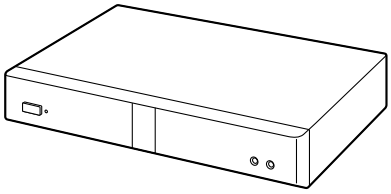
Panasonic



Manual do utilizador

Unidade de Comunicações Video HD

N° do modelo KX-VC1300/KX-VC1600
KX-VC1300SX/KX-VC1600SX

Obrigado por comprar este produto Panasonic.
Por favor, leia este manual atentamente antes de utilizar este produto e guarde este manual para uma futura utilização.

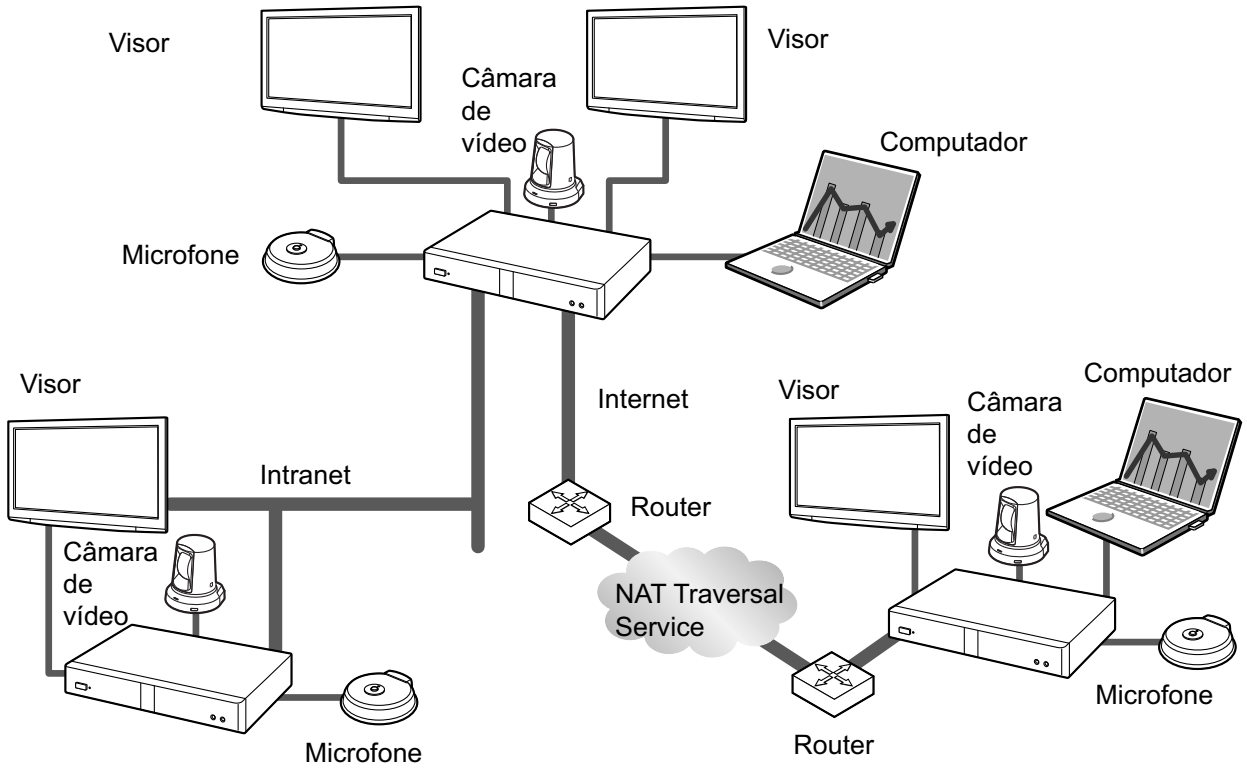
KX-VC1300/KX-VC1600: Versão de Ficheiro de Software 4.15 ou posterior

Neste manual, o sufixo de cada número de modelo é omitido (i.e., KX-VCA001**XX**), a não ser que seja necessário.
Neste manual, HD Visual Communication (Comunicação Visual HD) é abreviado para "HDVC".

Versão do documento: 2015-03

Introdução

Destaques de função



Chamada de videoconferência realista

Pode desfrutar de chamadas de videoconferência realistas com vídeo suave e de elevada qualidade e som estéreo[*1] nítido.

[*1] Se estiver a utilizar 2 ou mais Microfones de Mesa Digitais, uma saída estéreo pode ser ativada através das definições do sistema (Página 109). Ao utilizar Microfones de Mesa Digitais juntamente com um Microfone de Mesa Analógico, a saída estéreo pode estar indisponível dependendo da configuração da ligação (Página 27, Página 29).

Funcionamento com Comando à Distância do tipo dos Equipamentos Domésticos e com Interface Gráfica do Utilizador Simples e Fácil de Entender

Pode configurar definições e realizar operações utilizando operações familiares com o comando à distância e uma interface simples e fácil de entender.

Qualidade de Comunicação Estável

Em períodos de congestionamento de rede, o controlo automático da qualidade da taxa de transmissão de pacotes de dados evita a perda de pacotes de dados com vista a manter a qualidade de som e imagem numa chamada de videoconferência. Este facto permite chamadas de videoconferência com uma qualidade de comunicação estável mesmo numa ligação de Internet ou comunicação móvel.

Compatível com dual stream (ecrãs 2)

Pode enviar a imagem da sua câmara de vídeo e a imagem do seu ecrã de computador ou uma câmara de sub-vídeo ao mesmo tempo para o outro interlocutor.
Pode visualizar o outro interlocutor e verificar os dados partilhados ao mesmo tempo que tem reuniões mais realistas e interativas.

Compatibilidade de rede dual (apenas KX-VC1600)

Pode conectar-se a diferentes redes ao mesmo tempo, como a rede interna da sua empresa e à Internet. Tal permite uma conectividade sem interrupção com unidades dentro e fora da empresa.

Ligações de múltiplos interlocutores

O KX-VC1300 tem um MCU integrado e tem capacidade para estabelecer ligações múltiplas com um máximo de 4 interlocutores. O KX-VC1600 tem capacidade para estabelecer 6 ligações padrão, podendo ser alargado a um máximo de 10 interlocutores. Todos os dispositivos têm funções MCU integradas, permitindo uma conectividade flexível.

Nota

- Neste manual, a unidade 1 com um MCU integrado que conecta vários sítios simultaneamente é referida como "Sítio Principal" e os sítios que se conectam ao Sítio Principal são referidos como "Sub Sítios". Um sítio que estabelece ligações a múltiplos sítios utilizando uma Chamada de perfil (Página 50) ou um sítio que adiciona um sítio a uma chamada durante uma chamada de videoconferência com 2 interlocutores com outro sítio (Página 63) torna-se num "Sítio Principal".

Fonte de Vídeo Selecionável

Ao ligar o seu computador ou câmara de vídeo à unidade, pode mostrar o ecrã do seu computador ou a imagem da sua câmara de vídeo aos participantes de uma chamada de videoconferência (Página 74).

Comunicação Encriptada

Os pacotes de dados para as chamadas de videoconferência podem ser encriptados com vista a evitar fugas de pacotes de dados, falsificação ou escuta não autorizada.

KX-VC Series NAT Traversal Service

O "KX-VC Series NAT Traversal Service" é um serviço que lhe permite configurar e utilizar com facilidade e rentabilidade o ambiente de comunicações apropriado para a Unidade de Comunicações Video HD.[*1][*2] Da mesma forma, não é necessário realizar uma configuração complicada do router, permitindo que mesmo pessoas que não são administradores de rede configurem o ambiente de comunicações. Além disso, pode atribuir à unidade um número exclusivo (ID Terminal), que permite a ligação à unidade não por endereço IP mas com o número de 7 dígitos exclusivo. Isto significa que a comunicação pode ser iniciada tal como se estivesse a ligar para um telefone. A comunicação pode ainda ser encriptada para que possa comunicar com segurança pela Internet.

Para saber mais detalhes sobre o KX-VC Series NAT Traversal Service, consulte o endereço Web que se segue:

http://panasonic.net/psn/products/hdvc/nat_traversal/index.html

*1 Este serviço pode estar indisponível dependendo do país/da área de utilização. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

*2 Este serviço pode estar indisponível dependendo do tipo do seu router ou do seu ambiente de ligação à Internet. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

Realizar Chamadas de Videoconferência Através do Servidor SIP

Ao utilizar um servidor SIP, pode estabelecer chamadas de videoconferência não apenas através do endereço IP mas também especificando um SIP-URI (nome do utilizador SIP@nome de domínio SIP). Se o outro interlocutor utilizar o mesmo nome de domínio SIP que o seu, pode realizar uma chamada de videoconferência especificando apenas o nome de utilizador SIP. Para saber mais informações sobre os servidores SIP suportados, contacte o seu distribuidor.

Fazer uma chamada através de um H.323 Gatekeeper

A utilização de um H.323 Gatekeeper permite a comunicação de não apenas um endereço de IP, mas a extensão H.323 e o nome H.323. Contacte o seu fornecedor quanto aos gatekeepers que podem ser usados.

Funções Melhoradas através da Utilização de Chaves de Ativação

Ao utilizar uma chave de ativação (vendida em separado), pode atualizar as funções da unidade (Página 17). Tal permite a subscrição do KX-VC Series NAT Traversal Service, e se utilizar o KX-VC1600, permite ligações múltiplas de até 10 interlocutores ao mesmo tempo.

Funcionamento da Câmara de Vídeo Remota Utilizando o Comando à Distância

Pode deslocar a sua própria câmara de vídeo para cima, para baixo, para a esquerda e para a direita bem como aproximar e afastar a imagem (Página 78). Pode igualmente registar até 9 padrões predefinidos de direção e nível de zoom da câmara de vídeo que lhe permitem alterar facilmente a direção e o nível de aproximação/afastamento da câmara de vídeo selecionando uma predefinição (Página 81, Página 83). Adicionalmente, pode também utilizar o seu comando à distância para controlar a câmara de vídeo do outro interlocutor.*1

*1 Para poder controlar a câmara de vídeo de outro interlocutor, as definições terão de ser configuradas na unidade do outro interlocutor (Página 112).

Marcas Comerciais

- HDMI é uma marca comercial ou marca comercial registada da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e outros países.
- Polycom® é uma marca comercial detida pela Polycom, Inc. nos Estados Unidos e outros países.
- Microsoft, Windows e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América e/ou outros países.
- Mozilla e Firefox são marcas comerciais registadas da Mozilla Foundation.
- Todas as outras marcas comerciais aqui identificadas pertencem aos respetivos proprietários.

Licenças

- ESTE PRODUTO ESTÁ AUTORIZADO AO ABRIGO DA LICENÇA DA CARTEIRA DE PATENTES DA AVC PARA UTILIZAÇÃO PESSOAL DE UM CONSUMIDOR OU OUTRAS UTILIZAÇÕES PELAS QUAIS NÃO RECEBA QUALQUER REMUNERAÇÃO PARA (i) A CODIFICAÇÃO DE VÍDEO EM CONFORMIDADE COM A NORMA AVC ("VÍDEO AVC") E/OU (ii) DESCODIFICAÇÃO DE VÍDEO AVC QUE TENHA SIDO CODIFICADO POR UM CONSUMIDOR LIGADO A UMA ATIVIDADE PESSOAL E/OU QUE TENHA SIDO OBTIDO A PARTIR DE UM FORNECEDOR DE VÍDEO LICENCIADO PELA AVC VIDEO. NÃO É CONCEDIDA, NEM SERÁ TIDA COMO IMPLÍCITA, NENHUMA AUTORIZAÇÃO PARA QUALQUER OUTRO USO. PODEM SER OBTIDAS INFORMAÇÕES ADICIONAIS JUNTO DA MPEG LA, L.L.C. CONSULTE HTTP://WWW.MPEGLA.COM
- Este produto incorpora as normas G.722.1 e G.722.1 Anexo C licenciadas pela Polycom®.
- Este produto inclui uma biblioteca Qt licenciada pela Digia Plc. Por favor, leia **"EULA"** das definições do sistema deste produto.

Software de Código Aberto

Algumas partes deste produto utilizam Software de Código Aberto fornecido com base nas disposições da GPL e/ou LGPL da Free Software Foundation (Fundação para o software livre) e outras disposições. Existem disposições pertinentes referentes a este software. Por isso, antes de utilizar este produto, recomendamos-lhe que leia as informações da licença sobre as GPL e LGPL **"Info. Licença"** bem como definições do sistema deste produto. Além disso, determinadas partes do software deste produto estão autorizadas pela MOZILLA PUBLIC LICENSE (MPL). Pelo menos três (3) anos após a entrega dos produtos, a Panasonic proporcionará a qualquer terceira parte que entre em contacto connosco através dos dados de contacto indicados abaixo, com um encargo não superior ao custo da distribuição física do código fonte, uma cópia completa legível do código fonte correspondente e notificações de direitos de autor autorizadas pela GPL, LGPL e MPL. Tenha em consideração que o software licenciado pela GPL, LGPL e MPL não dispõe de garantia.

Informações de Contacto
http://www.panasonic.net/corporate/global_network/

Informações Diversas

Sobre as Capturas de Ecrã e Ilustrações deste Manual

As capturas de ecrã, as ilustrações e as descrições incluídas neste manual baseiam-se na utilização do KX-VC1600 (quando utilizado com funções otimizadas). Se estiver a utilizar o KX-VC1300 ou o KX-VC1600 (sem utilizar as funções otimizadas) tenha em atenção que algumas das funções apresentadas não estarão disponíveis para o seu modelo.

Direitos de Autor

O software utilizado neste produto utiliza o código de fonte da Radvision Ltd.
Portions of this software are © 1996-2012 RADVISION Ltd. All intellectual property rights in such portions of the Software and documentation are owned by RADVISION and are protected by United States copyright laws, other applicable copyright laws and international treaty provisions. RADVISION and its suppliers retain all rights not expressly granted.

Tabela de conteúdo

Para sua Segurança 10
Para sua Segurança 10

Antes da Utilização 12
Notas sobre a Utilização 12
Segurança de Dados 13
Privacidade e Direito de Publicidade 13

Precaução 14
Precaução 14

Preparação 16
Informação sobre acessórios/acessórios opcionais 16
Acessório opcional 16
Nomes de Peças e Utilização 18
Unidade Principal (Parte Dianteira) 18
Unidade Principal (Parte Traseira) 19
Comando à Distância 21
Indicação LED 23
Inatividade do Ecrã 23
Ligação e Preparação 25
Ligação de Dispositivos e da Rede 25
Ligar a Unidade 26
Exemplo de configuração de rede 33
Preparar o Comando à Distância 35
Ligar/desligar a Alimentação 36
Apresentação de Ecrãs 37
Ecrã Home (Ecrã Inativo) 37
Ecrã Menu (Ecrã Inativo) 39
Ecrã de Chamada de Videoconferência 40
Introduzir caracteres 42
Definições iniciais 43

Iniciar uma Videoconferência 46
Realizar uma Chamada de Videoconferência 46
Fazer uma chamada com os números de ligação de um toque a partir do Ecrã Home 46
Ligar a partir da Lista de Contactos (Conferência de 2 interlocutores) 48
Fazer uma chamada com o Perfil (Chamadas de videoconferência de múltiplos interlocutores) 50
Ligar Introduzindo Diretamente um Endereço 52
Ligar a partir do Histórico de Chamadas 55
Atender uma Chamada de Videoconferência 59
Ligar a uma MCU 61

Durante as chamadas de videoconferência 63
Adicionar interlocutores a uma chamada de videoconferência existente (à exceção de sub sítios) 63
Desconectar os interlocutores durante uma chamada de videoconferência 65
Alterar a Disposição do Ecrã durante uma chamada de videoconferência 66
Mudar o esquema do visor do ecrã do outro interlocutor 66
Alterar a configuração do ecrã principal (apenas Sítio Principal) 69

Alterar a apresentação do nome do sítio (apenas Sítio Principal) 70
Alterar as definições de áudio para outros interlocutores (apenas Sítio Principal) 70
Ajustar o Volume 71
Silenciar o Microfone 72
Reduzir o Ruído do Microfone 74
Apresentar o Ecrã do Computador e a Imagem da Câmara de Sub-vídeo 74

Controlar uma Câmara de Vídeo 78

Controlar uma Câmara de Vídeo 78
Registar uma Predefinição 81
Remarcar uma Predefinição Registada 83
Remarcar uma Predefinição Registada 84

Mostrar o Estado de Ligação 89

Mostrar o Estado de Ligação 89
Mostrar Informação da Unidade 90

Contactos e Definições 91

Adicionar Contactos à Lista de Contactos 91
Registar um Novo Contacto 91
Editar Informações dos Contactos 92
Eliminar um Contacto 92
Registar um Contacto do Histórico de Chamadas 93
Registar um perfil 93
Registar um novo perfil 94
Editar informação de perfil 95
Eliminar um perfil 96
Configurar as Definições de Sítio Local 96
Registar um Sítio Local 96
Selecionar um Sítio Local 97
Eliminar a Informação do Sítio Local 97
Mudar as definições de sistema/executar a manutenção de sistema 99
Definir o Nome da Unidade 102
Definir a Data e a Hora 102
Configurar as Definições de Rede 102
Configurar as Definições da Ligação 104
Definição do MCU 106
Definição dos números de ligação com um toque 107
Configurar as Definições de Inatividade do Ecrã 108
Configurar as Definições de Som 108
Definir a Posição do Microfone 109
Configurar as Definições do Comando à Distância 111
Alterar Configurações da Câmara de Vídeo 112
Configurar as Definições de Idioma 112
Mostrar Informação da Unidade 113
Verificar as Funções Melhoradas 113
Realizar um Teste de Rede 113
Realizar Autodiagnósticos 114
Exibição de Informação de Licença 114
Exibição do Acordo de Licença de Utilizador Final 114
Realizar a Manutenção Remota 114
Configurar as Definições do Menu do Administrador 116
Lista de Menus de administrador 116
Configurar as Definições da Senha do Administrador 120

Configurar as Definições de Encriptação 120
Configurar as Definições de Atualização do Software 121
Configurar o Modo de Ligação 122
Configurar NAT 122
Configurar o Tipo de Chamada 123
Configurar as Definições SIP 124
Realizar H.323 Configurações 125
Efetuar Definições de Codecs 127
Configurar a saída de vídeo 128
Configurar Definições de Entrada/Saída de Áudio 130
Configurar Definições GUI 130
Configurar as Definições HDMI 131
Configurar teclas de atalho 132
Configurar a seleção do sítio local 132
Exportar Dados 132
Importar Dados 133
Ativar Funções Melhoradas 134
Atualizar Software 135
Inicializar uma Câmara de Vídeo 136
Realizar a Inicialização do Sistema 136

Como utilizar o KX-VC Series NAT Traversal Service 138

Como utilizar o KX-VC Series NAT Traversal Service 138
Preparar as conexões 138
Procedimento de configuração KX-VC Series NAT Traversal Service 138
Ligue-se à Internet 140
Obter uma Registration Key (chave de registo) 140
Para verificar a ID de MPR (utilizando a unidade) 140
Para obter a Registration Key (chave de registo) (utilizando um computador) 141
Para mostrar a Registration Key (chave de registo) de novo (utilizando um computador) 143

Informações Diversas 147

Trocar as Pilhas do Comando à Distância 147
Limpar a Unidade 148

Introdução 149

Introduzir Letras e Números 149

Informações Adicionais 162

Resolução de Problemas 162
Funcionamento Básico 162
Áudio 169
Definições do Sistema 171
Se Estas Mensagens Aparecerem 172
Página de registo do KX-VC Series NAT Traversal Service 178
KX-VC Series NAT Traversal Service para este dispositivo 179
Se for apresentada uma mensagem do KX-VC Series NAT Traversal Service 180

Especificações 182

Especificações do Sistema 182

Índice....185

Para sua Segurança

ATENÇÃO

RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR

AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU O PAINEL POSTERIOR). NO INTERIOR DO APARELHO NÃO EXISTEM PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. AS REPARAÇÕES DEVEM SER EFETUADAS APENAS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.

O símbolo de um raio com uma seta na ponta, dentro de um triângulo equilátero, serve para alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada no interior do produto que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

O símbolo de um ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero serve para alertar o utilizador para a presença de instruções de utilização e manutenção (assistência) importantes na documentação fornecida com o aparelho.

AVISO:

- A ficha elétrica ou um acoplador do aparelho deverá permanecer sempre acessível.
- Para prevenir risco de incêndio ou de descarga elétrica, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.
- O aparelho não deverá ser exposto a gotejamento ou salpicos, e nenhum objeto que contenha líquidos, tais como jarras, deverá ser colocado sobre o aparelho.
- Todo o trabalho relacionado com a instalação deste produto deverá ser feito por pessoal técnico qualificado ou instaladores de sistemas.
- As ligações devem cumprir as normas elétricas locais.
- As pilhas (bateria ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a um calor excessivo, tal como a luz solar, o fogo, ou similar.
- Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode provocar interferência de rádio em cujo caso o utilizador pode ter de adotar as medidas necessárias.
- Este equipamento está em conformidade com a Classe A do CISPR 32. Num ambiente residencial, este equipamento pode causar interferência de rádio.

ADVERTÊNCIA:

- Antes de tentar ligar ou operar este produto, por favor leia a etiqueta na parte inferior.
- Certifique-se de que usa apenas o tipo de pilha especificado.
- Assegure-se de que as pilhas estão instaladas com a polaridade correta. As pilhas instaladas incorretamente podem explodir ou vazar, o que pode resultar em derramamento ou lesões.
- Este produto contem pilhas. Substitua-as apenas pelo mesmo tipo de pilha ou equivalente. O uso ou substituição impróprios pode causar sobreaquecimento, rutura ou explosão, resultando em lesões ou incêndio. Deite fora as pilhas usadas de acordo com as instruções dos funcionários dos resíduos sólidos locais.
- Ao substituir as pilhas do comando à distância, utilize pilhas secas do tipo R6(AA).

Para utilização apenas com o adaptador de CA PGLV1006 da Panasonic.

Instruções de Segurança Importantes:

1) Leia estas instruções.
2) Guarde estas instruções.
3) Tenha em atenção todos os avisos.
4) Siga todas as instruções.
5) Não utilize este aparelho perto de água.
6) Limpe apenas com um pano seco.
7) Não obstrua quaisquer aberturas de ventilação. Instale em conformidade com as instruções do fabricante.
8) Não instale o aparelho perto de fontes de calor como, por exemplo, radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9) Proteja o cabo de alimentação de forma a que não possa ser pisado ou furado, em especial nas fichas de alimentação, tomadas de corrente e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
10) Utilize apenas as peças/acessórios especificados pelo fabricante.
11) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando não pretender utilizar durante um longo período de tempo.

12) Todas as reparações devem ser efetuadas apenas por técnicos qualificados. As reparações são necessárias quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma como, por exemplo, quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, quando tiver sido derramado líquido ou objetos tiverem caído no interior do aparelho,quando o aparelho tiver sido exposto a chuva ou humidade, quando não funcionar normalmente ou quando tiver caído.

Notas sobre a Utilização

Preste atenção aos pontos que se seguem quando utilizar este dispositivo:

1. **Contacte o seu distribuidor para instalar, atualizar ou reparar este dispositivo.**

2. **Não bata com força nem abane este dispositivo.**
   Se este dispositivo cair ao chão pode danificar-se ou partir-se.

3. **Não coloque este dispositivo num congelador ou noutro local onde esteja exposto a baixas temperaturas.**
   Se o fizer, poderão ocorrer danos ou avarias.

4. **Coloque este dispositivo a, pelo menos, 2 m (6,5 pés) de rádios, equipamentos de escritório, micro-ondas, unidades de ar condicionado, etc.**
   O ruído proveniente de dispositivos eletrónicos pode provocar eletricidade estática e interferência noutros dispositivos.

5. **Não coloque este dispositivo num local onde fique exposto a ácido sulfídrico, fósforo, amoníaco, enxofre, carbono, ácido, sujidade, gás tóxico, etc.**
   Se o fizer, poderá provocar danos e reduzir o período de vida útil do dispositivo.

6. **Não aplique inseticidas ou outros líquidos voláteis no dispositivo nem deixe faixas de borracha ou objetos de vinil sobre o dispositivo durante períodos de tempo prolongados.**
   Ao fazê-lo, poderão ser provocadas alterações no material ou a pintura pode descolar-se do dispositivo.

7. **Não aproxime o microfone de cartões com bandas magnéticas, tais como cartões de crédito e cartões de telefone.**
   Os cartões poderão ficar inutilizados.

8. **Não aproxime o dispositivo de elementos que emitam ondas eletromagnéticas ou que estejam magnetizados (máquinas de costura de elevada frequência, soldadores elétricos, ímanes, etc.).**
   Se o fizer, poderão ocorrer danos ou interferências.

9. **Mantenha o dispositivo a, pelo menos, 10 cm (4 pol.) de todas as paredes.**
   Se for colocado contra uma parede, o dispositivo pode não conseguir assegurar um nível de ventilação adequado, podendo provocar avaria do sistema devido ao sobreaquecimento.

10. **Evite colocar o dispositivo em áreas com elevada humidade e expô-lo à chuva.**
    Nem a unidade principal nem a ficha de alimentação é à prova de água.

11. **A tomada elétrica deve estar perto do produto e facilmente acessível.**

Sobre o Ambiente de Funcionamento

Este dispositivo inclui uma função que ajusta automaticamente as transmissões de voz para melhorar a nitidez. Depois de iniciar uma chamada de videoconferência, é possível que os ajustes referentes ao ambiente da chamada não sejam aplicados de imediato e, como resultado, poderão produzir-se interferências ou ecos na conversação. Nestes casos, certifique-se de que fala à vez com os outros interlocutores no início da chamada de videoconferência.

Sobre a Deslocação do Dispositivo

Não desloque este dispositivo com os cabos ligados. Se o fizer, poderá provocar danos nos cabos.

Outras Considerações

- A unidade pode não funcionar em caso de falha de energia.
- Depois de desembalar o produto, elimine convenientemente a tampa da ficha de alimentação e os materiais de embalagem.

Segurança de Dados

Recomendamos que respeite as precauções de segurança descritas nesta secção com vista a evitar as divulgação de dados sensíveis.
A Panasonic não se responsabiliza por eventuais danos provocados pela utilização indevida deste dispositivo.

Evitar a Perda de Dados

Guarde um registo separado da chave de encriptação e de todos os dados armazenados na lista de contactos.

Evitar a Divulgação de Dados

- Não coloque este dispositivo num local a que seja possível aceder ou que possa ser eliminado sem autorização.
- Se guardar dados importantes neste dispositivo, armazene-os no local apropriado.
- Não guarde dados pessoais sensíveis na unidade.
- Nas situações que se seguem, guarde um registo da chave de encriptação e dos dados armazenados na lista de contactos e devolva a unidade ao estado em que se encontrava quando foi adquirida.
  - Antes de emprestar ou eliminar a unidade
  - Antes de entregar a unidade a terceiros
  - Antes de mandar reparar a unidade
- Certifique-se de que a unidade é reparada apenas por um técnico certificado.

Este dispositivo pode registar e armazenar dados pessoais (lista de contactos, chave de encriptação, histórico de ligações, etc.). Com vista a evitar a divulgação dos dados armazenados neste dispositivo, certifique-se de que elimina todos os dados registados e armazenados neste dispositivo antes de eliminar, emprestar ou devolver este dispositivo.

Evitar a Divulgação de Dados na Rede

- Para garantir a segurança das conversas privadas, ligue a unidade apenas a uma rede segura.
- Para evitar o acesso não autorizado, ligue a unidade apenas a uma rede que seja devidamente administrada.
- Certifique-se de que todos os computadores ligados à unidade fazem uso das medidas de segurança atuais.
- Para prevenir o acesso ilegal através da Internet, ative uma Firewall.

Privacidade e Direito de Publicidade

Ao instalar e ao utilizar este dispositivo torna-se responsável por manter a privacidade e os direitos de utilização de imagens e demais dados (incluindo o som captado pelo microfone). Utilize este dispositivo convenientemente.

- Geralmente define-se "Privacidade" como "Garantia e direito legal de não ver publicados sem razão os detalhes da vida pessoal de um indivíduo bem como o direito de poder controlar a informação sobre nós próprios. Além disso, o direito de publicidade é o direito a não ver publicada a imagem ou fotografia de um indivíduo sem o seu consentimento".
- Quando a função Atendimento Automático é ativada, a transmissão é iniciada assim que se recebe a chamada de videoconferência. O recetor da chamada de videoconferência iniciará a transmissão quando receber a chamada de videoconferência de quem chama, a qualquer altura. Tenha em atenção que quando a função Atendimento Automático estiver ativada, existe o risco de, devido ao facto de a chamada de videoconferência ser atendida automaticamente e de forma inesperada, os direitos de privacidade serem violados ou de se transmitir informação confidencial a interlocutores não autorizados.

Precaução

Apenas para os utilizadores no Reino Unido

PARA SUA SEGURANÇA, LEIA COM ATENÇÃO O TEXTO QUE SE SEGUE.

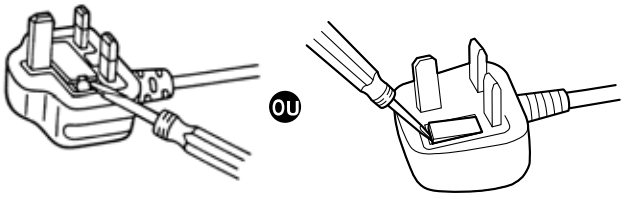
Este aparelho é fornecido com uma ficha elétrica de três pinos para sua segurança e comodidade. Se a ficha necessitar de ser substituída, certifique-se de que o fusível de substituição possui a mesma classificação e aprovação BS1362 da ASTA ou da BSI.

Procure a marca da ASTA ou da BSI na estrutura do fusível.

Se a ficha incluir uma cobertura de fusíveis removível, certifique-se de que esta é remontada quando o fusível for substituído. Se perder a cobertura do fusível, a ficha não pode ser utilizada até que uma cobertura de substituição seja obtida. Esta cobertura de substituição pode ser adquirida junto do seu distribuidor Panasonic local.

SE A FICHA INCORPORADA NÃO PUDER SER LIGADA À TOMADA DE CA DAS SUAS INSTALAÇÕES, O FUSÍVEL DEVE SER REMOVIDO E A FICHA CORTADA E ELIMINADA EM SEGURANÇA. EXISTE PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO GRAVE SE A FICHA CORTADA FOR INSERIDA NUMA TOMADA DE 13 AMPERES.

Como substituir o fusível: abra o compartimento do fusível com uma chave de fendas e substitua o fusível e a cobertura do fusível.



Apenas para utilizadores na União Europeia Informações para Utilizadores sobre Recolha e Eliminação de Equipamentos e Baterias Usados

Estes símbolos nos produtos, embalagens e documentos significam que os produtos elétricos e eletrónicos usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos. Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos e baterias usadas, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a Legislação Nacional e com as Diretivas Europeias 2002/96/EC e 2006/66/EC.
A eliminação correta deste produto ajudará a poupar recursos valioso e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, os quais poderiam resultar de um tratamento incorreto de Resíduos.
Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos e baterias usados, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.
De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas multas pela eliminação incorreta destes resíduos.

Para utilizadores não particulares da União Europeia
Se pretender eliminar equipamento elétrico e elétrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter mais informações.

Informação sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia
Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correto.

Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):
Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos utilizados.

Apenas para os utilizadores em Taiwan

Aviso

- Este produto inclui uma pilha de botão de lítio CR. Ao eliminar o produto, a bateria tem de ser retirada. Contacte o seu distribuidor para saber mais detalhes.

廢電池請回收

Símbolo de corrente contínua

Símbolo de corrente alternada

Declaramos sob nossa responsabilidade que o produto ao qual esta declaração se refere está em conformidade com as normas ou outros documentos normativos que estão de acordo com as provisões das Diretivas 2006/95/CE e 2004/108/CE.

Regulamento de bateria para a Malásia

Panasonic Malaysia Sdn. Bhd.
Lote 10, Jalan 13/2, 46200 Petaling Jaya, Selangor Darul Ehsan, Malásia

Apenas para os utilizadores da Alemanha

- Ordenação da Informação sobre Ruídos do Equipamento, 3rd GPSGV: o nível mais elevado da pressão do som é 70 dB (A) ou menos, de acordo com a norma EN ISO 7779.
- Este equipamento não pode ser utilizado em estações de trabalho de apresentação visual que sigam a norma BildscharbV.

Para o CANADÁ

CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

Para os E.U.A.

Este produto contém uma pilha de botão de lítio CR que contém perclorato – precauções de manuseamento especial podem ser aplicáveis.

Ver www.dtsc.ca/gov/hazardouswaste/perchlorate/

Nota FCC: Este equipamento foi testado e declarado como estando em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites são concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências danosas quando o equipamento é utilizado numa instalação comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências danosas nas comunicações de rádio. A utilização deste equipamento numa área residencial provavelmente provocará interferências danosas. Nesse caso, os custos decorrentes da correção dessas interferências serão de responsabilidade do utilizador.

Aviso FCC: Para assegurar uma compatibilidade permanente, (exemplo - ao ligar a outros dispositivos, utilize apenas cabos de interface blindados). Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela compatibilidade do equipamento podem invalidar a autoridade do utilizador em usar o mesmo.

Poderá localizar o número do modelo e o número de série deste produto na superfície da unidade. Deverá anotar o número do modelo e o número de série desta unidade no espaço para isso fornecido e guardar este manual como um registo permanente da sua aquisição para ajudar na identificação do produto no caso de roubo.

N.° do modelo_____

N.° de série _____

A eliminação pode ser regulamentada na sua comunidade devido a considerações de ordem ambiental. Para informações sobre eliminação e reciclagem, visite o website da Panasonic: http://www.panasonic.com/environmental ou telefone para 1-888-769-0149.

Informação sobre acessórios/acessórios opcionais

Estão incluídos os seguintes acessórios:

Acessórios Incluídos

Acessórios	Quantidade
Adaptador de CA (N.º de Peça: PGLV1006)	1
Cabo de alimentação	Depende do país/área
Comando à distância (N.º de Peça: N2QAYB001001)	1
Pilhas (secas R6 [AA])	2

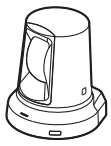
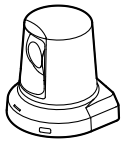
Nota

- O número e o tipo de cabos de alimentação podem variar dependendo do país/área de utilização. Utilize o mais apropriado ao seu país/área.

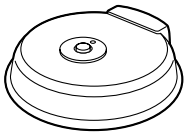
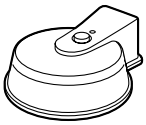
Acessório opcional

Os seguintes produtos estão disponíveis como acessórios opcionais.

Câmara de vídeo principal proprietária

Câmara de vídeo principal proprietária 12x ótico/10x zoom digital Função panorâmica/inclinada suportada	Câmara de vídeo principal proprietária 3x ótico/4x zoom digital Função panorâmica/inclinada suportada
	
Nº do modelo: GP-VD151	Nº do modelo: GP-VD131

Microfone de Mesa

Microfone de Mesa (Tipo de interface digital) (Cabo proprietário incluído. Comprimento do cabo: aprox. 8,5 m [28 pés])	Microfone de Mesa (Tipo de interface analógica) (Cabo proprietário incluído. Comprimento do cabo: aprox. 7 m [23 pés])
	
Nº do modelo: KX-VCA001	Nº do modelo: KX-VCA002

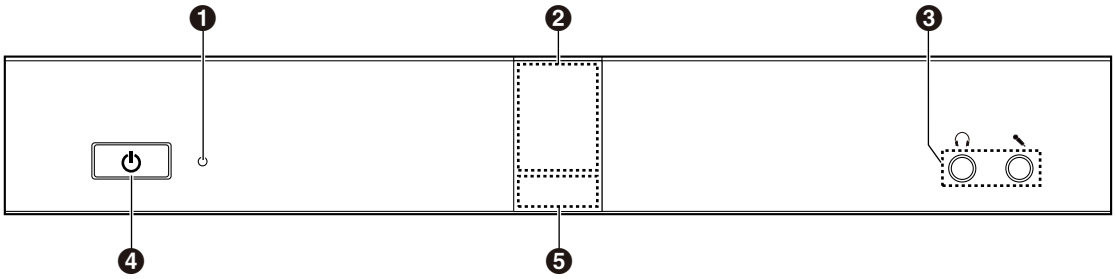
Chaves de ativação

Pode melhorar os seguintes tipos de funções com uma chave de ativação. Para saber mais detalhes sobre as definições, consulte a Ativar Funções Melhoradas (Página 134).

Nº do modelo (Model No.)	Nome do Produto	Tipo da Chave de Ativação (Activation Key Type)	Modelo Visado	Descrição
KX-VCS701	Activation Key Card (NAT Traversal 1 Year)	NAT Traversal 1 Year	KX-VC1300 KX-VC1600	Extende o período da assistência do KX-VC Series NAT Traversal Service.
KX-VCS703	Activation Key Card (NAT Traversal 3 Year)	NAT Traversal 3 Years	KX-VC1300 KX-VC1600	Extende o período da assistência do KX-VC Series NAT Traversal Service.
KX-VCS304	Activation Key Card (4 Point Built-in MCU)	4 Point Built-in MCU	KX-VC1600	Ativa a função para a realização de chamadas de videoconferência com múltiplos interlocutores com 10 interlocutores, em vez do número máximo predefinido de 6 interlocutores.

Nomes de Peças e Utilização

Unidade Principal (Parte Dianteira)



❶ **LED de Alimentação**
Mostra o estado de alimentação. O LED acende-se a verde ou vermelho quando a alimentação está ligada e apaga-se quando a alimentação está desligada.

❷ **Recetor de Sinal do Comando à Distância**
Recebe sinais do Comando à Distância. A gama máxima de receção é de aproximadamente 8 m (26,2 pés) da frente da unidade e aproximadamente 3 m (9,8 pés) a partir de 20° em cada lado, no total 40°.

❸ **Terminal de Entrada-Saída de Auriculares**
Utilizado para ligar um par de auriculares à unidade (Página 30).

Nota

- Se existir um par de auriculares ligado, o áudio proveniente do outro interlocutor pode ser ouvido através dos auriculares. O áudio não é reproduzido através do visor ou dos altifalantes.
- Se existir um par de auriculares ligado, a forma como o áudio é enviado para o outro interlocutor é diferente consoante o tipo de dispositivos ligados, conforme se explica de seguida:

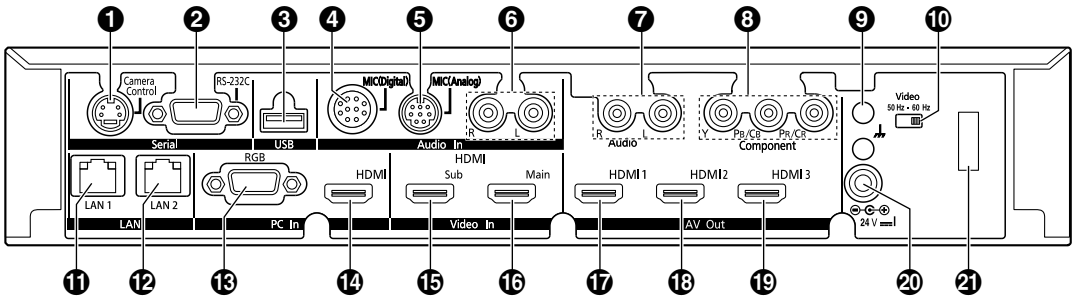
Dispositivo Ligado	Áudio Enviado para o Outro Interlocutor
Microfone de Mesa	O áudio é captado apenas pelo microfone dos auriculares. O áudio não é captado pelos Microfones de Mesa.
Microfone comum	Tanto os microfones comuns como o microfone dos auriculares captam áudio.
Microfone de mesa e microfone comum	Tanto os microfones comuns como o microfone dos auriculares captam áudio. Os Microfones de Mesa não captam áudio.

❹ **Tecla de alimentação**
Liga e desliga a alimentação (Página 36).

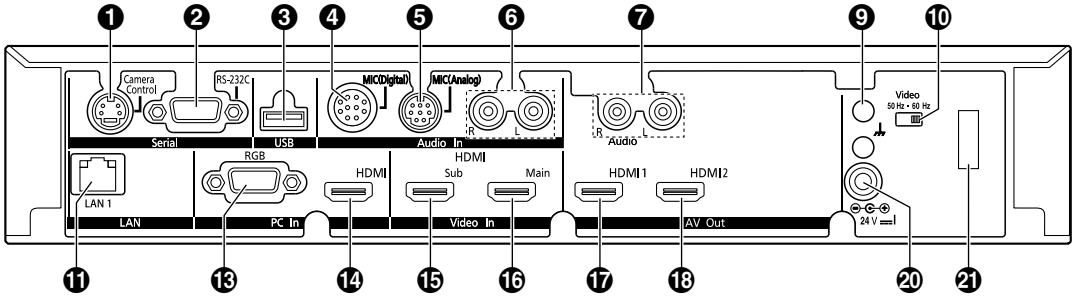
❺ **LED de estado**
Mostra o estado operacional da unidade (Página 23).

Unidade Principal (Parte Traseira)

KX-VC1600



KX-VC1300



❶ **Terminal Camera Control (Terminal de Controlo da Câmara)**
Não utilizado.

❷ **Terminal RS-232C**
Normalmente não utilizado. Utilizado para ligar um computador para manutenção.

❸ **Conector USB (Página 132, Página 135)**
Utilizado para ligar um dispositivo de memória USB para guardar o registo de operações e para atualizar o software.

❹ **Conector MIC (Digital) (Conector para Microfone Digital) (Página 26)**
Utilizado para ligar o Microfone de Mesa Digital (opcional) (Página 17).

❺ **Conector MIC (Analog) (Conector para Microfone Analógico) (Página 26)**
Utilizado para ligar o Microfone de Mesa Analógico (opcional) (Página 17).

❻ **Conector Audio In L/R (Conector E/D de Entrada de Áudio) (Página 27)**
Utilizado para ligar microfones comuns (não para o Microfone de Mesa).

❼ **Conector Audio Out L/R (Conector E/D de Saída de Áudio)**
Utilizado para ligar um amplificador ou um altifalante ativo (Página 31). Também utilizado para ligar os altifalantes de um visor sem ligação/entrada HDMI para saída de áudio (Página 32).

❽ **Terminal Component (Terminal de componentes) (Apenas KX-VC1600) (Página 32)**
Utilizado para se ligar ao visor com um cabo de vídeo por componentes.

❾ **Terminal de Terra Funcional**
Utilizado para se ligar a um cabo de ligação à terra quando existe muito ruído na ligação.

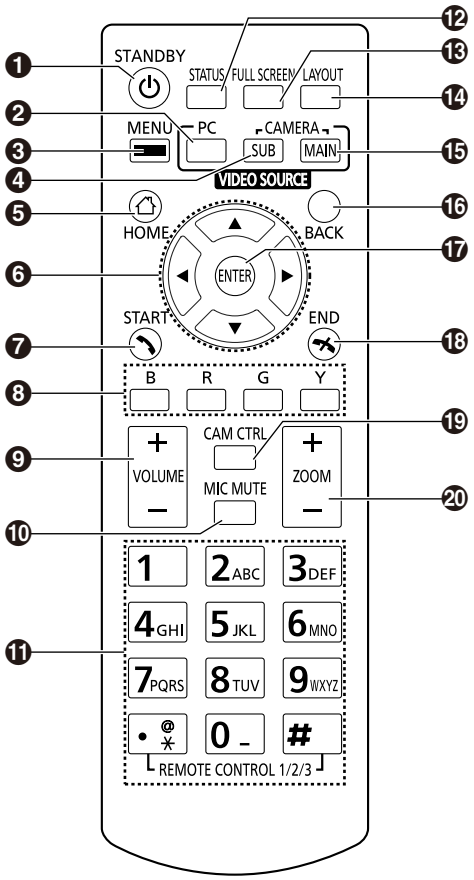
❿ **Botão de vídeo**
Utilizado para definir a frequência de vídeo da unidade. Define a frequência de vídeo da unidade para que seja a mesma do que o dispositivo conectado.

⓫ **Conector LAN1 (Página 27)**
Ligue um cabo LAN.

⓬ **Conector LAN2 (Apenas KX-VC1600) (Página 27)**
Ligue um cabo LAN.

⓭ **Terminal RGB (Página 30)**
Utilizado para ligar um computador para enviar ecrãs aos participantes.
⓮ **Terminal HDMI (Página 30)**
Utilizado para ligar um computador para enviar ecrãs aos participantes.
⓯ **Terminal de Câmara Sub (Terminal de Câmara de Sub-vídeo) (Página 30)**
Utilizado para ligar uma segunda câmara de sub-vídeo com um cabo HDMI para partilhar conteúdos de vídeo à parte da câmara de vídeo principal.
⓰ **Terminal de Câmara Main (Terminal de Câmara Principal) (Página 26)**
Ligue a câmara de vídeo principal com um cabo HDMI.
⓱ **Terminal HDMI1 (Página 26)**
Utilizado para se ligar ao visor com um cabo HDMI.
⓲ **Terminal HDMI2 (Página 26)**
Utilizado para se ligar ao visor com um cabo HDMI.
⓳ **Terminal HDMI3 (Apenas KX-VC1600) (Página 26)**
Utilizado para conectar o ecrã ou o gravador de vídeo com um cabo HDMI. Utilizado para alternar a imagem apresentada entre a sua imagem e o vídeo gravado.
⓴ **Entrada de CC (Página 27)**
Ligue o cabo de CC do adaptador de CA.
㉑ **Gancho**
Utilizado para evitar que o conector de entrada de CC se desligue.

Comando à Distância



❶ Prima para aceder ao modo de inatividade do ecrã (Página 23). A alimentação da unidade pode ser ligada/desligada, mantendo o botão premido (durante 1 segundo).
❷ Prima para apresentar o ecrã do seu computador no seu visor e no visor do outro interlocutor durante uma chamada de videoconferência. Quando não está numa chamada de videoconferência, o ecrã do computador é apresentado apenas no seu visor (Página 74).
❸ Prima para apresentar o ecrã Menu (Página 39).
❹ Prima para apresentar as imagens da câmara de sub-vídeo no seu visor e no visor do outro interlocutor durante uma chamada de videoconferência. Quando não está numa chamada de videoconferência, as imagens da câmara de sub-vídeo são apresentadas apenas no seu visor (Página 74).
❺ Prima para apresentar o ecrã Home (Página 37).
❻ Prima para mover o cursor, controlar o PT (Panorama/Inclinação) da câmara de vídeo e selecionar os itens.
❼ Prima para realizar ou atender manualmente chamadas de videoconferência (Página 46, Página 59).
❽ Prima para selecionar a função atribuída a cada cor. As funções disponíveis são apresentadas na área de guia (Página 38).
❾ Prima para ajustar o volume durante uma chamada de videoconferência. Prima **[+]** para aumentar e **[–]** para diminuir o volume (Página 71).
❿ Prima para silenciar o microfone durante uma chamada de videoconferência de forma a que o outro interlocutor não possa ouvir a sua voz (Página 72).
⓫ Prima para marcar ou configurar definições quando é necessário introduzir dígitos/caracteres (Página 149).
⓬ Prima para apresentar o estado de ligação da rede e dos dispositivos periféricos (Página 89).

⓭ Prima para mostrar/ocultar a informação do ecrã, como, por exemplo, a área de guia, no ecrã Home o ecrã da chamada de videoconferência (Página 40).
⓮ Prima para alterar a disposição do ecrã durante uma chamada de videoconferência (Página 66).
⓯ Prima para regressar à câmara de vídeo principal depois de mostrar imagens a partir de um computador ou câmara de sub-vídeo (Página 74).
⓰ Prima para regressar ao ecrã anterior.
⓱ Prima para confirmar o item selecionado ou a informação introduzida.
⓲ Prima para terminar uma chamada de videoconferência.
⓳ Prima para apresentar o ecrã de controlo da câmara (Página 79).
⓴ Prima para controlar o zoom (aumentar e diminuir o zoom) da câmara de vídeo do seu lado ou do lado do interlocutor (Página 78).

Indicação LED

Os LED indicam o estado operacional da unidade, conforme se explica abaixo:

LED de Alimentação	LED de estado	Estado
Apagado	Apagado	• Alimentação CA: Apagada
Luz vermelha acesa	Apagado	• Alimentação CA: Ligada (Botão de alimentação: Apagado)
Verde intermitente	Azul intermitente	• A iniciar
Vermelho intermitente	Apagado	• Ocorreu erro de hardware.
Luz verde acesa	Azul intermitente	• Estado de arranque • Estado inativo
Luz verde acesa	Azul aceso	• Numa chamada de videoconferência
Luz verde acesa	Amarelo aceso	• Está a ser levada a cabo uma ação de auto-diagnóstico.
Luz verde acesa	Luz vermelha acesa	• Ocorreu um erro. • Está a ser levada a cabo uma tarefa de manutenção. • Atualização de software em curso
Luz verde acesa	Vermelho intermitente	• Ocorreu um erro grave.
Luz verde acesa	Apagado	• No modo de inatividade do ecrã

Inatividade do Ecrã

Quando não existe transmissão de uma chamada de videoconferência e o comando à distância não é utilizado há mais de 10 minutos (predefinição) ou quando prime a tecla **[STANDBY]** do comando à distância, a unidade entra no modo de inatividade do ecrã. A saída de vídeo para o visor é suspensa e o LED de estado desliga-se. O modo de inatividade do ecrã termina quando o comando à distância é utilizado ou quando uma chamada de videoconferência é recebida.

Aviso

- Se o modo de inatividade do ecrã terminar e não existir qualquer imagem visível, verifique se as definições de poupança de energia do visor ou da câmara de vídeo estão ativadas. Consulte o manual de cada dispositivo para saber mais informações sobre as definições de poupança de energia.

Nota

- Pode alterar o período de tempo que a unidade demora a entrar no modo de inatividade do ecrã (Página 108).

- A unidade não entrará no modo de inatividade do ecrã enquanto apresentar o ecrã de um computador ou a imagem da câmara de sub-vídeo, mesmo que o comando à distância não seja utilizado durante um determinado período de tempo.
- Quando o comando à distância é utilizado e o modo de inatividade do ecrã termina, é apresentado o ecrã Home.
- Se for premida uma tecla no comando à distância para terminar o modo de inatividade do ecrã, a operação ativada por essa tecla não é realizada.
- Se o modo de inatividade do ecrã for iniciado durante a edição de informação na lista de contactos ou em outro ecrã, serão perdidas todas as alterações não guardadas.
- São precisos aproximadamente 7 segundos para regressar do modo de inatividade do ecrã. (O período de tempo pode variar dependendo do tipo de visor que está a utilizar.)

Ligação e Preparação

Ligação de Dispositivos e da Rede

Além da unidade, necessitará de uma câmara de vídeo, um visor, um microfone (Microfone de Mesa ou microfone comum) e cabos de ligação para comunicação visual.
Além do Microfone de Mesa, os outros dispositivos têm de cumprir as seguintes condições:

Dispositivo	Condição
Câmara de Vídeo	Saída HDMI necessária (resolução: 1080p/1080i/720p)
Visor[*1]	Entrada HDMI/componente necessária Certifique-se de que as frequências de vídeo da unidade e do visor correspondem.
Microfone comum	Saída do nível de linha necessária (no caso da saída de nível do microfone, também é necessário o amplificador do microfone)

[*1] Se os visores estão ligado com os terminais HDMI e Componente, conecte-se a visores com a mesma resolução (Página 129).

Cabos

Prepare os seguintes cabos comercialmente disponíveis:

Cabo HDMI:
Categoria 2 (alta velocidade) recomendada

Nota

- Utilize cabos com o logótipo HDMI (cabos HDMI certificados) para a ligação HDMI. A utilização de cabos não certificados pode afetar negativamente o funcionamento. Utilize cabos HDMI com conectores seguros.

Cabo LAN:
100BASE-TX (Full Duplex)
Categoria 5 ou superior

Cabo VGA (para ligação do computador quando se utiliza a fonte de vídeo secundária):
15 pinos mini D-Sub

Nota

- Certifique-se de que os cabos correspondem às tomadas da unidade e do computador.

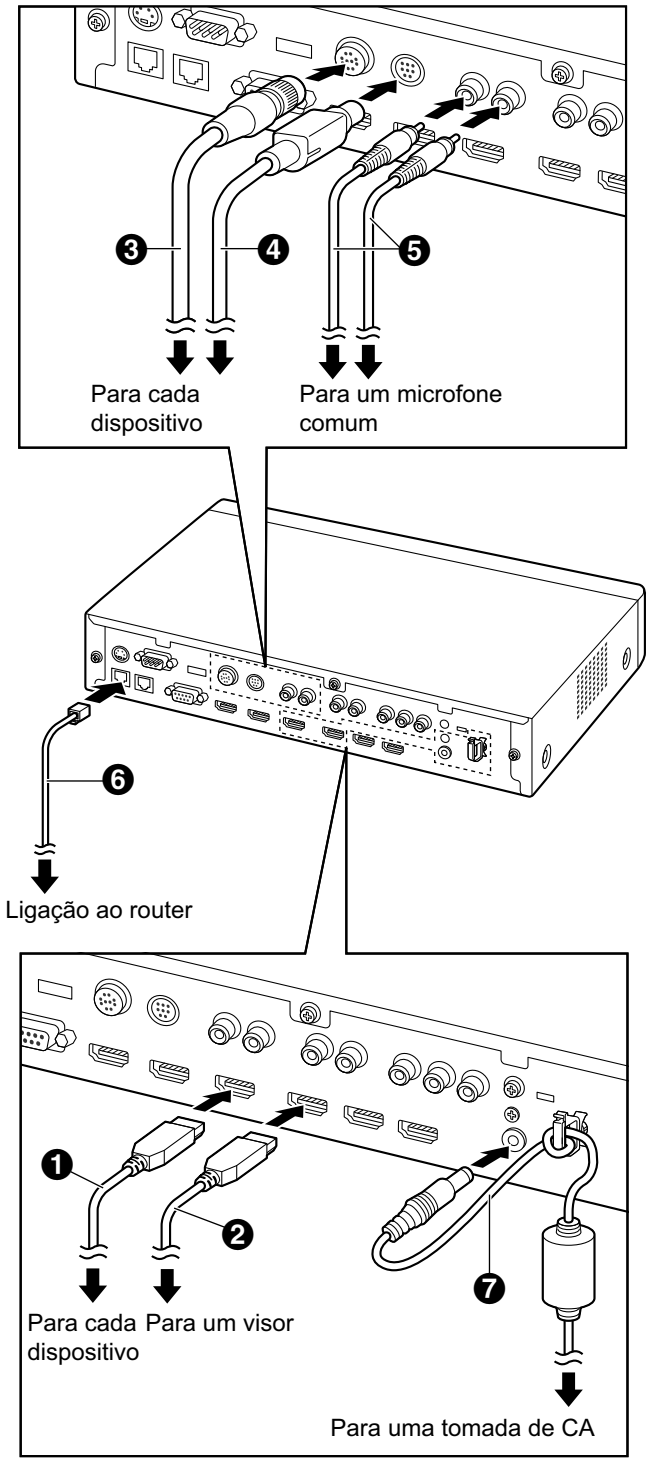
Cabo de pinos estéreo (para ligar um microfone comum/amplificador/altifalante ativo/visor [sem ligação/entrada HDMI e com altifalantes]):
Cabo RCA

Ambiente de Rede

Quando utilizar a unidade na Internet, é necessário uma ligação de banda larga.

Ligar a Unidade

Esta secção descreve a forma como se deve ligar a câmara de vídeo principal, o visor, o microfone, o cabo LAN, o adaptador de CA e o cabo de alimentação.



Aviso

- Utilize apenas o cabo de alimentação incluído.

Nota

- Certifique-se de que lê os manuais de instruções de todos os dispositivos que deseja ligar.

1. Ligue a câmara de vídeo principal.

- Ligue a câmara de vídeo principal ao terminal da Câmara Main na parte traseira da unidade utilizando um cabo HDMI (❶).

2. Ligue o visor.

- Ligue o visor ao terminal HDMI 1-3 na parte traseira da unidade utilizando um cabo HDMI (❷).

Nota

- O terminal HDMI3 na traseira da unidade é alternado entre a saída da sua própria imagem e das imagens gravadas. Durante a gravação, conecte o dispositivo de gravação ao terminal HDMI3 e defina a saída ao da gravação (Página 129).
- Se o seu visor não for compatível com HDMI, utilize um cabo por componentes. Como os sinais de som não são transmitidos quando utiliza um cabo por componentes, ligue um amplificador/ altifalante ativo ou utilize os altifalantes do visor.
- Se o modo "game" pode ser selecionado nas definições do ecrã, defina o modo "game", pode melhorar o atraso de voz.

3. Ligue um microfone.

Microfone de Mesa Digital (opcional)
Ligue o Microfone de Mesa Digital ao conector para MIC (Digital) na parte traseira da unidade utilizando o cabo proprietário (❸).

- Utilize apenas o cabo incluído.
- Pressione e gire o conector do cabo proprietário até fazer clique. Se o conector não fizer clique, tente reconectar o cabo com a parte superior e inferior do conector invertido.

Microfone de Mesa Analógico (opcional)
Ligue o Microfone de Mesa Analógico ao conector para MIC (Analog) na parte traseira da unidade utilizando o cabo proprietário (❹).

- Utilize apenas o cabo incluído.

- Certifique-se de que a seta que se encontra no conector do cabo proprietário está virada para cima quando insere o cabo. Quando desliga o cabo, agarre o conector com firmeza e retire-o.

Microfone comum
Ligue o microfone ao conector Audio In L/R na parte traseira da unidade utilizando o cabo de pinos estéreo (❺) depois de amplificar o sinal de acordo com o nível de linha, utilizando um dispositivo tal como um amplificador de microfone.

- Ligue corretamente o microfone, conforme explicado de seguida:
  - Canal esquerdo → L
  - Canal direito → R

Nota

- Quando ligar um Microfone de Mesa e um microfone comum, ambos os microfones podem ser utilizados em simultâneo.
- Quando ligar um par de auriculares, consulte "Ligação para auriculares (Página 30)".

4. Ligue à rede.
   - Ligue um hub/router ao conector LAN na parte traseira da unidade utilizando um cabo LAN de categoria 5 ou superior (❻).

   Nota

   - Ajuste o concentrador/router para o modo de Negociação Automática.
   - Não ligue a um concentrador/router definido para Half Duplex.
   - Para saber mais detalhes sobre routers e DCE, consulte a documentação de cada dispositivo.

5. Ligue o cabo de alimentação ao adaptador de CA.
   - Utilize apenas o cabo de alimentação incluído com a unidade.

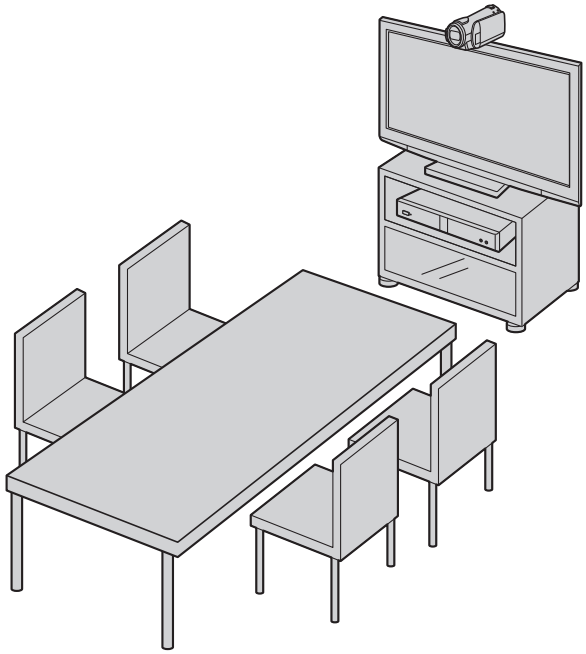
6. Insira o cabo de CC do adaptador de CA (❼) ao terminal de Entrada de CC na parte traseira da unidade.
   - Utilize apenas o adaptador de CA incluído com a unidade.
   - Enrole o cabo de CC em volta do gancho para evitar que seja desconectado.

7. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica.
   - Escolha uma tomada adequada para a conexão/desconexão.

Exemplos de Disposições do Sistema

Visor e Câmara de Vídeo Principal

Coloque o visor e a câmara de vídeo principal no mesmo lado da sala.

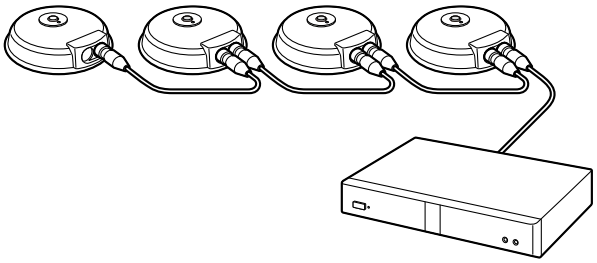


Nota

- Se utilizar altifalantes, consulte "Ligação do Amplificador/Altifalante Ativo" (Página 31).

Microfones de Mesa Digitais

Podem ser ligados até 4 Microfones de Mesa Digitais em série. Não existem terminais separados para entrada e saída nos Microfones de Mesa.
Da mesma forma, um Microfone de Mesa Analógico e os microfones comuns podem ser utilizados em simultâneo.



Nota

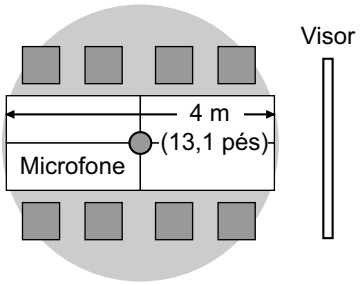
- Certifique-se de que os microfones são colocados a, pelo menos, 1 m (3,3 pés) do visor e dos altifalantes.

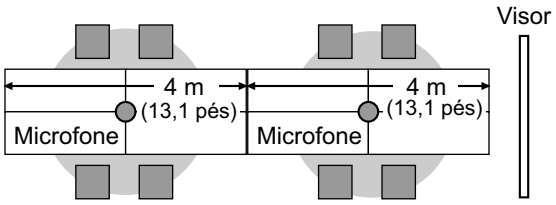
- Não ligue mais do que 4 Microfones de Mesa Digitais. Se o fizer, fará com que todos os Microfones de Mesa Digitais deixem de funcionar. Se um Microfone de Mesa Analógico também estiver ligado, toda a entrada de áudio proveniente do Microfone de Mesa Analógico também deixará de funcionar.
- Se ambas as condições forem cumpridas, a saída enviada ao outro interlocutor será em estéreo; caso contrário, é mono:
  – A banda larga é superior a aproximadamente 1,8 Mbps numa chamada de videoconferência com 2 interlocutores com a Unidade de Comunicações Video HD.
  – A posição MIC é definida automaticamente ou manualmente para receber um som em estéreo.
- Se estiver ligado um par de auriculares, o áudio proveniente do microfone dos auriculares tem prioridade e o áudio proveniente dos Microfones de Mesa Digitais deixa de ser captado.

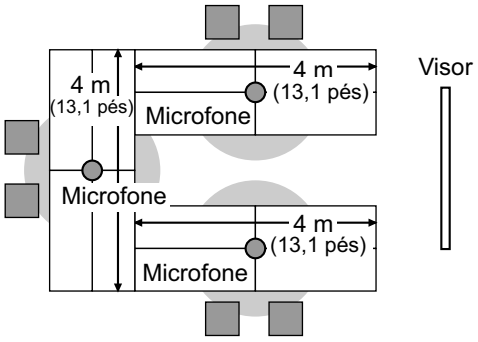
A gama de cada microfone (o raio do círculo com um microfone no centro) varia de acordo com o nível de ruído ambiental e o número de microfones a serem utilizados. Coloque convenientemente os microfones, de acordo com a tabela seguinte.

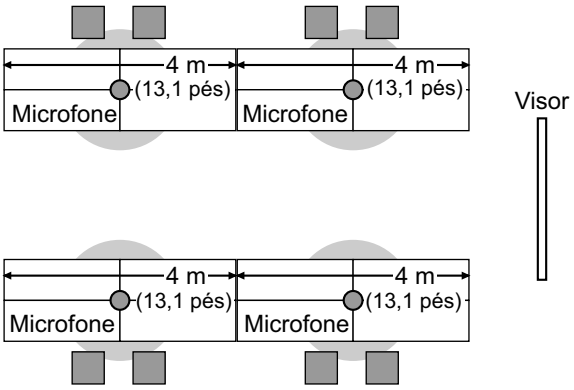
Nível de ruído/Microfone	Sala silenciosa (40 dBsplA)	Sala normal (45 dBsplA)	Sala ruidosa (50 dBsplA)
1	aprox. 3 m (aprox. 9,8 pés)	aprox. 2,2 m (aprox. 7,2 pés)	aprox. 1,2 m (aprox. 3,9 pés)
2	aprox. 2,8 m (aprox. 9,2 pés)	aprox. 1,5 m (aprox. 4,9 pés)	aprox. 1 m (aprox. 3,3 pés)
3	aprox. 2,3 m (aprox. 7,5 pés)	aprox. 1,3 m (aprox. 4,3 pés)	—
4	aprox. 2 m (aprox. 6,5 pés)	aprox. 1,1 m (aprox. 3,6 pés)	—

Exemplos de disposição (uma sala normal)
(o círculo cinzento indica a gama do microfone):



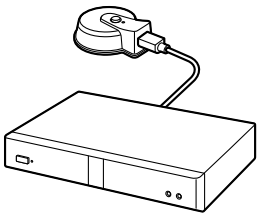






Microfones de mesa analógicos

Pode ligar 1 Microfone de Mesa Analógico. Juntamente com os Microfones de Mesa Digitais, pode conectar até 5 microfones de mesa.



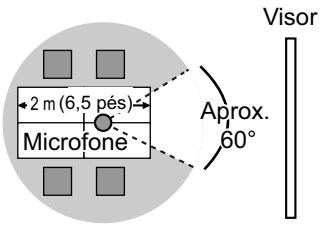
Nota

- Certifique-se de que o microfone é colocado a, pelo menos, 1 m (3,3 pés) do visor e dos altifalantes.
- Certifique-se de que o microfone é colocado com o seu conector virado para o visor.
- Se ambas as condições forem cumpridas, a saída enviada ao outro interlocutor será em estéreo; caso contrário, é mono:
  - A banda larga é superior a aproximadamente 1,8 Mbps numa chamada de videoconferência com 2 interlocutores com a Unidade de Comunicações Video HD.
  - Não está a utilizar os Microfones de Mesa Digitais e um Microfone de Mesa Analógica em conjunto.
- Se estiver ligado um par de auriculares, o áudio proveniente do microfone dos auriculares tem prioridade e o áudio proveniente dos Microfones de Mesa Analógicos deixa de ser captado.

A gama do microfone (o raio do círculo com um microfone no centro) varia de acordo com o nível de ruído ambiental. Coloque convenientemente o microfone, de acordo com a tabela seguinte.

Nível de ruído/Microfone	Uma sala silenciosa (40 dBsplA)	Uma sala normal (45 dBsplA)	Uma sala ruidosa (50 dBsplA)
1	aprox. 2 m (aprox. 6,5 pés)	aprox. 1,5 m (aprox. 4,9 pés)	aprox. 1 m (aprox. 3,3 pés)

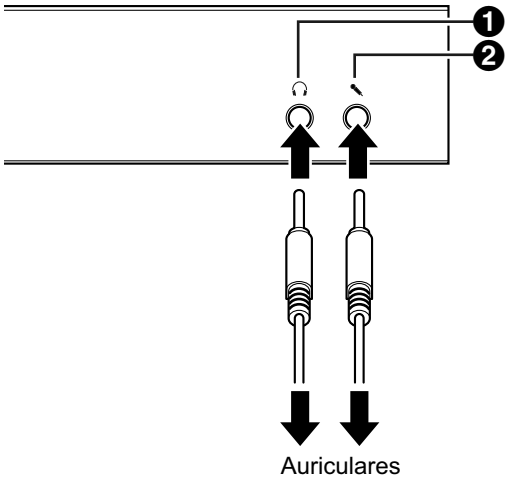
Exemplos de disposição (uma sala normal)
(o circulo cinzento indica a gama do microfone):



Cerca de 60° em torno do lado do conector excede a gama do microfone.

Ligação para auriculares

Pode ligar um par de auriculares ao conector de auriculares na parte frontal da unidade.



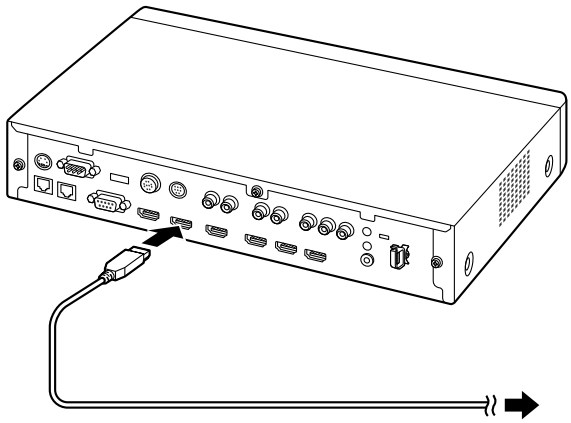
Nota

- Verifique o conector dos auriculares (1) e o conector do microfone (2) e, de seguida, ligue os auriculares.
- Se estiver ligado um Microfone de Mesa e um par de auriculares ao mesmo tempo, o áudio proveniente do microfone dos auriculares tem prioridade e o áudio proveniente dos Microfones de Mesa deixa de ser captado.
- Se estiver ligado um microfone comum e um par de auriculares ao mesmo tempo, o áudio de ambas as fontes é captado.
- Se estiver ligado um par de auriculares, o áudio não será reproduzido através do visor ou dos altifalantes.
- Ao utilizar HDMI3 como um terminal de gravação vídeo/áudio, o áudio será emitido mesmo quando os auriculares estão conectados. (apenas KX-VC1600)
- Apenas para mini-fichas de estéreo condutor 3.

Ligação da Câmara de Sub-vídeo

Esta secção descreve como ligar uma câmara de sub-vídeo. Pode transmitir imagens tiradas com a câmara de sub-vídeo para todos os interlocutores.

1. Ligue a câmara de sub-vídeo.
   - Ligue a câmara de sub-vídeo ao terminal da Câmara Principal na parte traseira da unidade utilizando um cabo HDMI.



Nota

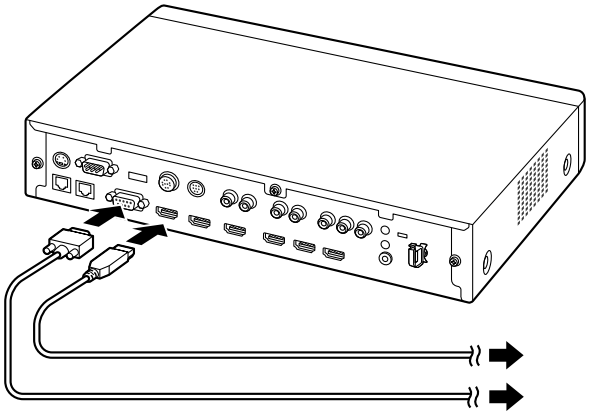
- Pode ligar/desligar a câmara de sub-vídeo durante uma chamada de videoconferência.

Ligação do Computador

Esta secção descreve como ligar um computador. Ligar um computador permite-lhe mostrar as imagens do ecrã do computador no visor e transmiti-las a outros interlocutores.
Pode transmitir as imagens do computador para todos os interlocutores.

1. Ligue o computador.
   - Ligue o computador ao terminal HDMI na parte traseira da unidade utilizando um cabo HDMI.

- Para computadores sem portas HDMI, ligue o computador ao terminal RGB na parte traseira da unidade utilizando um cabo VGA.

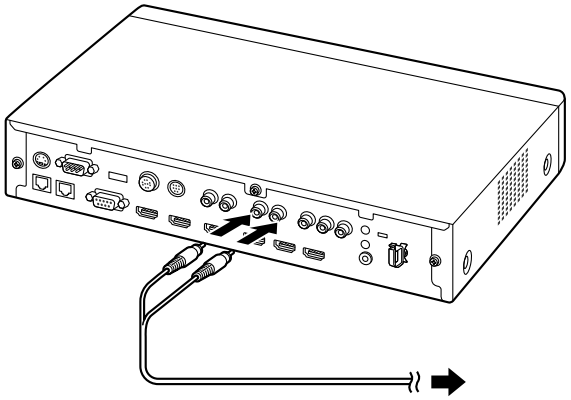


Nota

- Pode ligar/desligar o computador durante uma chamada de videoconferência.
- É necessária uma das seguintes resoluções para transmitir imagens de computador: VGA (640 × 480), SVGA (800 × 600), XGA (1024 × 768), HD (1280 × 720), WXGA (1280 × 768, 1280 × 800), SXGA (1280 × 1024), UXGA (1600 × 1200), WSXGA + (1680 × 1050), Full-HD (1920 × 1080).
- Se ambos os cabos HDMI e VGA estiverem conectados à unidade, será apresentada a imagem do computador conectado utilizando um cabo HDMI.

Ligação do Amplificador/Altifalante Ativo

Esta secção descreve a forma como deve ligar um amplificador/altifalante ativo.

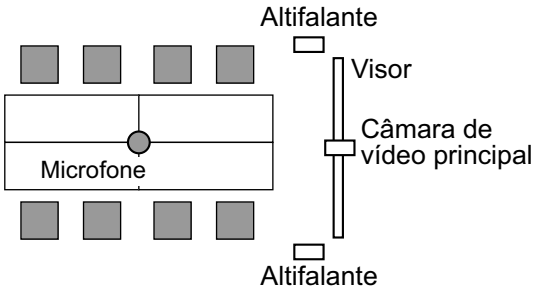


1. Ligue o amplificador/altifalante ativo ao conector Audio Out L/R na parte traseira da unidade utilizando um cabo de pinos estéreo.

   Nota

   - Ligue corretamente o amplificador/ altifalante ativo, conforme explicado de seguida:
     – Canal esquerdo → L
     – Canal direito → R
   - Para saber mais detalhes sobre o amplificador ou altifalante ativo, consulte a documentação do dispositivo correspondente.

Exemplo de disposição:
Coloque os altifalantes em qualquer lado do visor, conforme demonstrado abaixo:



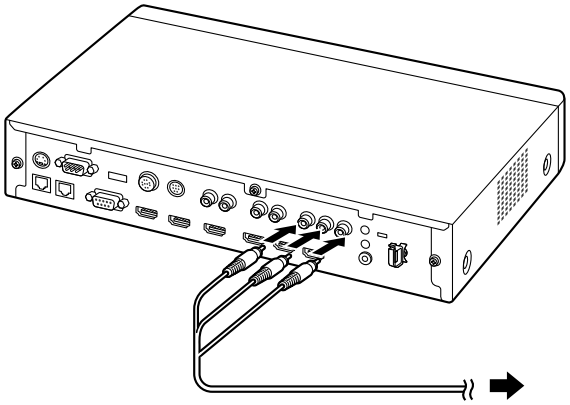
Aviso

- Coloque os altifalantes em qualquer lado do visor. Se colocar o visor na parte frontal da sala e os altifalantes na parte traseira, a direção

espacial esquerda/direita do microfone pode ser invertida e a orientação da imagem e o som não corresponderão no lado do outro interlocutor.

Ligar o Visor com um Cabo por Componentes

Se o seu visor não dispuser de um terminal HDMI, utilize um cabo por componentes para a ligação.



1. Ligue o visor ao terminal Componente na parte traseira da unidade utilizando um cabo por componentes.

Nota

- Para utilizar os altifalantes do visor no áudio de saída, ligue o visor ao conector Audio Out L/R (Página 19) na parte traseira da unidade utilizando um cabo de pinos estéreo.
- Se os visores estão ligados com os terminais HDMI e Componente, conecte-se a visores com a mesma resolução.

Exemplo de configuração de rede

Diagrama (quando se utiliza o Internet/KX-VC Series NAT Traversal Service) Compatível com LAN1

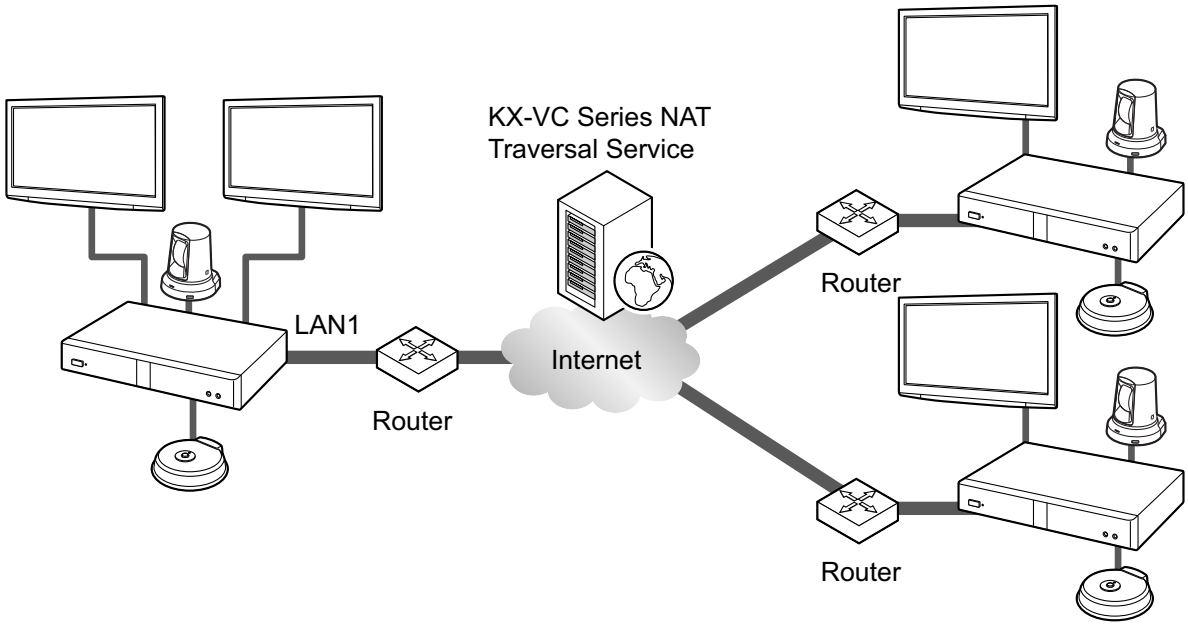
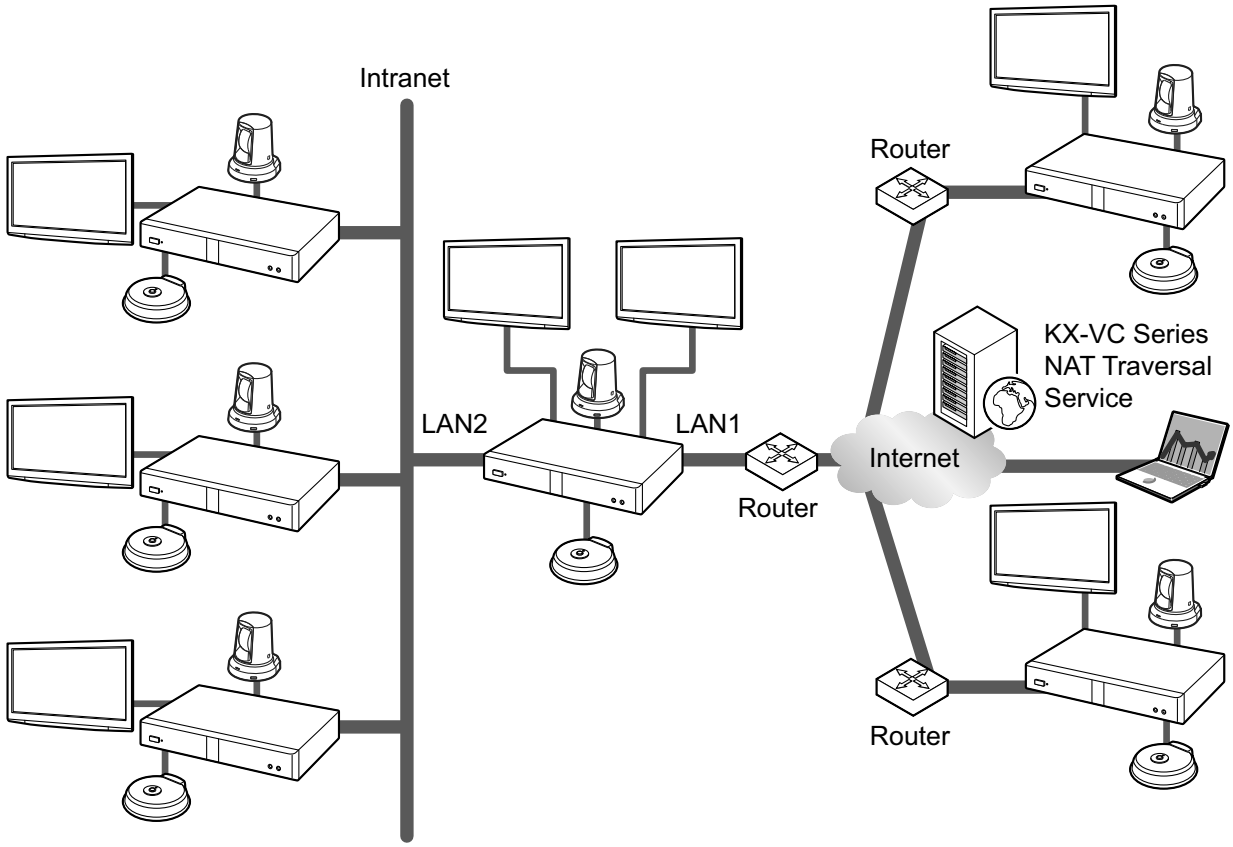


Diagrama (quando se utiliza o intranet/KX-VC Series NAT Traversal Service)
Compatível com LAN1 e LAN2 (apenas KX-VC1600)



Nota

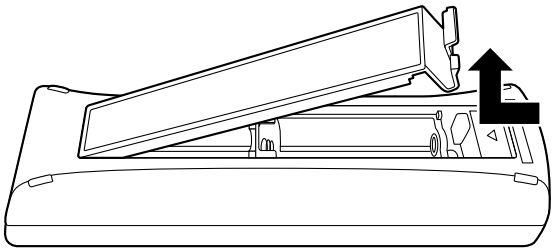
Quando se utiliza uma rede dual (LAN1 e LAN2)

- Utilize LAN1 quando utiliza o KX-VC Series NAT Traversal Service.
- O gateway predefinido é LAN1.
- NAT ou DHCP podem apenas ser utilizado com LAN1.

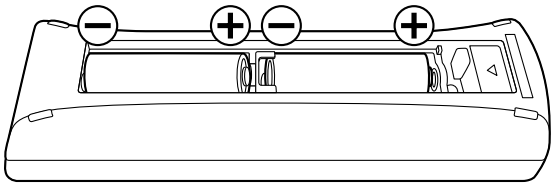
Preparar o Comando à Distância

Inserir Pilhas

1. Abra a tampa.



2. Insira as pilhas (pilhas secas R6 [AA]), com o pólo negativo primeiro, e feche a tampa.

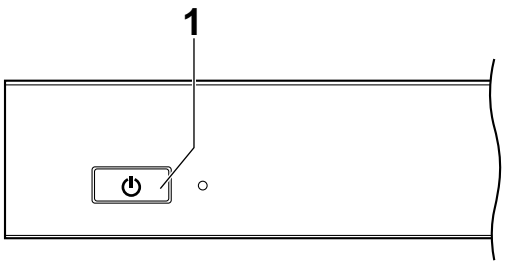


Ligar/desligar a Alimentação

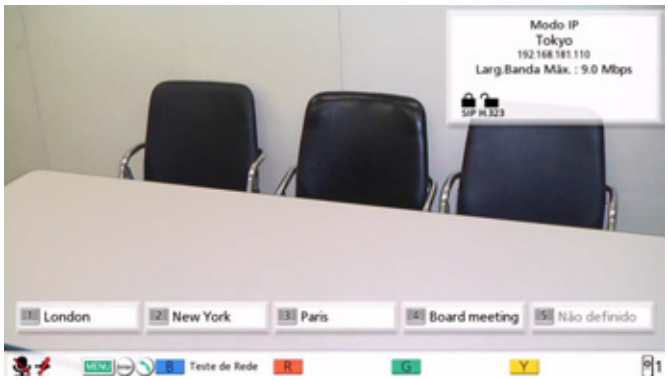
Nota

- Certifique-se de que a alimentação dos dispositivos periféricos (isto é, visor, câmara de vídeo principal) está ligada.
- Quando liga a alimentação pela primeira vez, são apresentadas as Definições Iniciais (Página 43).

1 Prima a tecla de alimentação na frente da unidade ou no comando à distância durante mais de 1 segundo. (Pode ligar e desligar a unidade com qualquer uma das duas.)



- Com a alimentação ligada, o LED de alimentação verde fica intermitente. Em seguida, o LED de alimentação verde fixa, o LED de estado azul fica intermitente lentamente e o ecrã Home é apresentado.

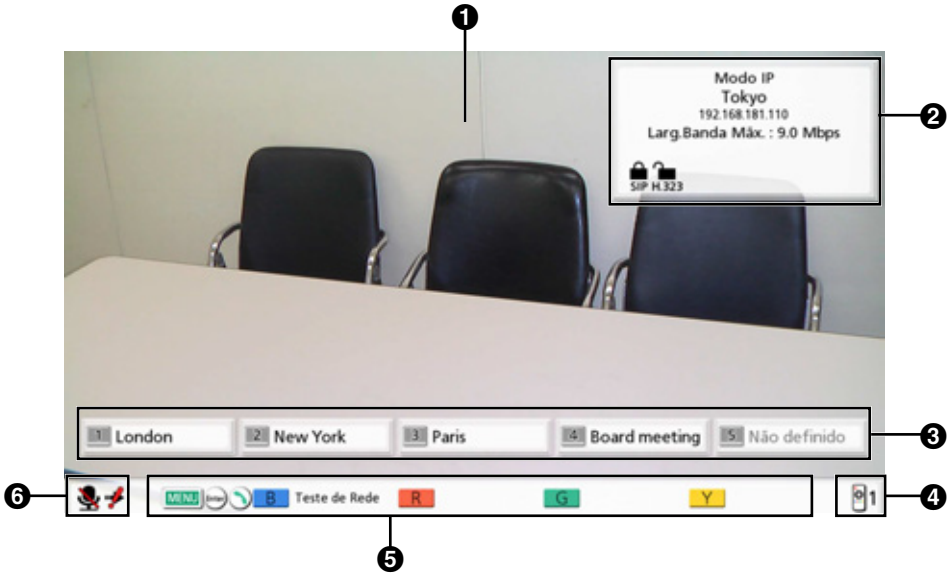


- Quando a alimentação é desligada, o LED de Alimentação fica vermelho.

Apresentação de Ecrãs

Ecrã Home (Ecrã Inativo)

É apresentado quando a alimentação é ligada. Também é apresentado quando prime a tecla **[HOME]** no comando à distância.



❶ **Imagem da Câmara de Vídeo Principal**
Apresenta o vídeo da câmara de vídeo principal.

❷ **Informação da Unidade**
As informações apresentadas diferem dependendo do modo de ligação selecionado (Página 122).

Modo IP: O modo de ligação, o nome do sítio local, o nome de utilizador SIP (se utilizar um servidor SIP)/ extensão H.323, nome H.323 (se utilizar a gatekeeper), endereço de IP LAN1, endereço de IP LAN2 (apenas KX-VC1600), largura de banda máxima, ícones de indicação de estado de encriptação e estado NAT Estático (se utilizar a característica NAT Estática).

Modo transversal NAT: O modo de ligação, o nome do sítio local, ID do terminal e largura máxima da banda larga.

Modo Transversal NAT/IP: O modo de ligação, o nome do sítio local, ID de terminal, endereço de IP LAN 1, endereço de IP LAN 2 (apenas KX-VC1600), largura de banda máxima, ícones de indicação de estado de encriptação e estado NAT Estático (se utilizar a característica NAT Estática).

Nota

- Ao selecionar um sítio local (Página 97), são apresentadas as informações do sítio local selecionado. O nome do dispositivo definido do sítio local é apresentado. As informações apresentadas diferem dependendo do modo de ligação do sítio local.
- Se o nome do sítio local, o nome de utilizador SIP, extensão H.323 ou nome H.323 é demasiadamente comprido para ser exibido, será encurtado e terminado com "...".

Ícones de Indicação de Estado de Encriptação

O estado das configurações de encriptação para SIP/H.323 é indicado por ícones. O ícone altera-se da seguinte forma:

Ícone	Estado das Configurações
	Ao utilizar o modo IP: **"SIP"** é configurado para **"ON"** e **"Encriptação (SIP)"** é configurado para **"ON"**. Ao utilizar o modo traversal NAT ou o modo traversal IP/NAT: **"Encriptação (SIP)"** está definido para **"ON"**.
	Ao utilizar o modo IP: **"SIP"** é configurado para **"ON"** e **"Encriptação (SIP)"** é configurado para **"OFF"**. Ao utilizar o modo Traversal NAT ou o modo Traversal IP/NAT: **"Encriptação (SIP)"** está configurado para **"OFF"**.
	"H.323" é configurado para **"ON"** e **"Encriptação (H.323)"** é configurado para **"Melhor Esforço"**.
	"H.323" é configurado para **"ON"** e **"Encriptação (H.323)"** é configurado para **"ON"**.
	"H.323" é configurado para **"ON"** e **"Encriptação (H.323)"** é configurado para **"OFF"**.

Ícone de indicação do estado NAT estático

Ícone	Estado das Configurações
	Ao utilizar o modo IP, **"NAT estática"** está configurado como **"ON"**.

❸ **Grupo/Site**

Apresenta o nome/nome de grupo atribuído ao número de Ligação de Um Só Toque de 1 a 5. Se o nome for demasiado longo, será encurtado e terminará com "...".

❹ **ID do Comando à Distância**

Apresenta a ID (identificação) do Comando à Distância da unidade, se definida (Página 111).

❺ **Tecla de atalho**

Mostra as teclas de atalho para aceder às definições de sistema.

❻ **Indicação do Estado**

O estado da unidade é indicado pelos ícones.

Ícone	Estado
	O microfone está silenciado.

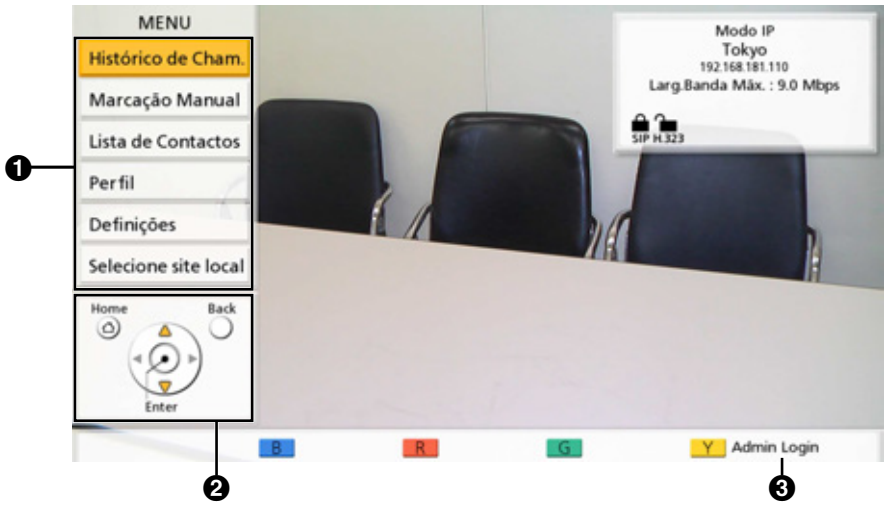
Ícone	Estado
	Erro de rede, do servidor (qualquer tipo) ou de ligação periférica (sem ligação, erro do dispositivo, etc.). **Nota** • Se não existirem ligações ou se existir um erro do dispositivo em outros dispositivos tais como o cabo LAN, o ícone será apresentado.

Nota

- Se definir **"Ativar MENU Home"** para **"OFF"** no menu do administrador, pode ocultar ❷❸❹❺ (Página 131). Quando estiverem ocultos, pode voltar a apresentá-los premindo **[FULL SCREEN]** no comando à distância.

Ecrã Menu (Ecrã Inativo)

Apresentado quando se prime **[MENU]** no comando à distância. Apresenta as operações que pode realizar e as definições que pode modificar.



❶ **Lista de Menus**
Apresenta as várias funções que pode utilizar e as definições que pode alterar.

❷ **Guia**
Apresenta as operações que pode realizar com o comando à distância quando utiliza funções ou altera definições.

❸ **Início de sessão**
Prima **[Y]** para visualizar o ecrã de início de sessão do administrador para a execução das definições do administrador.

Ecrã de Chamada de Videoconferência

❶ Informação do outro interlocutor

Aquando da utilização de modo IP:
Quando registado na lista de contactos: é apresentado o nome/endereço de IP do outro interlocutor.
Quando não registado na lista de contactos: é apresentado o endereço IP do outro interlocutor, o SIP-URI (nome do utilizador SIP@nome de domínio SIP), o nome do computador (por exemplo, hdvc.example.com), extensão H.323, nome H.323, o número da sala de conferência da MCU@endereço IP ou o nome do utilizador SIP da MCU@endereço IP. Se o outro interlocutor utilizar o mesmo domínio SIP que o seu, apenas será apresentado o nome do utilizador SIP e não o SIP-URI.

Aquando da utilização do modo NAT Traversal:

- Quando registado na lista de contactos: é apresentado o nome/número de ligação do outro interlocutor.
- Quando não registado na lista de contactos: é apresentado o número de ligação do outro interlocutor.

❷ Imagem de Vídeo

Apresenta o vídeo do outro interlocutor, o seu próprio vídeo ou o vídeo da entrada de vídeo secundária, tais como o visor de um computador ou uma câmara de sub-vídeo.

❸ Sub-ecrã

Dependendo da disposição do ecrã, o seu próprio vídeo ou o vídeo do outro interlocutor é apresentado aqui.

❹ Duração

Apresenta a duração da chamada de videoconferência atual.

Nota

- É apresentado 99h59m para a duração mesmo que a extensão da chamada de videoconferência exceda 100 horas.

❺ Guia

Apresenta as operações que pode realizar com o comando à distância.

❻ Indicação do Estado da Rede

O número de barras no ícone indica os diferentes níveis de congestionamento da rede.
O ícone altera-se da seguinte forma:

0 barras ( ): a rede está muito congestionada ou a largura de banda é insuficiente no ponto de ligação.

1 barra ( ): a rede está congestionada.

2 barras ( ): a rede está ligeiramente congestionada.

3 barras ( ): a rede não está congestionada.

Nota

- Se o ícone apresentar sempre apenas 0–1 barra(s), contacte o seu administrador de rede.
- Durante chamadas de videoconferência com múltiplos interlocutores, o ícone é apresentado no ecrã de cada sítio mas não na sua própria imagem.
- Pode decidir se deseja apresentar o ícone. Esta definição afeta todas as imagens apresentadas (excluindo a sua própria imagem) (Página 105). Por exemplo, se a exibição do ícone estiver ativada, o ícone será apresentado na imagem de todos os outros interlocutores mas não na sua própria imagem. No entanto, se a exibição do ícone tiver sido desativada, o ícone não será apresentado em nenhuma imagem. Independentemente das definições de apresentação do ícone, este não é apresentado enquanto o ecrã de alimentação de vídeo/computador combinado está a ser apresentado.

Outra indicação de áudio do sítio ( )

Apresentado no Sítio Principal quando **"Áudio do outro site"** está configurado para **"Mudo"** durante a chamada de videoconferência de interlocutores múltiplas utilizando do MCU integrado (Página 70, Página 94).

Indicação de marcação ( )

Apresentado quando uma chamada está a chegar a outro sítio, como quando um sítio é adicionado durante uma chamada ou quando uma chamada é feita (Página 63).

❼ **Indicação do Estado**

O estado da unidade é indicado pelos ícones (Página 38).

Nota

- Se premir **[FULL SCREEN]** no comando à distância, ocultará ou mostrará a informação do outro interlocutor, a duração, a indicação do estado da rede[*1] e os visores de guia.

[*1] Se a indicação do estado da rede tiver sido definida para não ser apresentada, ao premir **[FULL SCREEN]** não fará aparecer o ícone.

Introduzir caracteres

Pode utilizar o comando à distância para introduzir letras e números.

- Tenha em atenção o seguinte relativo à introdução do endereço do outro interlocutor.
  - Nome de utilizador SIP/número de sala de conferência da MCU: caracteres alfanuméricos, símbolos . = * + _ - $ ~ ! ? / ( ) ' (até 60 caracteres)
  - Nome H.323: caracteres alfanuméricos, símbolos . @ : ; = * + # _ - $ \ % ~ ^ ! ? / ` ( ) [ ] {|} ' (até 60 caracteres)
  - Nome de domínio SIP: caracteres alfanuméricos, símbolos . - (até 128 caracteres)
  - Extensão H.323: caracteres numéricos, símbolos * # (até 20 caracteres)
- Para nomes de computadores com o formato de nome de utilizador@nome de domínio, os caracteres e o número de caracteres que podem ser introduzidos para o nome de utilizador e o nome de domínio são os mesmos do que para o nome de utilizador SIP e nome de domínio SIP.
- Os seguintes caracteres podem ser usados para a introdução, como, por exemplo, na introdução de endereços na lista de contacto ou na introdução direta do interlocutor a quem ligar.
  - Quando se utiliza SIP: caracteres alfanuméricos, símbolos . @ : = * + _ - $ ~ ! ? / ( ) ' (até 189 caracteres)
  - Quando se utiliza H.323: caracteres alfanuméricos, símbolos . @ : ; = * + # _ - $ \ % ~ ^ ! ? / ` ( ) [ ] {|} '
    (até 189 caracteres)

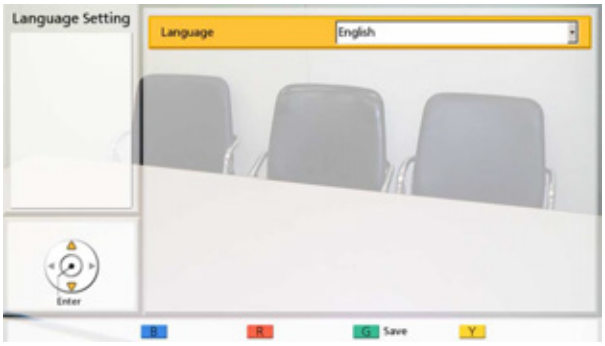
  Quando se utiliza o SIP, o nome do utilizador (parte antes da marca @) pode ter até 60 caracteres e o nome do domínio (parte após a marca @) pode ter até 128 caracteres.
- Introduza valores em conformidade com a norma correspondente. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.

Definições iniciais

Nota

- O ecrã de Definições iniciais é apresentado quando liga a alimentação pela primeira vez. Não é apresentado uma segunda vez.
- Depois de ligar a unidade, tem de definir as definições de idioma, do modo de ligação, do nome do dispositivo, da data e hora e da rede. Estas definições podem ser alteradas posteriormente.

1. Prima a tecla de alimentação para ligar a unidade.
   - É apresentado o ecrã de definições do idioma.



2. Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o idioma desejado.

   Nota

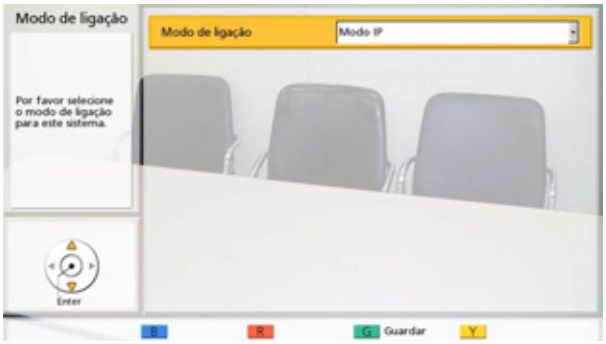
   - O idioma que pode selecionar é o conforme indicado abaixo:
     "English": Inglês (predefinição), **"Deutsch"**: Alemão, **"Français"**: Francês, **"Italiano"**: Italiano, **"Español"**: Espanhol, **"Nederlands"**: Holandês, **"Português"**: Português, **"日本語"**: Japonês, **"Русскийязык"**: Russo, **"**简体中文**"**: Chinês

3. Prima **[ENTER]**.

4. Prima **[G]**.

5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Yes"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do modo de ligação.

6. Prima **[ENTER]**, utilize **[▲][▼]** para selecionar o modo de ligação pretendido, e depois prima **[ENTER]** de novo.



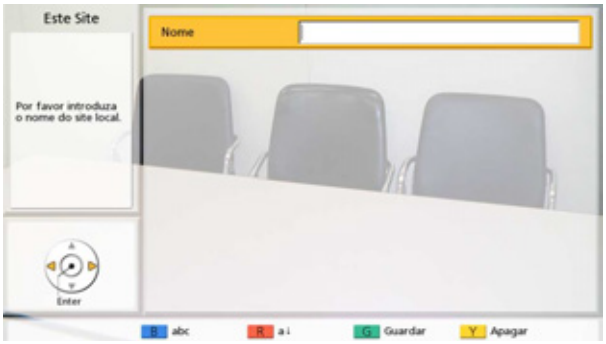
   Nota

   - Não é possível executar chamadas para outros interlocutores cujo modo de ligação seja diferente do seu.
   - O **"Mode de NAT Traversal"** ou **"Modo IP / NAT Traversal"** apenas pode ser utilizado depois da ativação do KX-VC Series NAT Traversal Service com uma chave de ativação.

7. Prima **[G]**.

8. Selecione **"Sim"** utilizando **[◀][▶]** e, de seguida, prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da definição do nome do dispositivo.

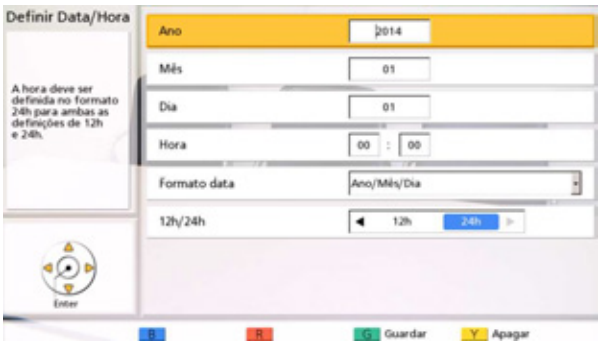
9. Introduza um nome para o dispositivo (até 24 caracteres) (Página 149).



10. Prima **[G]**.

11. Selecione **"Sim"** utilizando **[◀][▶]** e, de seguida, prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã da definição de data e hora.

12. Selecione o item utilizando **[▲][▼]** e, de seguida, introduza a informação.
- Introduza o ano (4 dígitos), o mês (1–2 dígitos), o dia (1–2 dígitos), a hora (apresentação de 24 horas) e selecione o formato da data (Mês/Dia/Ano, Dia/Mês/Ano, Ano/Mês/Dia) e o formato de apresentação da hora (12h/24h).



13. Prima **[G]**.

14. Selecione **"Sim"** utilizando **[◀][▶]** e, de seguida, prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de definições da rede.

15. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:

"Endereço IP": utilize **[◀][▶]** para selecionar se a informação do endereço IP para esta unidade (**"Endereço IP"**, **"Máscara de Rede"**, **"Gateway por defeito"**) será automaticamente obtida a partir de um servidor DHCP ou será definida manualmente.
– **"Auto"** (predefinição): recebe automaticamente a informação do endereço IP.
– **"Manual"**: para definir manualmente a informação do endereço IP.

Nota
- Mesmo que tenha selecionado **"Auto"**, pode continuar a não conseguir adquirir um endereço IP devido a problemas tais como congestionamento da rede. Neste caso, é apresentado **"Endereço não está atribuido"** na parte superior direita do ecrã Home. Contacte o seu administrador de rede.

"Endereço IP": introduza o endereço IP da unidade.
"Máscara de Rede": introduza a máscara de sub-rede.
"Gateway por defeito": introduza o endereço IP do gateway predefinido.

Nota
- **"Endereço IP"**, **"Máscara de Rede"** e **"Gateway por defeito"** apenas podem ser introduzidos se **"Endereço IP"** for definido para **"Manual"**.
- Se o valor para **"Endereço IP"**, **"Máscara de Rede"**, ou **"Gateway por defeito"** contiver 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001].
  Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  – Entrada correta: [192.168.0.1]
  – Entrada incorreta: [192.168.000.001]

"Servidor DNS": utilize **[◀][▶]** para selecionar se a informação do endereço IP para os servidores DNS (**"Servidor DNS Primário"**, **"Servidor DNS Secundário"**) será automaticamente obtida a partir de um servidor DHCP ou será definida manualmente.
– **"Auto"** (predefinição): recebe automaticamente a informação do endereço IP.
– **"Manual"**: para definir manualmente a informação do endereço IP.

Nota
- Para selecionar **"Auto"**, **"Endereço IP"** tem de ser definido para **"Auto"**.
- O servidor DNS deve estar configurado para a utilização do KX-VC Series NAT Traversal Service, para a verificação de atualizações e para fazer o download do software mais recente da rede.

"Servidor DNS Primário": introduza o endereço IP do servidor DNS primário.

"Servidor DNS Secundário": introduza o endereço IP do servidor DNS secundário.

Nota

- **"Servidor DNS Primário"** e **"Servidor DNS Secundário"** só podem ser inseridos se **"Servidor DNS"** for definido para **"Manual"**.
- Se o valor para **"Servidor DNS Primário"** ou **"Servidor DNS Secundário"** incluir 1 ou 2 dígitos, introduza os números tal como estão. Não introduza desta forma [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  - Entrada correta: [192.168.0.1]
  - Entrada incorreta: [192.168.000.001]

16. Prima **[G]**.

17. Selecione **"Sim"** utilizando **[◀][▶]** e, de seguida, prima **[ENTER]**.
- As definições entram em vigor depois de um reinício automático.

Nota

- Se o endereço IP ou a máscara de sub-rede incluir um valor inválido, surgirá uma mensagem a pedir-lhe que introduza um endereço IP ou máscara de sub-rede válido(a).
- Não é possível utilizar um endereço multicast ou um endereço broadcast como endereço IP.

Realizar uma Chamada de Videoconferência

Pode realizar uma chamada de videoconferência utilizando um dos seguintes métodos.

Nota

- Certifique-se de que a alimentação dos dispositivos periféricos (isto é, visor, câmara de vídeo principal) está ligada.
- Se o interlocutor chamado não atender uma chamada de videoconferência no espaço de aproximadamente 60 segundos, a chamada será terminada automaticamente.
- Apenas poderão ser realizadas chamadas de videoconferência com 2 interlocutores utilizando o histórico de chamadas de entrada.
- O número de barras do ícone da antena é de 0 para indicar a largura de banda de comunicação que é menor do que 256 kbps por sítio. Nesses casos, a qualidade da imagem e da voz pode ficar deteriorada.
- As chamadas de videoconferência não podem ser realizadas se o tipo de chamada programada na lista de contactos (SIP ou H.323) tiver sido configurado para **"OFF"** no ecrã de configurações do tipo de chamada.
- Se fizer uma chamada de videoconferência utilizando um perfil com uma restrição de entrada e queira adicionar um interlocutor a essa chamada, não pode fazer a chamada, introduzindo um endereço diretamente ou utilizando o histórico da chamada.
- Se receber uma chamada de videoconferência durante outra chamada de videoconferência, uma caixa de diálogo é apresentada para confirmar se pretende responder a uma chamada de videoconferência. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** ou **"Não"** e prima **[ENTER]**.
  - Selecione **"Sim"** para responder a chamada de videoconferência.
  - Selecione **"Não"** para terminar a chamada de videoconferência de entrada e continuar a atual chamada de videoconferência.

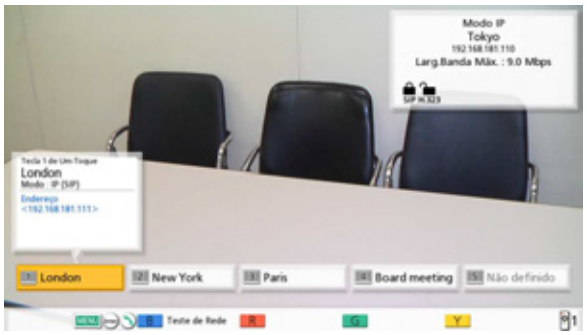
Fazer uma chamada com os números de ligação de um toque a partir do Ecrã Home

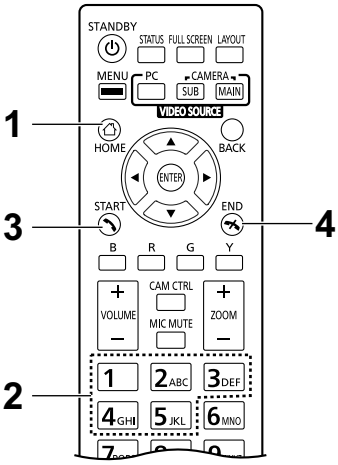
Nota

- Para fazer uma chamada utilizando os números de ligação de um toque, precisa de os predefinir (Página 107).

1 Prima **[HOME]**.
- É apresentado o ecrã Home.

2 Com as teclas de marcação, introduza um número de Ligação de Um Só Toque (**1** a **5**).
- É apresentada a informação registada no número de Ligação de Um Só Toque selecionado.





3 Prima **[START]** para iniciar a chamada.
- Pode também iniciar a chamada premindo **[ENTER]**.

4 Quando desejar terminar a chamada, prima **[END]**.
- É apresentado o ecrã Home.

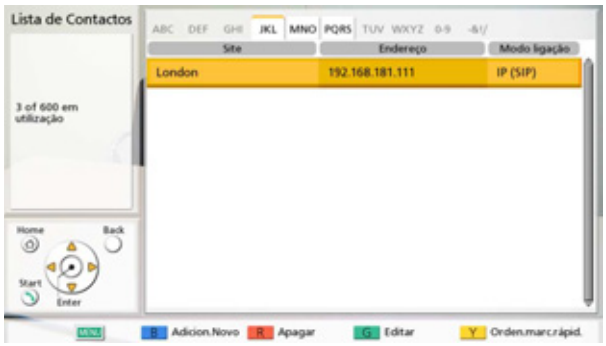
Ligar a partir da Lista de Contactos (Conferência de 2 interlocutores)

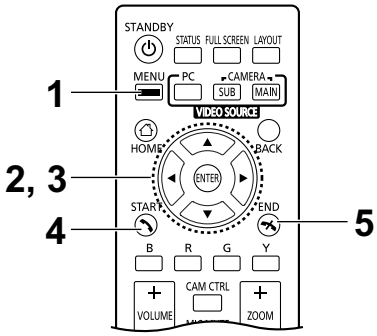
Nota

- Para realizar uma chamada de videoconferência a partir da lista de contactos, primeiro tem de registar os contactos na lista de contactos (Página 91).
- Se **"Endereço IP"** for definido para **"Auto"** no ecrã de definições de rede (Página 102), o endereço IP da unidade será obtido automaticamente utilizando um servidor DHCP e, por isso, poderá mudar para um endereço IP diferente do registado na lista de contactos do outro interlocutor. Nestes casos, quando o outro interlocutor tentar ligar-lhe selecionando um endereço IP registado da respetiva lista de contactos, a chamada não será estabelecida. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.

1 Prima **[MENU]**.
- É apresentado o ecrã Menu.

2 Selecione **"Lista de Contactos"** utilizando **[▲][▼]** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã da lista de contactos. As entradas são agrupadas nos separadores de índice e são apresentadas por ordem alfabética do **"Site"**.





Nota

- Se premir **[Y]**, as entradas são apresentadas pela ordem do número de marcação abreviada.

3 Selecione a entrada para a qual pretende ligar utilizando **[▲][▼]**.

- Pode recuar e avançar nos separadores de índice utilizando **[◀][▶]**. (Os separadores de índice nos quais não existam entradas serão ignorados.)
- Prima uma tecla numérica no comando à distância para passar aos separadores de índice atribuídos a essa tecla, conforme mostrado abaixo.

Tecla numérica	Separador de Índice
1	–
2	ABC
3	DEF
4	GHI
5	JKL
6	MNO
7	PQRS
8	TUV
9	WXYZ
0	0-9
*	-&!/
#	–

Nota

- Se o visor for ordenado pelo número de marcação rápida no passo **2**, pode clicar no número de marcação rápida (de 1 a 600) para o selecionar.

4 Prima **[START]** para iniciar a chamada.

5 Quando desejar terminar a chamada, prima **[END]**.

- É apresentado o ecrã Home.

Fazer uma chamada com o Perfil (Chamadas de videoconferência de múltiplos interlocutores)

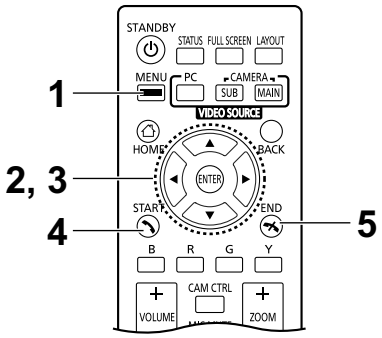
Durante as chamadas de videoconferência de múltiplos interlocutores a partir do ecrã Menu, pode fazer uma chamada com um dos perfis 20 (1 a 20).

Nota

- Para fazer uma chamada utilizando um perfil, precisa de ter um perfil pré-programado nas definições de perfil (Página 93).

1 Prima **[MENU]**.
- É apresentado o ecrã Menu.

2 Selecione **"Perfil"** utilizando **[▲][▼]** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã da lista de perfis.



3 Selecione o perfil que pretende utilizar para fazer a chamada com **[▲][▼]**.

4 Prima **[START]** para iniciar a chamada.

5 Quando desejar terminar a chamada, prima **[END]**.
- Para terminar uma chamada de videoconferência de múltiplos interlocutores, consulte "Desconectar os interlocutores durante uma chamada de videoconferência (Página 65)".

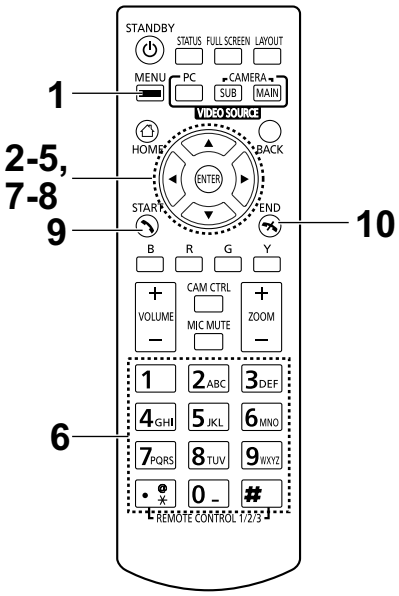
Nota

- Pode fazer uma chamada de videoconferência mudando o interlocutor do perfil selecionado antes de iniciar a chamada, premindo **[START]**. Atenção de que o destino da ligação selecionada não será guardado.

1. Prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do perfil.
2. Selecione **"Site"** utilizando **[▲][▼]** e, em seguida, prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã para selecionar o interlocutor com que quer falar a partir do perfil.
3. Selecione o interlocutor utilizando **[▲][▼]** e, em seguida, prima **[ENTER]**.
   - A selecção de um item adiciona ou remove a marca "✔" para o item na coluna de selecção. É feita a chamada para os contactos com a marca "✔".
4. Prima **[START]** para iniciar a chamada.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar o início de uma chamada.
5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.

Ligar Introduzindo Diretamente um Endereço

Ao utilizar o modo IP, pode realizar uma chamada de videoconferência introduzindo o endereço IP (ou nome de anfitrião), SIP-URI (ou nome de utilizador SIP), extensão H.323, nome H.323 ou número da sala de conferência da MCU@endereço IP. Ao utilizar o modo NAT Traversal, pode fazer uma chamada, introduzindo o número de ligação.



1 Prima **[MENU]**.
- É apresentado o ecrã Menu.

2 Selecione **"Marcação Manual"** utilizando **[▲][▼]** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de marcação manual.

Nota

- Pode apresentar o ecrã de marcação manual premindo **[START]** no ecrã Home em vez de efetuar os passos **1** e **2**.

3 Utilize **[▲][▼]** para selecionar o modo de ligação que quer introduzir (**"Modo de ligação 1"** para **"Modo de ligação 9"**) e prima **[ENTER]**.

4 Utilize **[▲][▼]** para selecionar o modo de ligação (**"Modo IP (SIP)"**, **"Modo IP (H.323)"**, **"Modo NAT Traversal"**).

5 Utilize **[▲][▼]** para selecionar o sítio (**"Site 1"** para **"Site 9"**).

6 Introduza o endereço IP, introduza o endereço de IP (ou nome do anfitrião), SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323, nome H.323 ou o número da sala de conferência da MCU@endereço IP. Ao utilizar o modo NAT Traversal, introduza o número de ligação (7 dígitos).

Nota

- Ao iniciar as chamadas de videoconferência entre múltiplos interlocutores, repita os passos **3**-**6**.
- Ao ligar para mais do que 4 interlocutores, prima **[R]** para ver a página seguinte.

7 Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Largura de Banda / Site"** e prima **[ENTER]** na primeira página.

8 Utilize **[▲][▼]** para selecionar a largura de banda de saída/sítio a ser utilizado (**"Não especificado"**, **"256 kbps"**–**"18 Mbps"**). (O valor máximo selecionável predefinido: **"9.0 Mbps"**)

9 Prima **[START]** para iniciar a chamada.
- Pode também iniciar a chamada premindo **[ENTER]**.

10 Quando desejar terminar a chamada, prima **[END]**.
- É apresentado o ecrã Home.

Nota

- Ao utilizar o KX-VC1300, pode realizar as chamadas de videoconferência com, no máximo, 3 interlocutores simultâneos. Ao utilizar o KX-VC1600, o número máximo de interlocutores simultâneos é de 5 e caso tenha o cartão de chave de ativação (KX-VCS304) para funções otimizadas, pode fazer chamadas de videoconferência com múltiplos interlocutores com um máximo de 9 interlocutores.
- Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001].
  Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  – Entrada correta: [192.168.0.1]
  – Entrada incorreta: [192.168.000.001]
- Para iniciar uma chamada de videoconferência introduzindo um SIP-URI (nome do utilizador SIP@nome de domínio SIP), tem de definir **"SIP Server"** para **"ON"** e especificar **"Endereço SIP Server"**, **"Username SIP"** e **"Nome Dominio SIP"**. Do mesmo modo, especifique **"Autenticação Digest"**, **"ID Autenticação"** e **"Password Autenticação"**, conforme necessário (Página 124). Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.
- Quando realizar uma chamada de videoconferência no seu próprio domínio SIP, poderá realizar a chamada introduzindo o nome do utilizador SIP do outro interlocutor. Quando o outro interlocutor não está no seu domínio SIP, tem também de incluir o seu nome de domínio SIP para além do nome do utilizador SIP do outro interlocutor.
  Quando um nome não é especificado, o seu próprio nome de domínio SIP é automaticamente anexado ao endereço e a chamada é realizada. Tenha atenção pois poderá ligar para o interlocutor errado.
- Consulte a Página 42 para saber quais os caracteres que podem ser introduzidos na entrada de um endereço.
  Introduza um valor compatível com os padrões. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.
- Para iniciar uma chamada de videoconferência introduzindo o número de sala da conferência MCU@endereço IP, **"SIP Server"** e **"Gatekeeper"** deverá ser configurado para **"OFF"** (Página 124, Página 125).
- Se o outro interlocutor estiver a utilizar o KX-VC300/KX-VC600 com uma versão de software mais antiga do que 3.00 (não incluindo 3.00), não pode fazer uma chamada de videoconferência utilizando H.323. Deverá configurar **"SIP"** para **"ON"** no ecrã de configurações de tipo de chamada (Página 123).
- Os itens que foram configurados para **"OFF"** no ecrã de definições de tipo de chamada (Página 123) não podem ser configurados nas configurações do modo de ligação.
- Consulte a lista de contactos ou o histórico de chamada ao introduzir um destino, seguindo o procedimento abaixo a partir do ecrã de marcação manual (não pode introduzir um destino utilizando o perfil):

Ao utilizar o modo IP: introduza o endereço IP (ou nome de anfitrião), SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323, nome H.323 ou o número da sala de conferência da MCU@endereço IP

Aquando da utilização do modo NAT Traversal: o número de ligação

1. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para selecionar a lista de contactos ou o histórico de chamadas.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar a lista de contactos ou o histórico de chamadas e, em seguida, prima **[ENTER]**.
3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o contacto visado.
   - Para a lista de contactos, pode utilizar os botões **[◀][▶]** ou as teclas numéricas do comando à distância para selecionar o separador apresentado (Página 49).
   - Para o histórico das chamadas, prima **[G]** para alternar entre o histórico de chamadas de entrada e o histórico de chamadas de entrada.
4. Prima **[ENTER]**.

- Quando utilizar H.323, pode também ligar introduzindo o endereço IP (ou nome do anfitrião) do outro interlocutor %extensão H.323 (ou nome H.323).

Ligar a partir do Histórico de Chamadas

Pode realizar uma chamada de videoconferência a partir do histórico de chamadas. O histórico de chamadas está dividido em chamadas de saída e de entrada. As últimas 50 chamadas de videoconferência realizadas e recebidas são armazenadas no histórico de chamadas de saída e de entrada. Informações como o nome de contacto, nome de grupo, informação de endereço[*1], a data e hora, a duração da chamada, o resultado da chamada e o modo de ligação são apresentados para cada chamada no ecrã do histórico de chamadas de saída e no ecrã do histórico de chamadas de entrada. Se o endereço de uma entrada no histórico de chamadas for eliminado ou editado na lista de contactos, o nome do contacto no histórico de chamadas será substituído pela informação de endereço.

[*1] A informação de endereço é a seguinte:
endereço de IP/nome do anfitrião/SIP-URI/extensão H.323/nome H.323/número da sala de conferência da MCU@endereço IP/nome do utilizador SIP da MCU@endereço IP. (Quando se utiliza o modo NAT Traversal, o número de ligação é apresentado.)

Nota

- Se o outro interlocutor utilizar o mesmo nome de domínio SIP que o seu, apenas o nome do utilizador SIP e não o SIP-URI (nome do utilizador SIP@nome de domínio SIP) será apresentado no histórico de chamadas.

Histórico de Chamadas de Saída

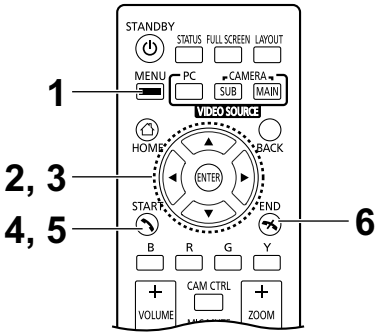
- Para as chamadas de videoconferência realizadas utilizando a lista de contactos, é apresentado o nome do contacto. Para as chamadas de videoconferência realizadas através da introdução direta do endereço IP (ou nome do computador)/SIP-URI/extensão H.323/nome H.323/número da sala de conferência da MCU@endereço IP/número de ligação diretamente (Página 52), é apresentada essa informação em vez do nome de contacto. (Essa informação é apresentada mesmo que exista uma entrada coincidente na lista de contactos.)
- Mesmo quando um perfil é utilizado para fazer uma chamada de videoconferência, a chamada é incluída no histórico de chamadas de conferência. Pode, de seguida, fazer uma chamada de videoconferência com um perfil a partir do histórico da chamada de saída.
- Se forem realizadas chamadas de videoconferência consecutivas para o mesmo destino, apenas a última chamada aparecerá no histórico de chamadas de saída.

Histórico de Chamadas de Entrada:

- Se o endereço IP/SIP-URI/extensão H.323/nome H.323/número da sala de conferência da MCU@endereço IP/número de ligação do interlocutor que chama estiver registado na lista de contactos, é apresentado o nome do contacto/nome de grupo. Caso contrário, é apresentado o endereço IP (ou o nome do computador)/SIP-URI/ extensão H.323 /nome H.323/número da sala de conferência da MCU@endereço IP/nome do utilizador SIP da MCU@endereço IP/número de ligação.
- Dependendo do tipo de MCU, pode ser recebida uma chamada de videoconferência a partir do nome do utilizador SIP da MCU@endereço IP em vez do número da sala de conferência da MCU@endereço IP. Nesse caso, não pode ligar diretamente para a sala de conferência da MCU a partir deste histórico de chamadas de entrada.
- Se forem recebidas chamadas de videoconferência consecutivas não atendidas do mesmo interlocutor, apenas a última chamada aparecerá no histórico de chamadas de entrada.
- Ao ligar a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic , poderá não conseguir iniciar chamadas de videoconferência com SIP URI (ou nomes do utilizador SIP)/extensão H.323/nome H.323 no histórico de chamadas de entrada. Neste caso, contacte o seu administrador de rede.

1 Prima **[MENU]**.
- É apresentado o ecrã Menu.

2 Selecione **"Histórico de Cham."** utilizando **[▲][▼]** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã do histórico de chamadas de saída.



Nota

- O resultado da chamada de videoconferência é apresentado na coluna **"Info.Cham."**, como se indica:
  - ○: a chamada de videoconferência foi estabelecida.
  - ×: a chamada de videoconferência não foi estabelecida.
  - —: Fazer uma chamada utilizando um perfil
- Para passar ao ecrã do histórico de chamadas de entrada, prima **[G]**. Pode alternar entre o ecrã do histórico de chamadas de saída e o ecrã do histórico de chamadas de entrada premindo **[G]**.
- Ao fazer uma chamada com um perfil, é apresentado a ID de perfil (PID).
- No histórico de chamadas de entrada, se um interlocutor não estiver registado na sua lista de contactos, é apresentada a informação de endereço recebida do interlocutor.
- No histórico de chamadas de saída, se um interlocutor estiver registado na sua lista de contactos, é apresentado o nome do contacto. No entanto, quando ligar introduzindo um endereço IP (ou nome do computador), SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323, nome H.323 ou o número da sala de conferência da MCU@endereço IP/número de ligação (Página 52), mesmo que o interlocutor esteja registado na sua lista de contactos, é apresentada a informação introduzida em vez do nome de contacto.

- Quando um contacto no histórico de chamadas de entrada é adicionado pela primeira vez à sua lista de contactos, o histórico de chamadas de entrada será atualizado para apresentar as informações de contacto a partir da lista de contacto.
- Quando seleciona um interlocutor não registado na sua lista de contactos, se premir **[B]**, será apresentado o ecrã de registo da lista de contactos e pode ser registado um novo contacto (Página 93). Do mesmo modo, pode não conseguir registar um SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323 ou nome H.323 a partir do histórico de chamadas de entrada para a lista de contactos por motivos de não conformidade com os padrões relevantes. Neste caso, contacte o seu administrador de rede.

3 Selecione o interlocutor a quem pretende ligar utilizando **[▲][▼]**.

Nota

- Se premir **[ENTER]**, é apresentado o ecrã dos detalhes do histórico de chamadas.

- Ao não selecionar um sítio local (Página 97), são apresentados os valores para as definições básicas para **"Nome site local".**
- **"Largura de Banda"** indica a largura de banda mediada para os sítios ligados.
- Dependendo do outro interlocutor, **"Tipo de dispositivo"** pode aparecer em branco.

4 Prima **[START]**.

- É apresentado o ecrã de marcação manual.

Nota

- Pode alterar o número de sítios para os quais efetuou chamadas ou editar o endereço do outro interlocutor.

5 Prima **[START]** para iniciar a chamada.

6 Quando desejar terminar a chamada, prima **[END]**.
- É apresentado o ecrã Home.

Atender uma Chamada de Videoconferência

Dependendo da sua definição, pode responder a um pedido para participar numa chamada de videoconferência manualmente (atendimento manual) ou automaticamente (atendimento automático) (Página 104).

Nota

- Certifique-se de que a alimentação dos dispositivos periféricos (isto é, visor, câmara de vídeo principal) está ligada.
- Para os sítios que operam como "Sub Sítios" em chamadas de videoconferência com interlocutores múltiplos utilizando o MCU integrado do Sítio Principal, para cada Sub Sítio, configure **"Mais de uma cham. ent."** para **"OFF"** em **"Config.Chamada"**. Com esta definição, as chamadas não podem ser recebidas durante uma chamada de videoconferência.

Quando o Atendimento Manual é Definido

Quando está a receber uma chamada de videoconferência, haverá um toque de chamada de entrada e será apresentada uma caixa de diálogo.

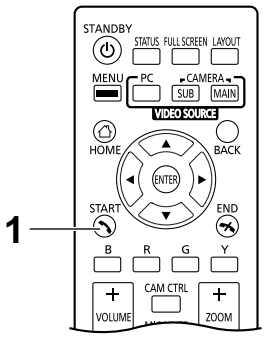
Quando a pessoa que liga está registada na lista de contactos, é apresentado o sítio do interlocutor.
Quando a pessoa que liga não está registada, é apresentado o endereço IP, o número de ligação ou outras informações do interlocutor que sejam recebidas.

Nota

- Se o outro interlocutor utilizar o mesmo nome de domínio SIP que o seu, apenas o nome do utilizador SIP e não o SIP-URI (nome do utilizador SIP@nome de domínio SIP) será apresentado.
- Se o nome do sítio/grupo, nome do computador, SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323, ou nome H.323 de quem chama for demasiado longo, será encurtado e terminará com "...".

Operação

1 Prima **[START]**.
- A videoconferência é iniciada.
- Pode também atender a chamada de videoconferência premindo **[ENTER]**.



Nota

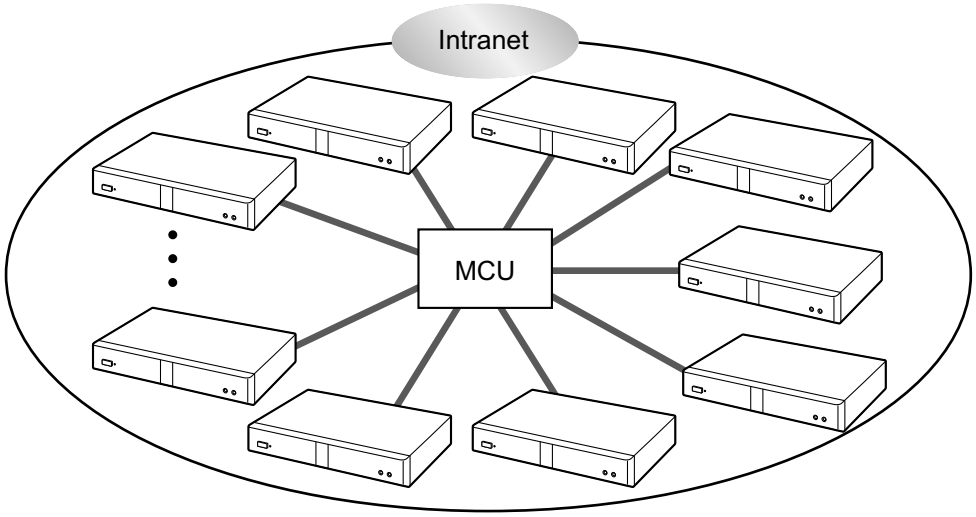
- Se não atender uma chamada de videoconferência no espaço de aproximadamente 60 segundos, a chamada será terminada automaticamente.
- Se for recebida uma chamada de videoconferência enquanto fizer uma chamada de videoconferência, é apresentada uma caixa de diálogo para confirmar se atende uma chamada de videoconferência (apenas quando **"Mais de uma cham. ent."** está configurado para **"ON"** em **"Config.Chamada"**). Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** ou **"Não"** e prima **[ENTER]**.
  - Quando seleciona **"Sim"**, pode atender uma chamada de videoconferência.
  - Quando seleciona **"Não"**, pode parar de receber uma chamada de videoconferência e continuar a fazer uma chamada de videoconferência.

Quando o Atendimento Automático é Definido

Quando está a receber uma chamada de videoconferência a chamada será atendida automaticamente após um toque e a transmissão é então iniciada.

Ligar a uma MCU

Ligar-se a uma MCU permite-lhe ter uma chamada de videoconferência com 10 ou mais interlocutores.



Nota

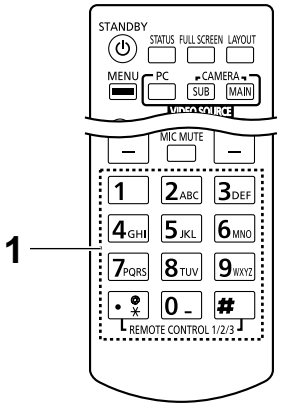
- As MCU às quais pretende ligar-se têm de respeitar os critérios seguintes. Confirme as definições da MCU.
  - Suporta SIP ou comunicação H.323
  - Suporta a comunicação com H.264 Baseline Profile e H.264 High Profile
  - Suporta a comunicação com os codecs de voz G.711, G.722, G.722.1 e G.722.1 Anexo C
- Para saber mais detalhes sobre os tipos de MCU aos quais se pode ligar, contacte o seu distribuidor.
- As chamadas de videoconferência para uma MCU através de um servidor SIP utilizando um SIP-URI não estão garantidas. Para realizar chamadas terá de especificar os endereços de IP.
- As especificações de ligação (i.e. resolução) e as funções disponíveis (i.e. partilha de conteúdos) diferem dependendo da MCU a que se liga. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- O procedimento para se ligar a uma MCU difere dependendo da MCU. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- O áudio enviado para o outro interlocutor é mono.
- Enquanto está a apresentar uma imagem da câmara de sub-vídeo, não pode enviar uma imagem estática a partir de uma câmara de sub-vídeo.
- A comunicação encriptada poderá não ser suportada. Em tais casos, ligue-se a um MCU através de intranet ou através de VPN. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- Aplica-se a largura de banda máxima especificada nas definições no início da ligação para a duração da ligação a uma MCU. Dependendo das condições de rede, tem de especificar uma definição apropriada para a largura de banda (Página 104).

Utilizar Remotamente uma MCU Recorrendo a Sinais de Tom

Quando se liga a uma MCU, pode enviar sinais de tom ao premir as teclas (0–9, # ou ⁎) no comando à distância. Se o fizer, poderá utilizar (i.e. alterar a disposição do ecrã) remotamente a MCU.

Nota

- As funções e as operações que podem ser realizadas remotamente variam dependendo da MCU.
- Se a MCU a que se está a conectar não suportar sinais de tom, é apresentada uma mensagem de erro.
- Se o outro interlocutor lhe enviar sinais de tom, o som pode ser interrompido ou pode ocorrer um ruído de toque.
- Pode operar o dispositivo do outro interlocutor utilizando sinais de tom com o KX-VC1600/ KX-VC1300/HDVC-MPCS.



1 Introduza um sinal de tom (0–9, # ou ⁎).

- É apresentado o campo de introdução (❶).

Nota

- O campo de introdução apenas pode conter até 16 caracteres. Se introduzir 17 caracteres, a primeira introdução de caracteres não será apresentada no campo de introdução mas todos os sinais de tom serão enviados.
- O campo de introdução não é apresentado até que seja introduzido um sinal de tom.
- Se um sinal de tom não for inserido durante cerca de 3 segundos, o campo de introdução desaparece.
- Se introduzir mais sinais de tom depois de o campo de introdução ter desaparecido, os sinais de tom introduzidos na vez anterior são também apresentados.

Adicionar interlocutores a uma chamada de video-conferência existente (à exceção de sub sítios)

Um sítio numa chamada de videoconferência com 2 interlocutores ou o Sítio Principal pode utilizar as seguintes operações para adicionar os interlocutores a uma chamada existente.

1. Prima **[MENU]**.
   - O ecrã de menu de comunicação é apresentado.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Fazer de Cham."** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para selecionar um método de marcação.

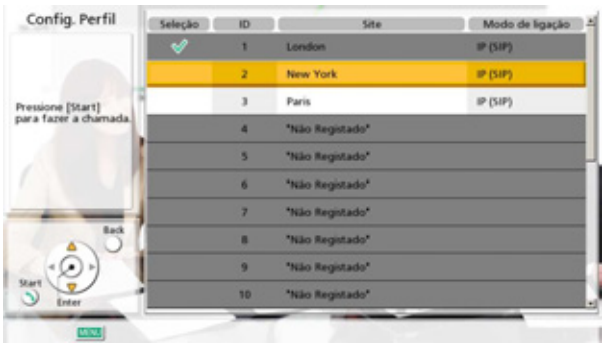
Nota

- Para os sítios que estejam numa chamada de videoconferência feita utilizando outros métodos que não a chamada de perfil, não se apresenta a caixa de diálogo e o ecrã de marcação manual é apresentada.
- Para os sítios que estejam numa chamada de videoconferência feita através de uma chamada de perfil com restrições de entrada configurada para **"ON"** nas definições de perfil, a caixa de diálogo não é apresentada e é selecionado o perfil utilizado para fazer uma chamada.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o método de marcação (**"Perfil"** ou **"Disc. Man."**).

Ao selecionar o perfil:

- É apresentado o ecrã de definição/seleção de perfil.



1. Selecione o perfil do outro interlocutor que quer adicionar utilizando **[▲][▼]** e prima **[ENTER]**.
   - "✔" é apresentado no campo de seleção.

Ao selecionar a marcação manual:

- É apresentado o ecrã de marcação manual.

1. Programa a informação do outro interlocutor que pretenda adicionar usando **[▲][▼]**.

Nota

- Pode consultar a lista de contactos ou o histórico da chamada ao introduzir a informação do outro interlocutor.
  ① Prima **[G]**.
  - É apresentada a caixa de diálogo para selecionar a lista de contactos ou o histórico de chamadas.

  ② Utilize **[▲][▼]** para selecionar a lista de contactos ou histórico de chamadas e, em seguida, prima **[ENTER]**.
  ③ Utilize **[▲][▼]** para selecionar o contacto visado.
  - Para a lista de contactos, pode utilizar os botões **[◀][▶]** ou as teclas numéricas do comando à distância para selecionar o separador apresentado (Página 49).
  - Para o histórico de chamadas, prima **[G]** para alternar entre o histórico de chamadas de entrada e saída.

  ④ Prima **[ENTER]**.

4. Prima **[START]**.

Nota

- Se o seu próprio sítio se tornar um Sub Sítio, não tente adicionar sítios adicionais a uma chamada de videoconferência.

Desconectar os interlocutores durante uma chamada de videoconferência

Pode desconectar os interlocutores durante uma chamada de videoconferência.

Desconectar uma conferência com 2 interlocutores

1. Prima **[END]**.
   - A chamada de videoconferência é desconectada.

Desconectar uma conferência com múltiplos interlocutores (apenas Sítio Principal)

1. Prima **[END]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para selecionar o interlocutor que pretende desconectar.

   Nota

   - No passo **1**, prima **[MENU]**, com **[▲][▼]** para selecionar **"Desconectar"** e, de seguida, prima **[ENTER]** apresenta ainda assim a caixa de diálogo.

2. Selecione o interlocutor que pretende desconectar com **[▲][▼]** e prima **[ENTER]**.
   - O interlocutor selecionado é desconectado.

Desconectar uma conferência com múltiplos interlocutores (apenas Sub Sítio)

1. Prima **[END]**.
   - A chamada de videoconferência é desconectada.

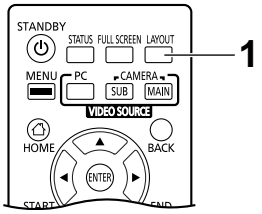
Alterar a Disposição do Ecrã durante uma chamada de videoconferência

Pode alterar a disposição do ecrã durante uma chamada de videoconferência.

Nota

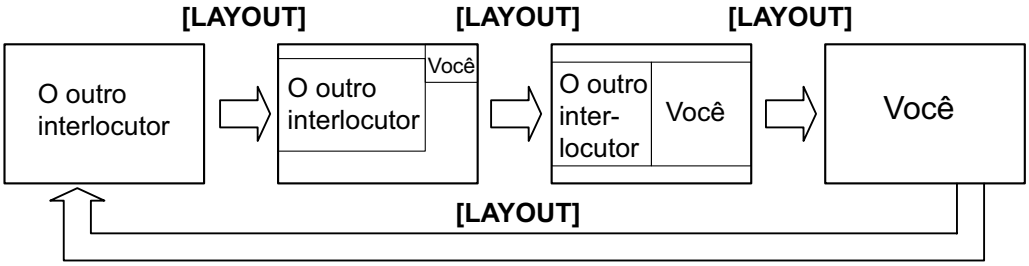
- Os padrões de apresentação diferem de acordo com o número de visores, o número de interlocutores, quer para partilhar conteúdos ou não, quer seja um Sítio Principal ou um Sub Sítio e quer a comunicação seja de single ou dual stream.
- O esquema de ecrã predefinido durante uma chamada de videoconferência pode ser alterado através das definições de **"Layout Tela Padrão"** em **"Saída Vídeo"** (Página 128).

1 Prima **[LAYOUT]**.



- O ecrã alternará entre as disposições disponíveis cada vez que prime **[LAYOUT]**.
  - **Disposição 1**: A imagem do outro interlocutor é apresentada em ecrã completo.
  - **Esquema 2**: A imagem do outro interlocutor é apresentada em ecrã completo e a sua própria imagem é apresentada no sub-ecrã superior direito (PwithP).
  - **Esquema 3**: A imagem do outro interlocutor e a sua própria imagem são apresentadas (lado a lado).
  - **Disposição 4**: A sua própria imagem é apresentada em ecrã completo.

Exemplo: 1 visor, conferência de vídeo de 2 interlocutores, sem partilha de conteúdo, Sítio principal, comunicação single stream



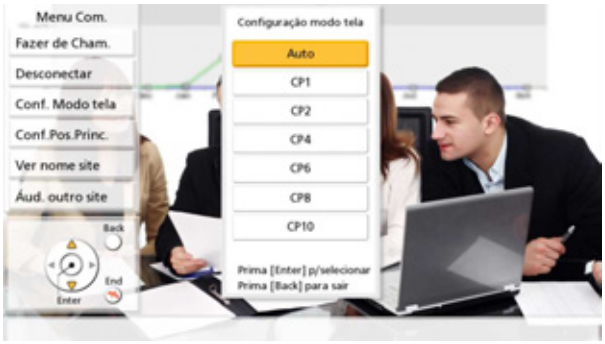
Mudar o esquema do visor do ecrã do outro interlocutor

Durante uma chamada de videoconferência, pode mudar o esquema do visor do ecrã de outro interlocutor. Os números nas configurações de esquema indicam a prioridade da imagem do visor de cada sítio. (Doravante, o ecrã com a prioridade 1 é descrito como o "ecrã principal".)

Operações do Sítio Principal

1. Prima **[MENU]**.
   - O ecrã de menu de comunicação é apresentado.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Conf. Modo tela"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada a caixa de diálogo de configuração do esquema.

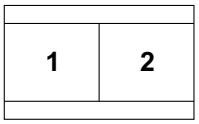
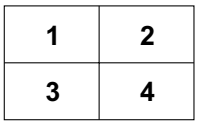


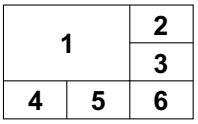
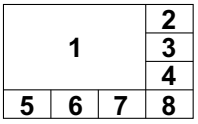
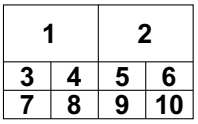
3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar um esquema para definir e prima **[ENTER]**.
   – **"Auto"**: Muda automaticamente o esquema de acordo com o número de interlocutores que se juntam a uma chamada de videoconferência.
   – **"CP1"** a **"CP10"**: Muda o esquema selecionado.

Esquema de acordo com o número de sítios quando "Auto" é selecionado

Número de sítios	Número de esquema
2	CP1
3–4	CP4
5–6	CP6
7–8	CP8
9–10	CP10

Padrões de esquema que podem ser selecionados durante uma chamada de videoconferência

Número de esquema	Configuração de esquema
CP1	
CP2	
CP4	

Número de esquema	Configuração de esquema
CP6	
CP8	
CP10	

Operação de Sub Sítios

Durante uma chamada de videoconferência, pode utilizar as operações do comando à distância para mudar o esquema do ecrã a partir de um Sub Sítio.

Operação do comando à distância e esquema para Sub Sítios

Teclado numérico	Número de esquema
*21	CP1
*22	CP2
*24	CP4
*26	CP6
*28	CP8
*20	CP10

Nota

- Se **"Mudança layout DTMF"** em **"Configuração MCU"** estiver configurado para **"OFF"**, as operações não podem ser executadas a partir de um Sub Sítio (Página 107).
- Quando o esquema é alterado a partir de um Sub Sítio, todos os esquemas de sítios também são alterados.
- Quando o esquema do Sítio Principal muda automaticamente (quando **"Layout Tela"** em **"Configuração MCU"** estiver configurado para **"Auto"** [Página 106] ou quando **"Conf. Modo tela"** estiver configurado para **"Auto"** no ecrã do menu de comunicação [Página 67]), as operações não podem ser realizadas a partir de um Sub Sítio.

Alterar a configuração do ecrã principal (apenas Sítio Principal)

Pode alterar as definições do sítio apresentadas como o sítio principal durante uma chamada.

1. Prima **[MENU]**.
   - O ecrã de menu de comunicação é apresentado.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Conf.Pos.Princ."** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada a caixa de diálogo das definições do ecrã principal.

3. Utilize **[▲][▼][◀][▶]** para selecionar um método de alternância.
   - **"Detecção de Voz 1"**: O interlocutor (autor da chamada) com o volume mais alto durante uma chamada será definido automaticamente como o ecrã principal.
   - **"Detecção de Voz 2"**: A imagem do seu próprio sítio está fixada como o ecrã principal e o interlocutor (autor da chamada) com o volume mais alto durante uma chamada será definido como a prioridade 2 de apresentação.
   - **"Site Local"**: Apresenta o seu próprio sítio.
   - **"Site 1"** a **"Site 9"**: Apresenta o sítio selecionado como o ecrã principal.

Nota

- Ao partilhar uma imagem do ecrã de computador ou sub câmara num ecrã, o ecrã partilhado torna-se automaticamente no ecrã principal (apenas para o recetor durante a comunicação de single stream).

Alterar a apresentação do nome do sítio (apenas Sítio Principal)

Pode alterar-se a definição de apresentação dos nomes do sítio durante uma chamada de videoconferência.

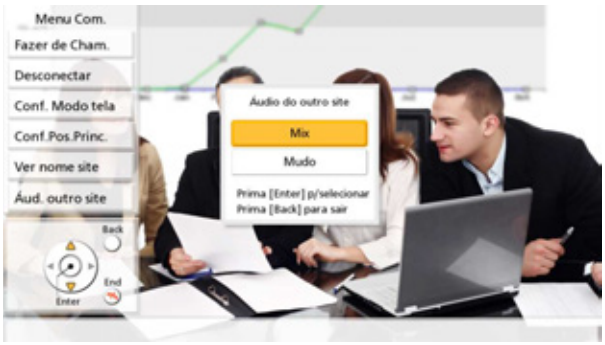
1. Prima **[MENU]**.
   - O ecrã de menu de comunicação é apresentado.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Ver nome site"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada a caixa de diálogo de definição de apresentação do nome do sítio.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar a apresentação ou não do nome do sítio (**"ON"**, **"OFF"**) e prima **[ENTER]**.

Alterar as definições de áudio para outros interlocutores (apenas Sítio Principal)

Pode definir se o áudio do outro interlocutores durante uma chamada de videoconferência é combinado com o áudio do Sítio Principal ou se é desativado.

1. Prima **[MENU]**.
   - O ecrã de menu de comunicação é apresentado.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Áud. outro site"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada a caixa de diálogo de definição de áudio do outro interlocutor.



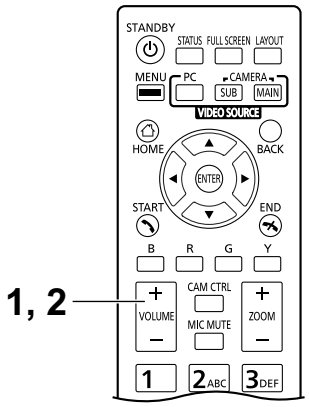
3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Mix"** ou **"Mudo"** e prima **[ENTER]**.
   - **"Mix"** (predefinição): O áudio gerado combina o áudio do outro interlocutor com o do Sítio Principal.
   - **"Mudo"**: Desativa o áudio do outro interlocutor. É gerado apenas o áudio do Sítio Principal.

Ajustar o Volume

Pode ajustar o volume durante uma chamada de videoconferência.

1. Prima **[VOLUME (+/–)]**.
   - A barra do nível de volume é apresentada na parte inferior do ecrã.
2. Ajuste o volume utilizando **[VOLUME (+/–)]**.
   - Se premir **[+]** aumentará o volume da voz do outro interlocutor.
   - Se premir **[–]** diminuirá o volume da voz do outro interlocutor.

   Depois de cerca de 3 segundos, a barra do nível de volume desaparece.



Nota

- Pode definir o nível de volume de uma chamada de videoconferência antes de iniciar a chamada (Página 108).
- Depois de terminar uma chamada de videoconferência, o nível de volume regressa ao nível definido antes de iniciar a chamada.
- Não pode ajustar o volume do visor.

Silenciar o Microfone

Durante uma chamada de videoconferência, pode silenciar o microfone para que a sua voz não seja ouvida pelos outros interlocutores. Será capaz de ouvir a voz dos outros interlocutores mas eles não poderão ouvi-lo a si.

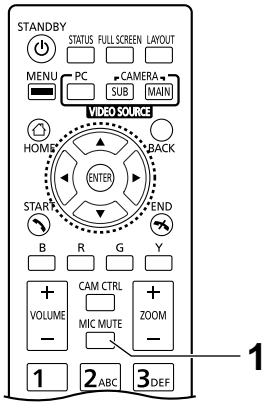
Nota

- Pode definir o(s) microfone(s) para que seja(m) silenciado(s) no início de uma chamada de videoconferência (Página 105).

Silenciar o Microfone (utilizando o Comando à Distância)

1 Prima **[MIC MUTE]**.

- Surge um ícone na área de exibição do estado do ecrã (Página 37) e a luz LED no Microfone de Mesa acende-se a vermelho. Certifique-se de que a cor do LED se altera.
- Premir novamente **[MIC MUTE]** voltará a ativar o som do microfone. A luz LED no Microfone de Mesa acende-se a verde. Certifique-se de que a cor do LED se altera.



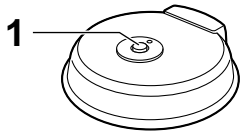
Silenciar o Microfone (utilizando o Microfone de Mesa)

1 Prima a tecla de Silenciar o Microfone.

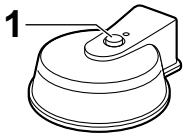
- Surge um ícone na área de exibição do estado do ecrã (Página 37) e a luz LED no Microfone de Mesa acende-se a vermelho. Certifique-se de que a cor do LED se altera.
- Premir novamente a tecla de Silenciar o Microfone voltará a ativar o som do microfone. A luz LED no Microfone de Mesa acende-se a verde. Certifique-se de que a cor do LED se altera.

Nota

- Quando estão ligados múltiplos Microfones de Mesa Digitais, ao premir a tecla de Silenciar o Microfone de um Microfone de Mesa Digital, silenciará todos os Microfones de Mesa Digitais.
- Quando utiliza Microfones de Mesa Digitais juntamente com um Microfone de Mesa Analógico, se premir a tecla de Silenciar o Microfone num Microfone de Mesa silenciará todos os Microfones de Mesa.
- Se for ligado um par de auriculares, a tecla de Silenciar o Microfone num Microfone de Mesa não funcionará.



Microfone de Mesa Digital



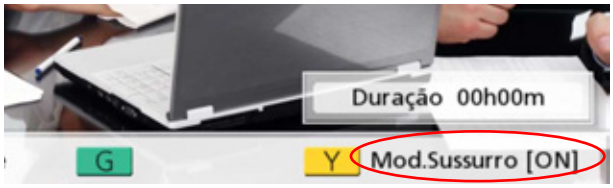
Microfone de Mesa Analógico

Reduzir o Ruído do Microfone

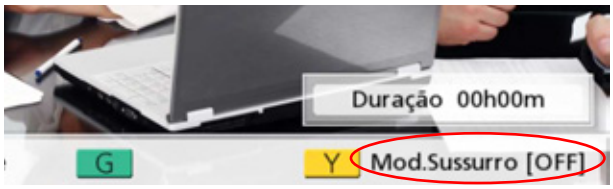
Pode reduzir a quantidade de ruído ambiente captada pelo microfone (ruído de papéis, etc.) durante uma chamada de videoconferência. Quando a redução do ruído está em vigor, o nível de volume das vozes pode também ser reduzido.

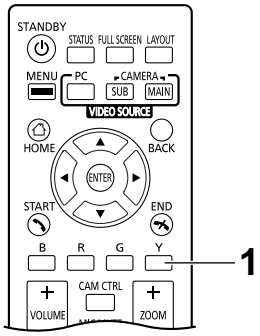
1 Prima **[Y]**.

- É apresentado **"Mod.Sussurro [ON]"** e a redução do ruído é ativada.



- Se premir novamente **[Y]** fará surgir **"Mod.Sussurro [OFF]",** e a redução do ruído é desativada.





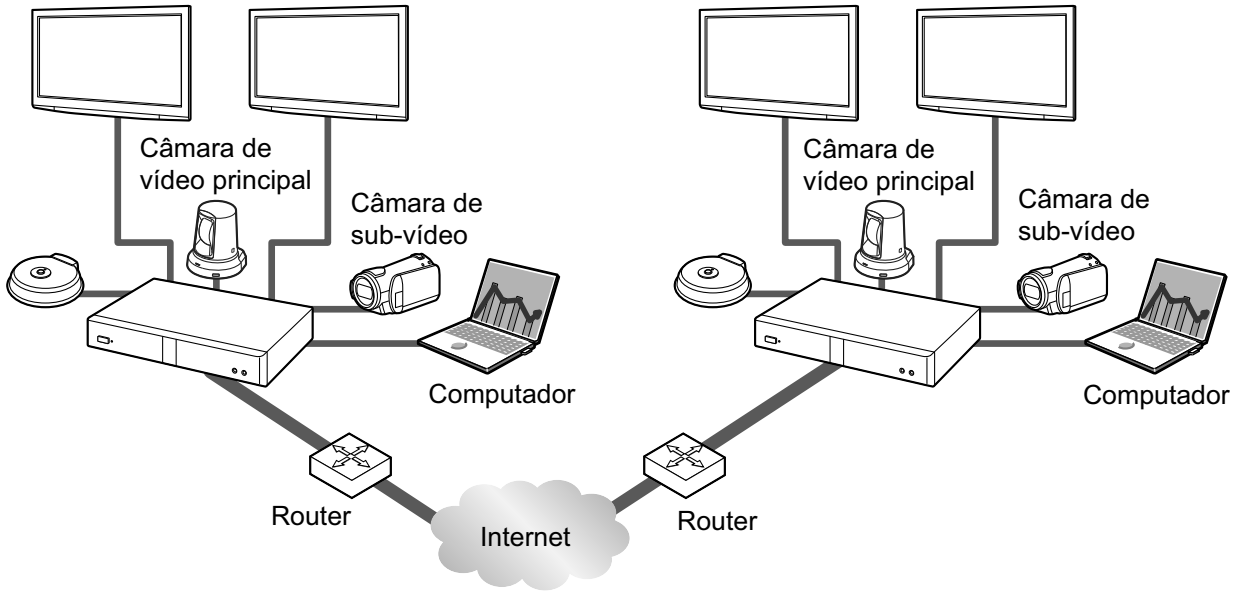
Nota

- A redução do ruído está disponível apenas quando estão ligados Microfones de Superfície Digitais.
- Pode definir se deseja ativar a redução de ruído para uma chamada de videoconferência antes de iniciar a chamada (Página 105).
- Depois de terminar uma chamada de videoconferência, a definição de redução do ruído regressa ao valor definido antes de iniciar a chamada.

Apresentar o Ecrã do Computador e a Imagem da Câmara de Sub-vídeo

Quando um computador ou câmara de sub-vídeo está conectado à unidade, pode apresentar a imagem do ecrã do computador ou a imagem da câmara de sub-vídeo no seu visor e para outros interlocutores. Tal é

conveniente quando se pretende explicar alguma coisa na imagem do ecrã do computador ou a imagem da câmara de sub-vídeo, mostrando-a a outros, por exemplo.



Nota

- As resoluções do ecrã do computador suportadas pela unidade são VGA (640 × 480), SVGA (800 × 600), XGA (1024 × 768), HD (1280 × 720), e WXGA (1280 × 768, 1280 × 800), SXGA (1280 × 1024), UXGA (1600 × 1200), WSXGA+ (1680 × 1050), Full-HD (1920 × 1080).

1. Prima **[PC]** ou **[CAMERA SUB]** durante a chamada de videoconferência.
   Para uma comunicação de dual stream:
   - Pode enviar a imagem da sua câmara de vídeo e a imagem do seu ecrã de computador ou uma câmara de sub-vídeo ao mesmo tempo para o outro interlocutor. Pode visualizar o outro interlocutor e verificar os dados partilhados ao mesmo tempo.

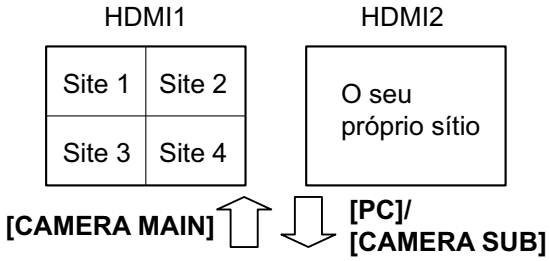
   Nota

   - Se a comunicação dual stream estiver desativada nas definições de comunicação (Página 104) ou se um dispositivo que não suporta a comunicação dual stream estiver conectado, é utilizado o método de alternância de ecrã.

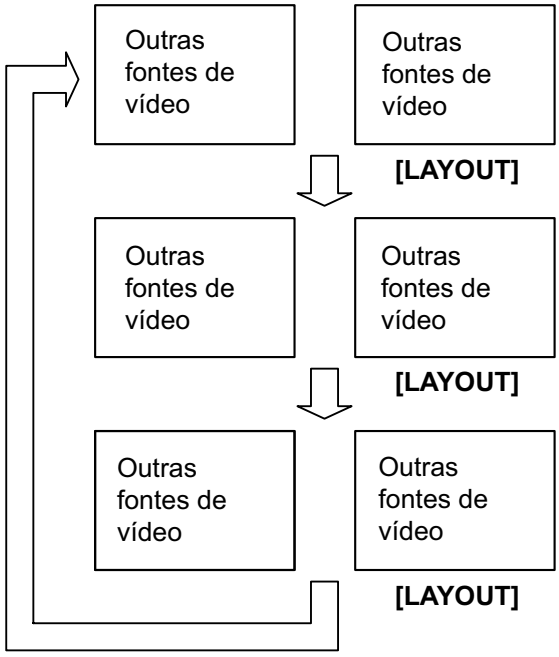
   Ao utilizar o método de alternância de ecrã (doravante referido como uma "comunicação de single stream"):
   - Alterna o ecrã da imagem da câmara de vídeo principal para o ecrã do computador ou a imagem da sub câmara. A mesma imagem também é apresentada no ecrã do outro interlocutor.
2. Prima **[CAMERA MAIN]** para voltar à imagem da câmara de vídeo principal.

Exemplo: comunicação single stream (são utilizados 2 ecrãs, videoconferência com 4 interlocutores, no Sítio Principal)

Sem partilha de conteúdos

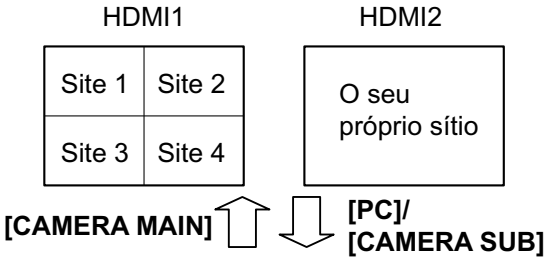


Com partilha de conteúdos

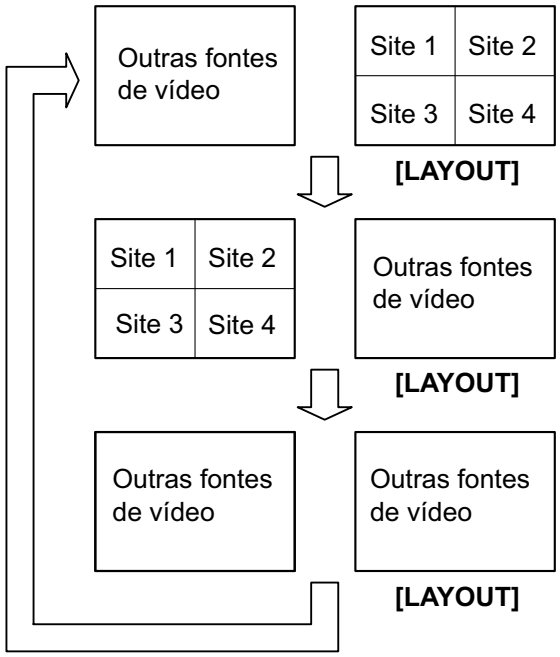


Exemplo: comunicação dual stream (são utilizados 2 ecrãs, videoconferência com 4 interlocutores, no Sítio Principal)

Sem partilha de conteúdos



Com partilha de conteúdos



*Sítios 1 a 4 são o seu próprio sítio ou sítio de outro interlocutor.

Nota

- Prima **[LAYOUT]** repetidamente para alternar a apresentação dos monitores 2 em diferentes combinações de apresentação de imagem de conteúdos, imagem de conteúdos em combinação com a imagem da câmara e a apresentação da imagem da câmara.
- Para uma comunicação de single stream:
  – Durante uma chamada com 2 interlocutores, de acordo com o estado do esquema do ecrã do outro interlocutor, a apresentação do outro interlocutor pode não mostrar o mesmo ecrã que o seu. Nesses casos, prima **[CAMERA MAIN]** para cancelar a partilha de conteúdos ou indique ao outro interlocutor para alterar o seu esquema de ecrã para um que apresente o seu ecrã.
- Para uma comunicação dual stream:
  – Ao partilhar os conteúdos de um ecrã de computador ou imagem de sub câmara, o outro interlocutor também pode partilhar os seus conteúdos. Tome nota que neste caso, as imagens dos conteúdos de todos os sítios são alteradas para a última imagem partilhada.
- Enquanto é apresentado o ecrã Home (ecrã inativo), prima **[PC]** ou **[CAMERA SUB]** para apresentar os conteúdos do ecrã do computador ou a imagem da sub câmara. Ao apresentar o ecrã de computador ou a imagem da sub câmara, o sistema não entra no modo de ecrã suspenso. Para voltar ao ecrã Home, prima **[CAMERA MAIN]**.

Controlar uma Câmara de Vídeo

Se uma câmara de PTZ (Pan [girar panoramicamente], Tilt [inclinar], Zoom [aproximar/afastar a imagem]) ou uma câmara FIXA estiver ligada à sua unidade como câmara de vídeo ou unidade do outro interlocutor, pode controlar as funções de girar panoramicamente (movimento lado a lado), inclinar (movimento de cima para baixo) e aproximar/afastar a imagem da câmara de vídeo durante uma chamada de videoconferência. Pode realizar esta operação com a câmara de vídeo principal ou com uma câmara de sub-vídeo.

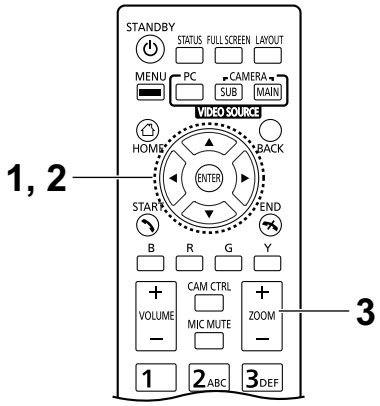
Nota

- Neste manual, "câmara PTZ" indica uma câmara de vídeo cujas partes em movimento irão rodar quando a direção da câmara de vídeo é alterada. "Câmara FIXA" indica uma câmara de vídeo que não tem partes em movimento e não roda.
- Para saber mais detalhes sobre os modelos de câmara de vídeo compatíveis, contacte o seu distribuidor.
- As funções que podem ser utilizadas podem estar limitadas dependendo do seu modelo de câmara de vídeo.
  (Por exemplo, uma câmara de vídeo que tenha apenas a função de aproximar/afastar a imagem)
- Quando o outro interlocutor está a utilizar um sistema de videoconferência que não pertencente à Panasonic, algumas operações podem não estar disponíveis ou podem ocorrer operações não intencionais.
- Pode utilizar a definição **"Ctr. Cam. Dir. Tela Ini."** para desativar a operação das câmaras de vídeo inativas (Página 112).
- Se algum dos outros interlocutores estiver a utilizar o KX-VC400/KX-VC500/KX-VC300/KX-VC600 com uma versão de software mais antiga do que 2.30 (não incluindo 2.30), não conseguirá controlar nenhuma das câmaras de vídeo do outro interlocutor. Apenas conseguirá controlar a sua própria câmara de vídeo.
- Para que os outros interlocutores sejam capazes de controlar a sua câmara de vídeo, tem de definir **"CAM ctrl do site remoto (s)"** nas suas definições como **"ON"** (por predefinição, está definido para **"OFF"**) (Página 112).
- O Sítio Principal pode operar as câmaras de todos os sítios e os Sub Sítios podem operar as suas próprias câmaras e a câmara do sítio apresentada como o ecrã principal no Sítio Principal.
- Para que os Sub Sítios possam controlar as câmaras de outros sítios, além das suas próprias, durante uma chamada de videoconferência com múltiplos interlocutores utilizando um MCU integrado, no Sítio Principal a definição **"Controle Câmera transm."** (predefinição: **"OFF"**) tem de ser configurada para **"ON"** (Página 107).

Operar a sua própria câmara de vídeo diretamente

Pode executar diretamente as operações de PTZ (panorâmica/inclinação/zoom) a partir do ecrã home e do ecrã de chamada de videoconferência com o comando à distância.

1. **[▲][▼]**: Incline a câmara de vídeo para cima/baixo.
2. **[◀][▶]**: Execute a panorâmica da câmara de vídeo para a esquerda/direita.
3. **[ZOOM (+/-)]**: Aumenta/diminui a câmara de vídeo.



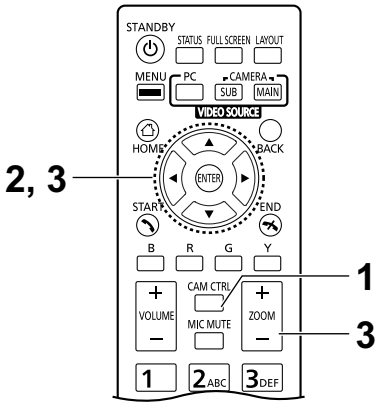
Nota

- A sua própria imagem da câmara de vídeo é apresentada quando as operações são executadas durante uma chamada para que possa confirmar as operações. Se nenhuma operação for executada durante cerca de 3 segundos, é apresentado o ecrã original.

Operação a partir do menu da câmara de vídeo

1 Prima **[CAM CTRL]**.

- É apresentada a caixa de diálogo de seleção do sítio.



Nota

- Depois de a caixa de diálogo de seleção do sítio ter sido apresentada, caso não sejam realizadas operações dentro de aproximadamente 3 segundos, a caixa de diálogo irá desaparecer.

2 Utilize **[▲][▼]** para selecionar o sítio a apresentar e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de controlo da câmara.

3 Prima as teclas do comando à distância para utilizar a câmara de vídeo.
[ZOOM (+/-)]: Aumenta/diminui o zoom
[◀][▶]: girar panoramicamente a câmara de vídeo para a esquerda/direita.
[▲][▼]: inclinar a câmara de vídeo para cima/para baixo.

- O movimento continua enquanto mantiver premida a tecla e para quando deixar de a premir. Para um controlo mais apurado do movimento, prima a tecla e solte-a imediatamente, repetindo estes passos sucessivamente.
- Para regressar ao ecrã da chamada de videoconferência, prima **[BACK]**.

Nota

- Pode premir **[FULL SCREEN]** no comando à distância para mostrar/ocultar a área do guia. No menu do administrador (Página 131), pode especificar se pretende que toda a área do guia fique oculta ou apenas parcialmente.
- Nos casos que se seguem, não conseguirá controlar a câmara de vídeo, mesmo que prima **[CAM CTRL]**.
  – Enquanto visualiza o ecrã de informação da unidade ou o ecrã do estado das ligações.
  – Enquanto a caixa de diálogo está a ser apresentada.

Registar uma Predefinição

Quando não está numa chamada de videoconferência, pode registar até 9 predefinições (funções de girar panoramicamente, inclinar e aproximar/afastar a imagem, etc.) da câmara de vídeo ligada como câmara de vídeo principal ou câmara de sub-vídeo.

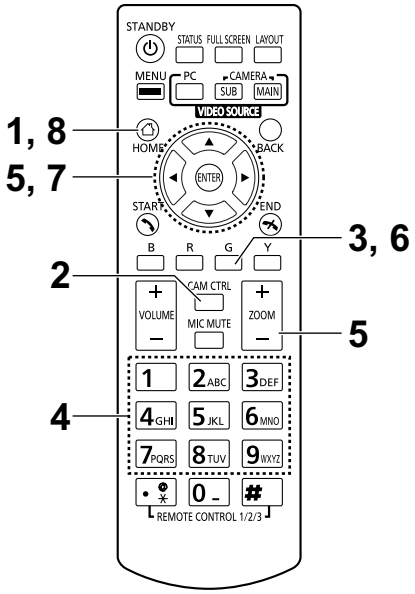
Nota

- O registo de predefinições apenas pode ser realizado quando utiliza câmaras de vídeo que suportam funções predefinidas. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- As funções que podem ser utilizadas podem estar limitadas dependendo do seu modelo de câmara de vídeo.
  (Por exemplo, uma câmara de vídeo que tenha apenas a função de aproximar/afastar a imagem)

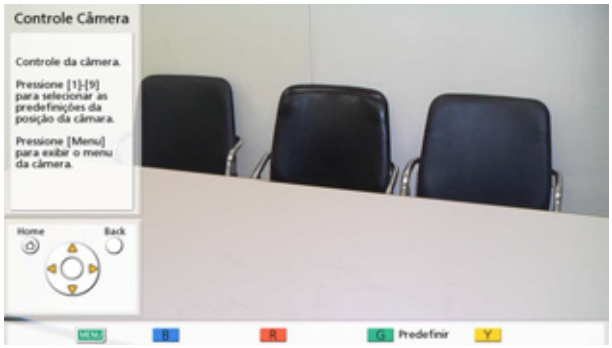
1 Prima **[HOME]**.
- É apresentado o ecrã Home.

Nota

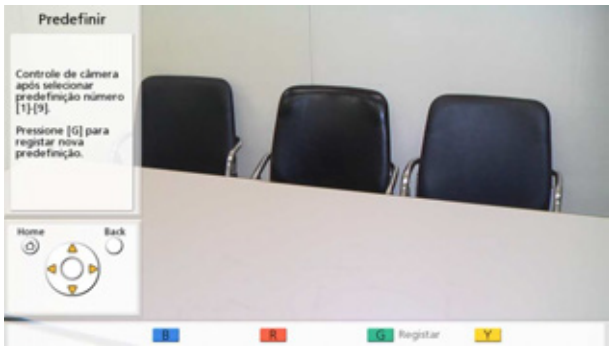
- No caso de estar a registar predefinições para a câmara de sub-vídeo, premir **[CAMERA SUB]**.



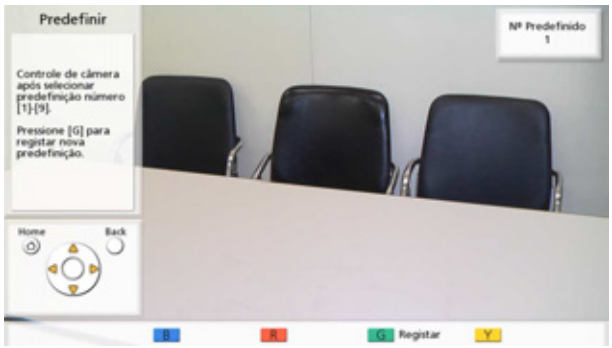
2 Prima **[CAM CTRL]**.
- É apresentado o ecrã de controlo da câmara para a sua própria câmara de vídeo.



3 Prima **[G]**.
- É apresentado o ecrã predefinido.



4 Prima uma tecla numérica (1–9) para selecionar o número predefinido que pretende utilizar.
- O número predefinido selecionado é apresentado no canto superior direito do ecrã.



Nota
- Quando se seleciona um número predefinido que já tenha sido registado e é realizado o registo de predefinições, a informação dessa predefinição registada será substituída.

5 Prima as teclas do comando à distância para ajustar a predefinição da câmara de vídeo.
[ZOOM (+/-)]: Aumenta/diminui o zoom
[◀][▶]: girar panoramicamente a câmara de vídeo para a esquerda/direita.
[▲][▼]: inclinar a câmara de vídeo para cima/para baixo.

6 Prima **[G]**.
- É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

7 Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã predefinido.

Nota
- Para continuar a configurar as definições, repita os passos **4**–**7**.

8 Prima **[HOME]**.
- É apresentado o ecrã Home.

Nota
- A informação de registo predefinida para uma câmara de vídeo é guardada nessa câmara de vídeo. Se uma câmara de vídeo for inicializada, a sua informação de registo predefinida será perdida. Nestes casos, o registo predefinido tem de ser realizado novamente na unidade.

Remarcar uma Predefinição Registada

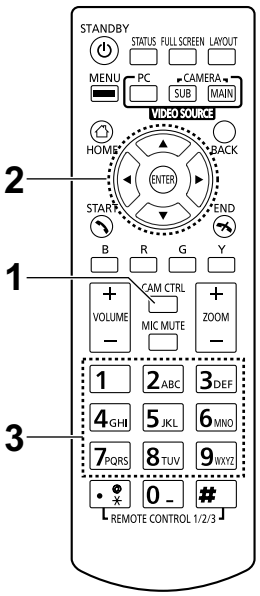
Durante uma chamada de videoconferência, pode configurar as definições de direção, de aproximar/afastar a imagem e de lupa da sua própria câmara de vídeo para uma posição desejada selecionando uma predefinição registada.

Nota

- Para saber mais detalhes sobre os modelos de câmara de vídeo compatíveis, contacte o seu distribuidor.
- Pode remarcar uma predefinição que tenha sido definida pelo outro interlocutor para a câmara de vídeo do outro interlocutor durante uma chamada de videoconferência.

1 Prima **[CAM CTRL]**.

- É apresentada a caixa de diálogo de seleção do sítio.



Nota

- Depois de a caixa de diálogo de seleção do sítio ter sido apresentada, caso não sejam realizadas operações dentro de aproximadamente 3 segundos, a caixa de diálogo irá desaparecer.

2 Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Site Local"** e prima **[ENTER]**.

- É apresentado o ecrã de controlo da câmara.

Controle Câmera
Controle da câmera.
Pressione [1]-[9] para selecionar as predefinições da posição da câmara.
Pressione [Menu] para exibir o menu da câmera.
Back
Mudar site

3 Prima um botão numérico (1–9) para selecionar um número predefinido que pretende remarcar.

- A direção e a aproximação/afastamento da imagem da sua câmara de vídeo alterar-se-ão para as definições da predefinição registada.

Remarcar uma Predefinição Registada

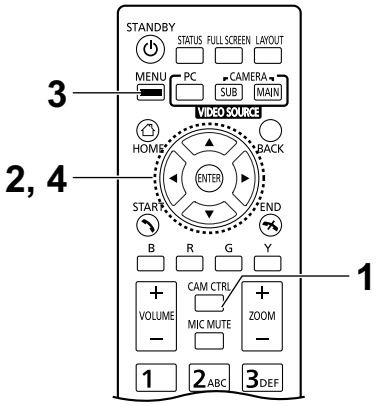
Esteja ou não numa chamada de videoconferência, pode configurar o brilho e o balanço de branco, etc. da câmara de vídeo ligada como câmara de sub-vídeo ou câmara de vídeo principal do seu lado.

Nota

- Poderá não conseguir alterar as configurações dependendo do modelo da sua câmara de vídeo. Para detalhes acerca dos modelos de câmaras de vídeo compatíveis, contacte o seu distribuidor.

1 Prima **[CAM CTRL]**.

- É apresentada a caixa de diálogo de seleção do sítio.



Nota

- Depois de a caixa de diálogo de seleção do sítio ter sido apresentada, caso não sejam realizadas operações dentro de aproximadamente 3 segundos, a caixa de diálogo irá desaparecer.

2 Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Site Local"** e prima **[ENTER]**.

- É apresentado o ecrã de controlo da câmara.

Controle Câmera
Controle da câmera.
Pressione [1]-[9] para selecionar as predefinições da posição da câmara.
Pressione [Menu] para exibir o menu da câmera.
Back
Mudar site

3 Prima **[MENU]**.
- É apresentado o ecrã menu da câmara.

4 Utilize **[▲][▼]** para selecionar o item que deseja configurar e prima **[ENTER]**.
- É exibido o ecrã de configuração para o item selecionado.

Nota

- Alguns itens poderão não ser exibidos dependendo do modelo da sua câmara de vídeo.
- Enquanto estiver a configurar as configurações no ecrã de menu da sua câmara, os outros interlocutores não podem controlar a sua câmara de vídeo.

Ecrã **"Brilho"**
"Modo de luminosidade": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Auto"** ou **"Manual"**.

Nota

- Quando é selecionado **"Manual"**, pode ajustar o brilho premindo as teclas do comando à distância.
  [B]: Escuro
  [R]: Luz

Ecrã **"Balanço de Branco"**
Esta função ajusta a cor de modo que as cores brancas sejam sempre visíveis nos vários tipos de fontes de luz.

"Balanço de Branco": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o valor desejado para o balanço de branco (**"Auto"**, **"Interior 1"**, **"Interior 2"**, **"Exterior (Ensolarado)"**, **"Exterior (Nublado)"**, ou **"Calibrar"**).

Nota

- A menos que a cor não seja natural devido à fonte de luz, por exemplo, selecione **"Auto"**.
- **"Interior 1"** é recomendado se a fonte de luz for uma lâmpada fluorescente, etc. **"Interior 2"** é recomendado se a fonte de luz for uma lâmpada fluorescente branca e quente, lâmpada de vapor de sódio, etc.
- Quando é selecionado **"Calibrar"**, pode ajustar o balanço de branco. Realize o procedimento seguinte:

  1. Prima **[ENTER]**.
     - Se um valor para o balanço de branco tiver sido definido anteriormente selecionando **"Calibrar"**, esse mesmo valor previamente definido será chamado.
  2. Rode um bocado de papel branco na câmara de vídeo.
  3. Prima **[G]**.

Ecrã **"Focagem"**: Utilize **[▲][▼]** para selecionar os itens seguintes para entrada:

"Posição de Focagem": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Centro"** ou **"Lados (Wide)"**.
"Modo Focagem": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Auto"** ou **"Manual"**.

Nota

- Quando é selecionado **"Manual"**, pode ajustar o foco premindo as teclas no comando à distância.
  [B]: Próximo
  [R]: Longe

Ecrã **"Luz de Fundo"**
Esta função ajusta a cor de modo que os objetos retroiluminados não apareçam escuros.

"Compensação Luz de Fundo": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"**.

Ecrã **"Tremulação"**
Esta função corrige o tremeluzir do ecrã.

"Compensação da tremulação": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲] [▼]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"**.

Ecrã **"Zoom Digital"**
Esta função corta a parte central da imagem de vídeo e amplia a mesma através de um processo digital.

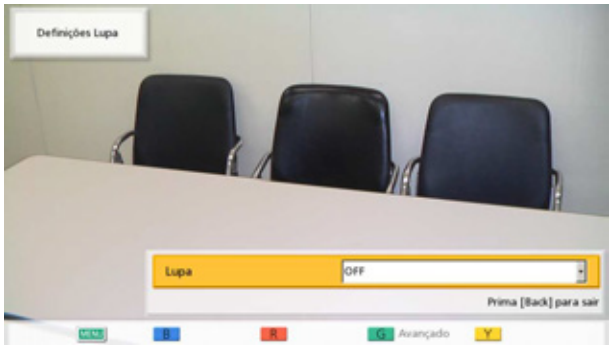
"Zoom Digital": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"**.

Ecrã **"Definições Lupa"**
Esta função corta uma parte da imagem de vídeo e exibe a mesma nos quatro cantos do ecrã.

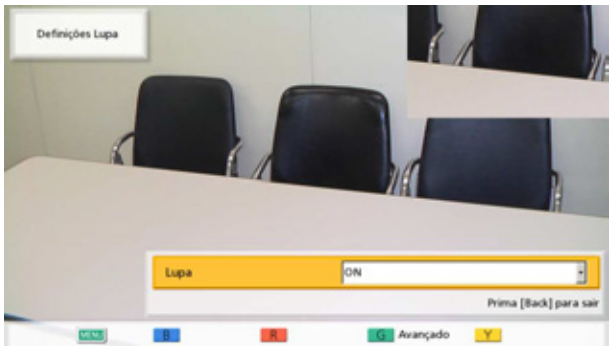
"Lupa": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"**.

Nota

- Se quiser utilizar a função da lupa, realize o procedimento seguinte:



1. Selecione **"ON"** e prima **[ENTER]**.
   - A sua própria imagem é exibida no ecrã completo e uma imagem com efeito de lupa de si próprio é exibida no sub-ecrã no canto superior direito.



2. Configure as configurações avançadas de lupa premindo o botão **[G]** no comando à distância.

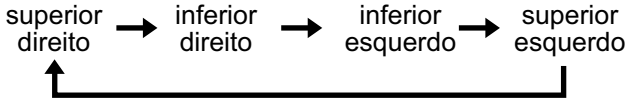
   Nota

   - As configurações de lupa podem ser registadas como uma predefinição (Página 81).

   (Para alterar a que posição aplicar a lupa):
   Se pretender alterar o conteúdo ao que aplicar a lupa, ajuste a posição de ampliação premindo **[▲][▼][◀][▶]** para mover a seleção que indica a área à que aplicar a lupa.

   (Para alterar o nível de zoom da imagem com efeito de lupa):
   Se quiser alterar o tamanho da imagem com efeito de lupa exibida no sub-ecrã, prima **[ZOOM (+)]** para aproximar a imagem, e prima **[ZOOM (-)]** para afastar a imagem.

   (Para alterar o layout do ecrã):
   Se quiser alterar a posição da imagem com efeito de lupa no ecrã, prima **[Y]**. De cada vez que premir **[Y]**, a posição da imagem com efeito de lupa irá alterar-se na seguinte ordem:

   Exemplo: Quando a uma parte a tracejado se aplica a lupa e é exibida no sub-ecrã do canto superior esquerdo.

3. Para regressar ao ecrã de configurações da lupa, prima **[BACK]**.
   Para voltar ao ecrã de menu da câmara, prima **[MENU]**.

Nota

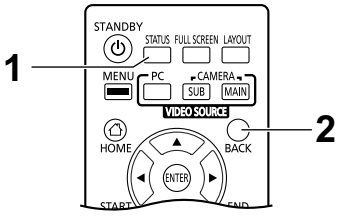
- Após realizar as configurações em cada ecrã de configurações, prima **[ENTER]**. Após esta ação, premir **[MENU]** ou **[BACK]** irá exibir o ecrã de menu da câmara.

Mostrar o Estado de Ligação

Pode confirmar o estado de ligação da rede e dos dispositivos periféricos.

1 Prima **[STATUS]**.

- É apresentado o ecrã do estado das ligações. Uma marca de **"–"** é apresentada a seguir à ligação de qualquer rede ou de dispositivos periféricos que não esteja a funcionar normalmente ou não esteja ativada.



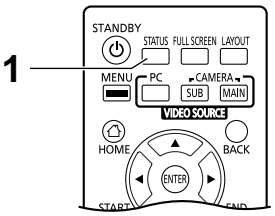
2 Prima **[BACK]**.

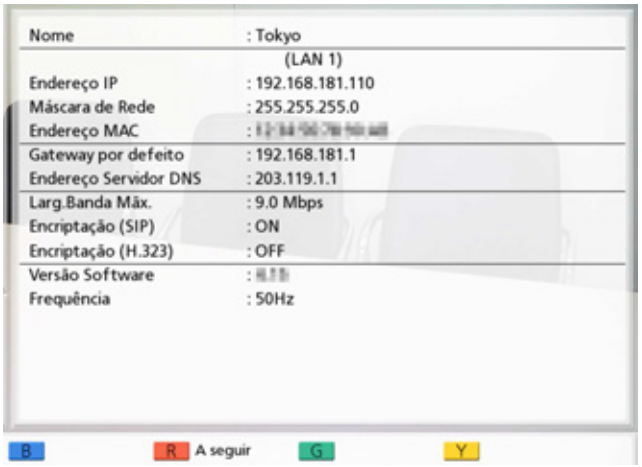
- O visor regressa ao ecrã em utilização antes que o ecrã do estado da ligação seja visualizado.

Mostrar Informação da Unidade

1 Prima duas vezes **[STATUS]**.

- É apresentado o ecrã de informação da unidade.





O ecrã de apresentação de informação da unidade é apresentado de 2 a 3 ecrãs. Para visualizar todos os itens, prima **[R]** para passar à próxima página e prima **[B]** para passar à página anterior.

Nota

- O estado de encriptação da comunicação (**ON**/**OFF**/**Melhor Esforço**) está desativado em **"Encriptação"**.
- A primeira e segunda páginas apresentam informações do seu próprio sítio e a terceira página (apenas durante uma chamada de videoconferência) apresenta informação do sítio do outro interlocutor. Durante uma chamada de videoconferência de múltiplos interlocutores, prima **[G]** na terceira página para apresentar a caixa de diálogo de seleção do sítio, na qual o sítio apresentado pode ser alterado.

Adicionar Contactos à Lista de Contactos

Pode registar a informação de até 600 contactos na lista de contactos.

Nota

- Se for recebida uma chamada de videoconferência durante a introdução de dados, é apresentada uma caixa de diálogo para confirmar se atende uma chamada de videoconferência.
  Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** ou **"Não"** e prima **[ENTER]**.
  – Quando seleciona **"Sim"**, pode atender uma chamada de videoconferência mas os dados não guardados serão perdidos.
  – Quando seleciona **"Não"**, pode continuar a introduzir os dados.
- Pode utilizar o menu do administrador para proibir a adição, edição e eliminação de itens da lista de contactos (Página 130).

Registar um Novo Contacto

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Lista de Contactos"** e prima **[ENTER]**.

3. Prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de registo da lista de contactos.

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Site": introduza um nome para o contacto (até 24 caracteres) (Página 149).
   "Marcação Rápida": introduza um número de marcação abreviada (**1**–**600**).
   "Larg.Banda Max.": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar a largura de banda máxima permitida (**"256 kbps"**–**"18 Mbps"**, ou **"Não especificado"** [predefinição]).

   Nota

   - Quando se seleciona "**Não especificado**", é aplicada a largura de banda máxima configurada no ecrã de definições da ligação (Página 104).
   - A largura de banda máxima durante uma chamada de videoconferência ajusta-se à do interlocutor que configurou a definição de menor largura de banda para a largura de banda máxima entre todos os interlocutores participantes.
   - As videoconferências não podem utilizar mais largura de banda do que a definição da largura de banda máxima configurada pelo distribuidor. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

   "Modo de ligação": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o modo de ligação (tipo de chamada) (**"Modo IP (SIP)"**, **"Modo IP (H.323)"**, ou **"Modo NAT Traversal"**).
   "Endereço": Introduza um endereço IP (ou nome do anfitrião), SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323, nome H.323 ou número da sala de conferência da MCU@endereço IP ou número de ligação.

   Nota

   - Ao introduzir um endereço IP, se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001].
     Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
     – Entrada correta: [192.168.0.1]
     – Entrada incorreta: [192.168.000.001]
   - Consulte a Página 42 para saber quais os caracteres que podem ser introduzidos na entrada de um endereço.
   - Se o outro interlocutor tiver o mesmo nome de domínio SIP que o seu, pode registar apenas o nome do utilizador SIP do outro interlocutor. Se o outro interlocutor tiver um nome de domínio SIP diferente do seu, o

respetivo nome de domínio SIP tem de ser introduzido juntamente com o respetivo nome do utilizador SIP.
- Se o nome de domínio SIP não for introduzido, o seu próprio nome de domínio SIP é automaticamente anexado ao contacto registado. Tal poderá resultar no registo de um interlocutor não intencional diferente como contacto, por tanto preste atenção ao introduzir as informações de um contacto.
- Quando utilizar H.323, pode também ligar introduzindo o endereço IP (ou nome do computador) do outro interlocutor %extensão H.323 (ou nome H.323).
- Introduza um valor compatível com os padrões.
  Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.

5. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.
6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de contactos.

   Nota
   - Para continuar a introduzir outro contacto, prima **[B]** e repita **4**–**6**.
7. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Editar Informações dos Contactos

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Lista de Contactos"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de contactos.
3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o contacto que pretende editar.
   - Pode utilizar **[◀][▶]** ou as teclas numéricas do comando à distância para selecionar o separador apresentado (Página 49).
4. Prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de detalhes da lista de contactos.
5. Prima **[G]**.
   - É apresentado o ecrã de edição da lista de contactos.

6. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o item que pretende editar ou alterar.
7. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.
8. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de detalhes da lista de contactos.
9. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Eliminar um Contacto

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Lista de Contactos"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de contactos.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o contacto que pretende eliminar.
   - Pode utilizar **[◀][▶]** ou as teclas numéricas do comando à distância para selecionar o separador apresentado (Página 49).

4. Prima **[R]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a eliminação.

5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de contactos.

6. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Registar um Contacto do Histórico de Chamadas

Pode registar um contacto na lista de contactos a partir do histórico de chamadas.

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Histórico de Cham."** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do histórico de chamadas de saída.

   Nota
   - Para consultar o histórico de chamadas de entrada, prima **[G]**.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar a entrada de um só interlocutor que pretende adicionar como contacto e prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de registo da lista de contactos.

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os itens necessários e a informação de entrada.

5. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do histórico de chamadas de saída ou de entrada, dependendo dos ecrãs que exibiu no passo **2**.

7. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Registar um perfil

Pode registar previamente as definições requeridas para iniciar uma chamada de videoconferência como um perfil, incluindo os sítios que se podem juntar à chamada, o tipo de comunicação e o esquema do ecrã. Pode definir até 20 perfis.

Registar um novo perfil

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Perfil"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de perfis.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Não Registado"**.

4. Prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de perfil.

5. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Grupo": Introduza um nome para o perfil (até 24 caracteres) (Página 149).
   "Restrição de Entrada": Utilize **[◀][▶]** para selecionar a restrição de sítios não registados de se juntarem a uma sala de conferência.
   – **"ON"**: A entrada nas salas de conferência é restrita.
   – **"OFF"** (predefinição): A entrada nas salas de conferência não é restrita.
   "Layout Tela": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o esquema de ecrã.
   – **"Auto"** (predefinição): Muda automaticamente o esquema de acordo com o número de interlocutores presente na chamada de videoconferência.
   – **"CP1"** a **"CP10"**: O esquema de ecrã selecionado é apresentado (Página 67).
   "Posição Principal": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o ecrã para apresentar como ecrã principal (prioridade 1 de ecrã).
   – **"Detecção de Voz 1"** (predefinição): O sítio com o volume mais alto é automaticamente apresentado como o ecrã principal.
   – **"Detecção de Voz 2"**: A sua própria imagem de sítio é apresentada como o ecrã principal e o sítio com o volume mais alto é apresentado com a prioridade 2 de ecrã.
   – **"Site Local"**: Apresenta o seu próprio sítio.
   – **"Site 1"** a **"Site 20"**: Apresenta a imagem da ligação selecionada como o ecrã principal.
   "Visualizar nome do site": Seleciona a apresentação dos nomes do sítio do ecrã durante uma ligação de múltiplos interlocutores.
   – **"ON"** (predefinição): Apresenta os nomes do sítio.
   – **"OFF"**: Não apresenta os nomes do sítio.
   "Áudio do outro site": Seleciona se desativa o áudio de outros interlocutores durante uma ligação de múltiplos interlocutores.
   – **"Mix"**: O áudio gerado combina o áudio do outro interlocutor com o do Sítio Principal.
   – **"Mudo"** (predefinição): Desativa o áudio de outros interlocutores.

6. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Site"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de Seleção do Idioma.

Nota

- Se não existirem contactos registados com uma marca "✔" na coluna de seleção, ao premir **[START]** a chamada não será feita.

7. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Não Registado"** e premir **[B]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para a seleção do método de entrada.

Ao selecionar **"Digitar Endereço"**
- É apresentado o ecrã de introdução da morada.

① Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
"Modo de ligação": Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o modo de ligação (tipo de comunicação) e prima **[ENTER]**.
   - – **"Modo IP (SIP)"** (predefinição): SIP é utilizado para comunicação.
   - – **"Modo IP (H.323)"**: H.323 é utilizado para comunicação.
   - – **"Modo NAT Traversal"**: O modo NAT Traversal é utilizado para comunicação.

② **"Endereço"**: Introduza um endereço IP (ou nome do computador), SIP-URI (ou nome do utilizador SIP), extensão H.323 , nome H.323, número da sala de conferência da MCU@endereço IP ou número de ligação.

③ Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

④ Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de seleção do sítio.

Ao selecionar **"Lista Contact."**:
- É apresentado o ecrã da lista de contactos.

① Utilize **[▲][▼]** para selecionar o outro interlocutor para registar e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de seleção do sítio.

Ao selecionar **"Histórico de Cham."**:
- É apresentado o ecrã do histórico de chamadas de saída.

① Utilize **[▲][▼]** para selecionar o outro interlocutor para registar e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de seleção do sítio.

8. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

9. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de perfis.

10. Prima **[HOME]**.
    - É apresentado o ecrã Home.

Nota
- Para continuar a introduzir outro contacto, prima **[B]** e repita os passos **3**–**9**.
- Pode registar até 20 ligações, mas o número de ligações utilizáveis é automaticamente selecionado a partir do topo após a exclusão das definições inválidas (**"Não Registado"**, **"Modo de ligação (Tipo de chamada)"**).

Editar informação de perfil

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Perfil"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de perfis.

3. Com **[▲][▼]** selecione o perfil que pretende editar.

4. Prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de perfil.

5. Com **[▲][▼]** selecione o item que pretende editar e faça as alterações.

6. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

7. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de perfis.

8. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Eliminar um perfil

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Perfil"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de perfis.

3. Com **[▲][▼]** selecione o perfil que deseja eliminar.

4. Prima **[R]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a eliminação.

5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã da lista de perfis.

6. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Configurar as Definições de Sítio Local

Pode registar até 10 sítios locais. A mesma unidade pode ser utilizada em múltiplas salas de reunião sem necessidade de alteração das definições de rede ou do modo de ligação.

Nota

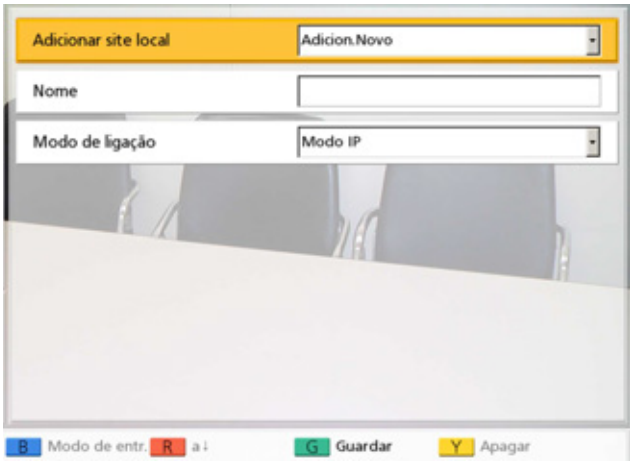
- Pode utilizar o menu do administrador para ocultar o ecrã de seleção do sítio local (Página 131).

Registar um Sítio Local

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Selecione site local"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de seleção do sítio local.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Não Registado"** e prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sítio local.



4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Adicionar site local": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione um método de criação.
   – **"Adicion.Novo"** (predefinição): Cria novas entradas.

– **"Copiar de config. básicas."**: Reutiliza as definições da fila do topo do ecrã de seleção do sítio local (definições básicas).
– **"Copiar de (1) 'Nome'"** a **"Copiar de (9) 'Nome'"**: Os números 1 a 9 correspondem a ID do sítio do local. **"Nome"** são os nomes dos dispositivos já definidos para as ID do sítio do local 1 a 9.

"Nome": Introduza um nome do dispositivo para o sítio do dispositivo.
"Modo de ligação": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o modo de ligação (**Modo IP**, **Mode de NAT Traversal**, **Modo IP / NAT Traversal**) (predefinição: **"Modo IP"**).

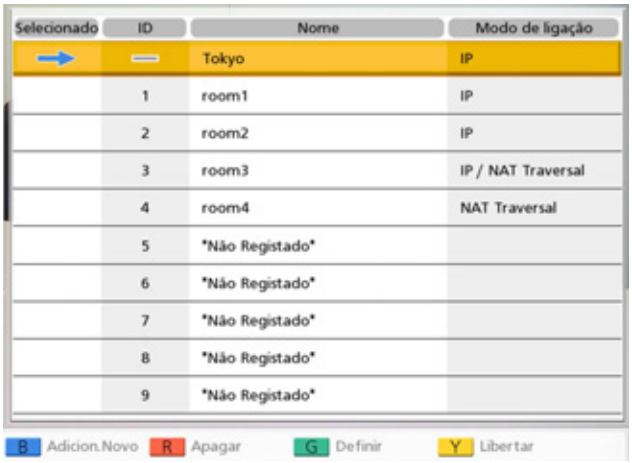
5. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de seleção do sítio local.

Selecionar um Sítio Local

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Selecione site local"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de seleção do sítio local.



3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o sítio local que pretende utilizar.

   Nota
   - Para o sítio local atualmente selecionado, é apresentado **"→"** em **"Selecionado"**.
   - **""Não Registado""** é apresentado para os sítios que não foram registados.

4. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a utilização do sítio local selecionado.

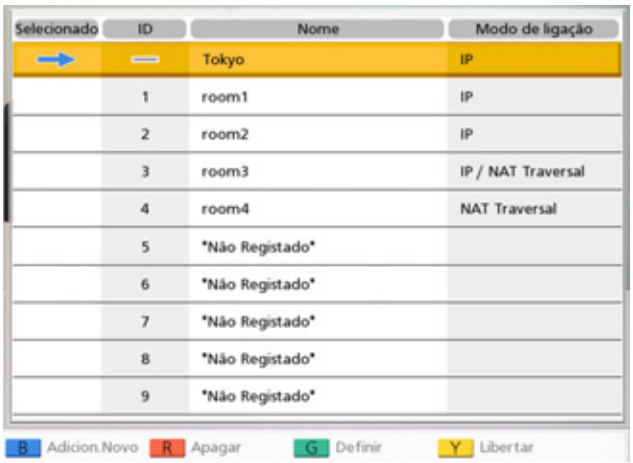
5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - A unidade reinicia automaticamente.

Nota
- Ao alterar o modo de ligação, o tempo necessário para um reinício pode depender das condições de rede.
- Ao reiniciar a unidade de novo repõe as definições básicas do sítio local (a primeira linha das definições de seleção do sítio local). Para manter a seleção após o reinício, configure **"Manter cfg. após reinic."** para **"ON"** (Página 132).
- Para cada sítio local pode executar definições de menu de administrador e de sistema. Ao mudar e guardar as definições com o sítio local no estado alternado, essas definições serão apenas válidas quando o sítio local é selecionado.

Eliminar a Informação do Sítio Local

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Selecione site local"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de seleção do sítio local.



3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o sítio local que pretende eliminar.

4. Prima **[R]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a eliminação.

5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de seleção do sítio local.

6. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Mudar as definições de sistema/executar a manutenção de sistema

Pode definir, mudar e confirmar as diferentes definições de função.

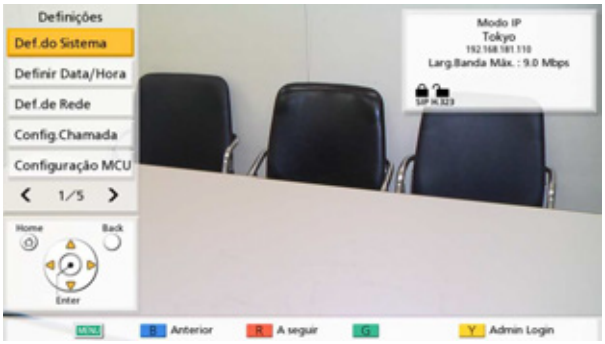
Nota

- Se for recebida uma chamada de videoconferência durante a introdução de dados, é apresentada uma caixa de diálogo para confirmar se atende uma chamada de videoconferência.
  Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** ou **"Não"** e prima **[ENTER]**.
  - Quando seleciona **"Sim"**, pode atender uma chamada de videoconferência mas os dados não guardados serão perdidos.
  - Quando seleciona **"Não"**, pode continuar a introduzir os dados.

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Definições"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Lista de ecrã de definição de sistema



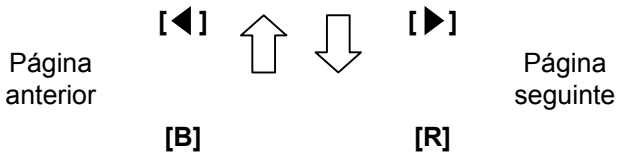
❶ Def.do Sistema:
Define o nome do dispositivo (Página 102).

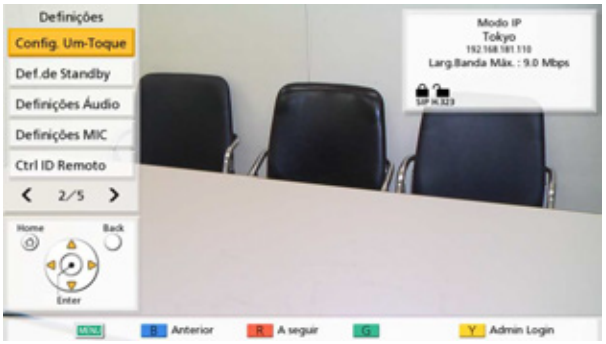
❷ Definir Data/Hora:
Define a data e a hora (Página 102).

❸ Def.de Rede:
Define as definições de rede (Página 102).

❹ Config.Chamada:
Define os itens durante a comunicação (Página 104).

❺ Configuração MCU:
Define as definições para o MCU integrado (Página 106).





❻ Config. Um-Toque:
Define os números de ligação de um toque apresentados no ecrã Home (Página 107).

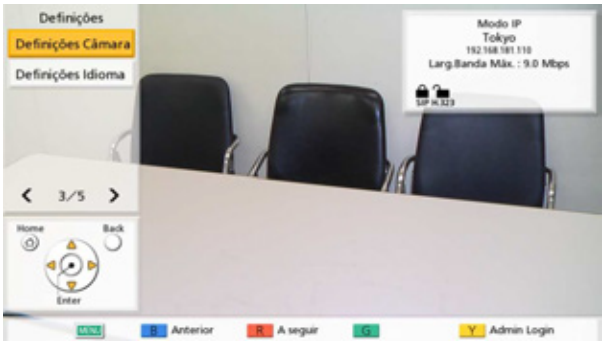
❼ Def.de Standby:
Define a hora até o modo suspenso estar ativado (Página 108).

❽ Definições Áudio:
Define os sons reproduzidos no arranque e início da chamada de videoconferência (Página 108).

❾ Definições MIC:
Define o posicionamento dos microfones de mesa digital proprietários (Página 109).

❿ Ctrl ID Remoto:
Define as ID para o comando à distância e a unidade principal (Página 111).

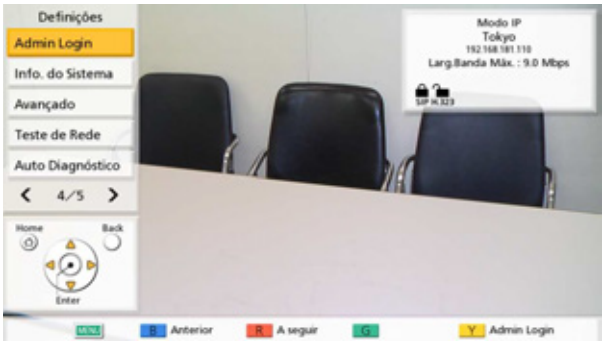
[◀] [▶]
Página anterior
Página seguinte
[B] [R]



[◀] [▶]
Página anterior
Página seguinte
[B] [R]

⓫ Definições Câmara:
Define a câmara para o seu próprio sítio (Página 112).

⓬ Definições Idioma:
Define o idioma de visualização (Página 112).



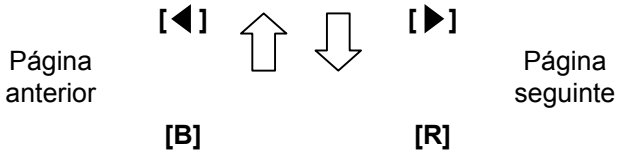
⓭ Admin Login:
Alterna para o ecrã de definições para o menu de administrador (Página 116).

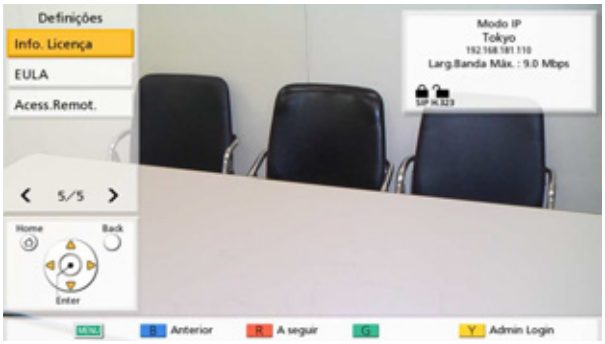
⓮ Info. do Sistema:
Pode visualizar a informação das definições da unidade principal (Página 113).

⓯ Avançado:
Pode verificar quais as funções ativadas devido à função de melhoria do software (Página 113).

⓰ Teste de Rede:
Pode especificar um endereço de IP para a verificação da ligação de rede (Página 113).

⓱ Auto Diagnóstico:
Pode verificar o vídeo e áudio enviado para outros interlocutores a partir do seu próprio sítio (Página 114).





⓲ Info. Licença:
Pode mostrar as informações acerca das licenças e do software de código aberto (Página 114).

⓳ EULA:
Pode mostrar as informações acerca do acordo de licença (Página 114).

⓴ Acess.Remot.:
Executa as operações de maneira a que os fornecedores possam executar a assistência técnica remotamente (Página 114).

3. Com **[▲][▼]** selecione um item a definir e prima **[ENTER]**.
   - O ecrã selecionado é apresentado. Executa as definições de acordo com as descrições de cada ecrã (❶ a ⓴).
4. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Definir o Nome da Unidade

1. Selecione **"Def.do Sistema"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definição do nome da unidade.
2. Introduza um nome da unidade (até 24 caracteres) (Página 149).
3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.
4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Definir a Data e a Hora

1. Selecione **"Definir Data/Hora"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições da data/hora.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o item e a informação a introduzir.
   - Introduza o ano (4 dígitos), o mês (1–2 dígitos), o dia (1–2 dígitos), a hora (apresentação de 24 horas) e seleccione o formato da data (Mês/Dia/Ano, Dia/Mês/Ano, Ano/Mês/Dia) e o formato de apresentação da hora (12h/24h).
3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições e o reinício do sistema depois de guardar.
4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - O sistema reiniciará automaticamente para refletir as alterações às definições do sistema.

Configurar as Definições de Rede

Nota

- Quando LAN2 não está definido, no passo **3** prima **[G]** para guardar as definições e fechar o ecrã.
- Pode utilizar o menu do administrador para ocultar o ecrã de definições de rede (Página 131).

Definição de LAN1

1. Selecione **"Def.de Rede"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições da rede.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   - Os itens seguintes são apresentados em 2 páginas. Para visualizar todos os itens, prima **[R]** para passar à próxima página e prima **[B]** para passar à página anterior.

   "Endereço IP": utilize **[◀][▶]** para selecionar se a informação do endereço IP para esta unidade (**"Endereço IP"**, **"Máscara de Rede"**, **"Gateway por defeito"**) será automaticamente obtida a partir de um servidor DHCP ou será definida manualmente.
   - **"Auto"** (predefinição): obtenha automaticamente a informação do endereço IP.
   - **"Manual"**: defina manualmente a informação do endereço IP.

   Nota

   - Mesmo que tenha selecionado **"Auto"**, pode continuar a não conseguir adquirir um endereço IP devido a problemas tais como congestionamento da rede. Neste caso, é apresentado **"Endereço não está atribuido"** na parte superior direita do ecrã Home. Contacte o seu administrador de rede.

   "Endereço IP": introduza o endereço IP da unidade.
   "Máscara de Rede": introduza a máscara de sub-rede.
   "Gateway por defeito": introduza o endereço IP do gateway predefinido.

   Nota

   - **"Endereço IP"**, **"Máscara de Rede"** e **"Gateway por defeito"** apenas podem ser introduzidos se **"Endereço IP"** for definido para **"Manual"**.
   - Se o valor para **"Endereço IP"**, **"Máscara de Rede"** ou **"Gateway por defeito"** incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [. 001].
     Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
     - Entrada correta: [192.168.0.1]
     - Entrada incorreta: [192.168.000.001]

"Servidor DNS": utilize **[◀][▶]** para selecionar se a informação do endereço IP para os servidores DNS (**"Servidor DNS Primário"**, **"Servidor DNS Secundário"**) será automaticamente obtida a partir de um servidor DHCP ou será definida manualmente.
– **"Auto"** (predefinição): obtenha automaticamente a informação do endereço IP.
– **"Manual"**: defina manualmente a informação do endereço IP.

Nota

- Para selecionar **"Auto"**, **"Endereço IP"** tem de ser definido para **"Auto"**.
- A definição do servidor DNS é necessária para utilizar as funções seguintes.
  – Ligar especificando o nome do computador
  – Definir o servidor SIP ou o endereço da gatekeeper pelo nome do computador
  – Verificar atualizações de software
  – Transferir a versão mais recente através da rede

"Servidor DNS Primário": introduza o endereço IP do servidor DNS primário.
"Servidor DNS Secundário": introduza o endereço IP do servidor DNS secundário.

Nota

- **"Servidor DNS Primário"** e **"Servidor DNS Secundário"** só podem ser inseridos se **"Servidor DNS"** for definido para **"Manual"**.
- Se o valor para **"Servidor DNS Primário"** ou **"Servidor DNS Secundário"** contiver 1 ou 2 dígitos, introduza os números tal como estão. Não introduza no formato [.001].
  Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  – Entrada correta: [192.168.0.1]
  – Entrada incorreta: [192.168.000.001]

3. Para mudar as definições de LAN1: Prima **[G]**.
- É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições. Guarde as definições aqui.

Para mudar as definições para LAN2: Prima **[R]**.
- É apresentada a segunda página.

Criar as definições LAN2 (apenas KX-VC1600)

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
"LAN 2": selecione **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição) para LAN2.
"Endereço IP": Introduza o endereço IP para LAN2.
"Máscara de Rede": Introduza a máscara de subnet para LAN2.

Nota

- Se o endereço IP ou a máscara de subnet incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001].
  Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  – Entrada correta: [192.168.0.1]
  – Entrada incorreta: [192.168.000.001]
- Se **"ON"** não estiver definido para **"LAN 2"**, **"Conf. Roteamento"** não será gravado. Assim que **"LAN 2"** for definido para **"ON"**, prima **[G]** para guardar as definições e fechar o ecrã de definições. Em seguida, selecione **"Def.de Rede"** e define o encaminhamento.

Definições de encaminhamento para LAN2 (apenas KX-VC1600)

5. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Conf. Roteamento"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã da lista de encaminhamento.

6. Com **[▲][▼]** selecione **"Não Registado"**.

7. Prima **[B]**.
- É apresentado o ecrã de definições de encaminhamento.

8. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
"Destino": Introduza o endereço IP do outro interlocutor para comunicar com LAN2.
"Máscara de Rede": Introduza a máscara subnet do outro interlocutor para comunicar com LAN2.
"Gateway": Introduza o endereço gateway para comunicar com outros interlocutores já definidos.

Nota

- Se **"Destino"**, **"Máscara de Rede"**, ou **"Gateway"** incluir 1 ou 2 dígitos, estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001].
  Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].

– Entrada correta: [192.168.0.1]
– Entrada incorreta: [192.168.000.001]

9. Prima **[G]**.
- É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

10. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã da lista de encaminhamento.

Nota
- Para continuar a definir outro encaminhamento, repita os passos **6**–**10**.
- A entrada **"Destino"** é convertida para um endereço de rede e, de seguida, utilizada. Não é preciso registar endereços de IP de destinos múltiplos que tenham o mesmo endereço de rede.

11. Prima **[BACK]**.
- É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Configurar as Definições da Ligação

Nota
- Pode utilizar o menu do administrador para ocultar o ecrã de definições de ligação (Página 131).

1. Selecione **"Config.Chamada"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de definições da ligação.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
- Os itens seguintes são apresentados em 2 páginas. Para visualizar todos os itens, prima **[R]** para passar à próxima página e prima **[B]** para passar à página anterior.

Nota
- Tem de guardar as definições em separado para cada ecrã no qual alterou as definições.
- Quando **"SIP"** é configurado para **"OFF"** no ecrã de configuração de tipo de chamada (Página 123), **"Encriptação (SIP)"** não pode ser configurado.
- Quando **"H.323"** é configurado para **"OFF"** no ecrã de configuração de tipo de chamada (Página 123), **"Encriptação (H.323)"** não pode ser configurado.

"Mode de Atendimento": utilize **[◀][▶]** para selecionar como atender chamadas de videoconferência (**"Manual"** [predefinição] ou **"Auto"**) (Página 59).

"Mais de uma cham. ent.": Utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretendemos aceitar chamadas a partir de Sub Sítios para fazer chamadas de videoconferência com mais do que 2 interlocutores.
– **"ON"**: Permite chamadas com mais do que 2 interlocutores.
– **"OFF"** (predefinição): Não permita chamadas com mais de 2 interlocutores.

Nota
- Para os sítios que operam como "Sítios Principais" em chamadas de videoconferência utilizando um MCU integrado, selecione **"ON"**.

"Larg.Banda Max.": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a largura de banda máxima a ser utilizada (**256 kbps**–**18 Mbps**) (predefinição: **9.0 Mbps**).

Nota
- Durante uma chamada com 2 interlocutores, a largura de banda do sítio com a mínima largura de banda máxima aplicada e numa chamada de múltiplos interlocutores, a largura de banda é aplicada de acordo com a largura de banda máxima de cada sítio e o número de sítios ligados.
- Não pode selecionar um valor superior à largura de banda máxima definida pelo distribuidor. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

"Duplo Stream": Com **[◀][▶]** selecione a ativação ou desativação da comunicação dual stream.
– **"ON"** (predefinição): Ativa a comunicação dual stream.
– **"OFF"** Desativa a comunicação dual stream.

"Velocidade Condificação": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a relação da taxa de codificação para o stream principal ou o sub stream.

– **"Principal (30%) < Sub (70%)"**: Dê prioridade ao sub stream durante as chamadas.
– **"Principal (50%) = Sub (50%)"** (predefinição): Utilize as mesmas prioridades durante as chamadas.
– **"Principal (70%) > Sub (30%)"**: Dê prioridade ao main stream durante as chamadas.

"Encriptação (SIP)": Utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende ativar a encriptação.
– **"ON"**: encriptação ativada.
– **"OFF"** (predefinição): encriptação desativada.

"Encriptação (H.323)": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione se pretende ativar a encriptação.
– **"Melhor Esforço"** (predefinição): Ativa a comunicação encriptada quando o outro interlocutor tem **"ON"** definido para a comunicação encriptada. Com a definição **"OFF"**, a comunicação é executada sem encriptação.
– **"ON"**: Encriptação ativada.
– **"OFF"**: Encriptação desativada.

Nota

- Tenha cuidado quando alterar as definições de encriptação pois poderá deixar de conseguir comunicar com outros interlocutores.
- Tenha em atenção que se a encriptação for desativada, pode ser possível realizar escuta não autorizada em redes que não tenham segurança contra tais ações.
- Se não conseguir especificar um valor para **"Encriptação (SIP)"/"Encriptação (H. 323)"** devido ao facto de a definição estar indisponível, contacte o seu administrador de rede.

"Qualidade video": Prima **[ENTER]** e com **[▲] [▼]** para selecionar entre priorizar o movimento suave ou a qualidade de imagem para vídeo.
– **"Moviment."** (predefinição): Dar prioridade ao movimento suave.
– **"Nitidez"**: Dar prioridade à qualidade de imagem.
– **"Resolução (Full HD Mãx.)"**: Corrige a resolução para full HD ou outra resolução máxima do interlocutor, o que for mais baixo, independentemente da largura de banda da comunicação.
– **"Resolução (HD Mãx.)"**: Corrige a resolução para HD ou outra resolução máxima do interlocutor, o que for mais baixo, independentemente da largura de banda da comunicação.

"Qualidade de Serviço": Utilize **[◀][▶]** para selecionar entre dar prioridade ao som ou às imagens quando a largura de banda é reduzida ou a rede está congestionada.
– **"Audio"** (predefinição): Quando a largura de banda é reduzida, a qualidade de som tem prioridade e quando a rede está congestionada, o distúrbio de som é reduzido.
– **"Video"**: Mesmo quando a largura de banda é reduzida ou a rede está congestionada, a qualidade de imagem tem prioridade.

"Def. MIC Mudo por defeito": Utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende silenciar o(s) microfone(s) no início de uma chamada de videoconferência recebida.
– **"ON"**: Silencia o(s) microfone(s).
– **"OFF"** (predefinição): Não silencia o(s) microfone(s).

"Limite de duração de cham.": Introduza o período de tempo máximo para a duração de uma chamada de videoconferência (em horas e minutos).

Nota

- Se definir 0 horas 0 minutos (predefinição), a duração da chamada é ilimitada.
- Se a duração de uma chamada de videoconferência exceder o período de tempo especificado, a chamada será desligada automaticamente.

"Estado de ligação de rede": Utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende apresentar a indicação do estado da rede.
– **"ON"** (predefinição): Apresenta a indicação do estado da rede.
– **"OFF"**: Oculta a indicação do estado da rede.

"Activar Menu de chamada": Utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende mostrar o guia quando se inicia uma chamada de videoconferência.
– **"ON"** (predefinição): Mostra o guia.
– **"OFF"**: Oculta o guia.

"Redução de Ruido": Com **[◀][▶]** seleciona a ativação ou desativação de redução de ruído no início da chamada de videoconferência.
– **"ON"**: Ativa a redução de ruído.
– **"OFF"** (predefinição): Desativa a redução de ruído.

"Porta do Servidor": Prima **[ENTER]** e com **[▲] [▼]** para selecionar a porta a usar no Modo NAT Traversal.

– **"Padrão"** (predefinição): É selecionada automaticamente a porta normalmente usada.
– **"Alternado"**: Definido quando a comunicação não pode ser executada normalmente.

Nota

- Mostrado quando **"Modo de ligação"** está definido para **"Mode de NAT Traversal"** ou **"Modo IP / NAT Traversal"**.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Definição do MCU

1. Selecione **"Configuração MCU"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do MCU integrado.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   - Os itens seguintes são apresentados em 2 páginas. Para visualizar todos os itens, prima **[R]** para passar à próxima página e prima **[B]** para passar à página anterior.

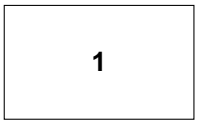
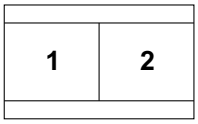
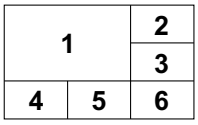
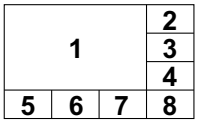
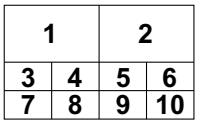
   "Layout Tela": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** para selecionar o esquema de ecrã.
   – **"Auto"** (predefinição): Muda automaticamente o esquema de acordo com o número de interlocutores presente na chamada de videoconferência.
   – **"CP1-CP10"**: Define o esquema de ecrã manualmente.

   Nota

   - Com o **"Auto"** selecionado, o esquema muda automaticamente de acordo com o número de sítios presente na conferência.

Número de sítios	Número de esquema
1–2	CP1
3–4	CP4
5–6	CP6
7–8	CP8
9–10	CP10

- O esquema do ecrã, durante uma chamada de videoconferência, pode ser selecionado a partir de 6 padrões. Os números nas configurações de esquema indicam a prioridade de cada imagem de sítio.

Número de esquema	Configuração de esquema
CP1	
CP2	
CP4	
CP6	
CP8	
CP10	

"Posição Principal": Prima **[ENTER]** e com **[▲] [▼]** selecione o método de apresentação do ecrã principal.
– **"Detecção de Voz 1"** (predefinição): O sítio com o volume mais alto é automaticamente apresentado como o ecrã principal.
– **"Detecção de Voz 2"**: A sua própria imagem de sítio é apresentada como o ecrã principal e o sítio com o volume mais alto é apresentado com a prioridade 2 de ecrã.
– **"Site Local"**: Apresenta o seu próprio sítio.

"Int. tempo comut. vídeo": Com **[◀][▶]** selecione o tempo no qual a apresentação do ecrã é fixada quando o ecrã é controlado de acordo com o áudio (1 a 20 segundos, predefinição: 10 segundos).

"Visualizar nome do site": Com **[◀][▶]** selecione se pretende mostrar os nomes dos sítios quando o ecrã é dividido em ecrãs múltiplos.
– **"ON"**: Apresenta os nomes do sítio.
– **"OFF"**: Não apresenta os nomes do sítio.

"Controle Câmera transm.": Com **[◀][▶]** selecione se permite a operação dos Sub Sítios da câmara do sítio principal.
– **"ON"**: Permita a operação da câmara por Sub Sítios.
– **"OFF"** (predefinição): Não permita a operação da câmara por Sub Sítios.

"DTMF Compart. Conteúdo": Com **[◀][▶]** selecione se permite que os Sub Sítios partilhem os conteúdos com as operações do comando à distância.
– **"ON"** (predefinição): Permite que os Sub Sítios executem as operações com o comando à distância.
– **"OFF"**: Não permite as operações pelos Sub Sítios com o comando à distância.

Nota

- Com a definição **"ON"**, a partilha de conteúdo pode ser controlada com os botões **[PC]**, **[CAMERA SUB]** e **[CAMERA MAIN]**, bem como com o teclado numérico (*10: Início de partilha, *11: Fim de partilha).

"Mudança layout DTMF": Com **[◀][▶]** selecione se os outros interlocutores podem usar as operações do comando à distância para executar as operações de mudança do esquema de ecrã.
– **"ON"**: Permite as operações pelos Sub Sítios com o comando à distância.
– **"OFF"** (predefinição): Desative as operações do comando à distância por Sub Sítios.

"Auto mover para CP1": Com **[◀][▶]** selecione a ativação ou desativação da função que alterna o esquema do ecrã para CP1 quando se inicia a partilha de conteúdo.
– **"ON"** (predefinição): Ativação da função de alternar para CP1.
– **"OFF"**: Desativação da função de alternar para CP1.

"Áudio do outro site": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** para selecionar se o áudio dos Sub Sítios está combinado com o áudio do Sítio Principal.
– **"Mix"** (predefinição): O áudio dos Sub Sítios é combinado com o áudio do Sítio Principal.
– **"Mudo"**: Desativa o áudio dos Sub Sítios. É gerado apenas o áudio do Sítio Principal.

"Ver Mute outro site": Com **[◀][▶]** para selecionar a apresentação do ícone de estado de áudio do Sub Sítio.
– **"ON"** (predefinição): É apresentado o ícone de estado de áudio.
– **"OFF"**: Não é apresentado o ícone de estado de áudio.

"Seleção Banda Secundária": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione dois tipos de limiares do grupo de comunicação.
– **"Não especificado"** (predefinição): Limiar de largura de banda não considerado.
– **"256 kbps ou mais"** – **"2.0 Mbps ou mais"**: Considere a largura de banda para determinar os dois tipos de limiares do grupo de comunicação.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Definição dos números de ligação com um toque

Defina os endereços e os perfis atribuídos a números de ligação com um toque (1 a 5) apresentados no ecrã Home.

1. Selecione **"Config. Um-Toque"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições da ligação com um toque.

2. Com **[▲][▼]** selecione **"Não Registado"**.

3. Prima **[B]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para a seleção do tipo de método de entrada de referência.

4. Com **[▲][▼]** para selecionar a fonte de referência, **"Lista Contact."** ou **"Perfil"** e prima **[ENTER]**.

   Ao selecionar **"Lista Contact."**:
   É apresentado o ecrã de seleção da lista de contactos.
   1. Com **[▲][▼]** selecione o outro interlocutor a registar e prima **[ENTER]**.
      - É apresentado o ecrã de definições da ligação com um toque.

   Ao selecionar **"Perfil"**:
   É apresentado o ecrã de referência da lista do perfil.
   1. Com **[▲][▼]** selecione o nome de grupo que pretende registar e prima **[ENTER]**.
      - É apresentado o ecrã de definições da ligação com um toque.

5. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Configurar as Definições de Inatividade do Ecrã

Quando o comando à distância não é utilizado nem uma chamada de videoconferência é realizada durante um período de tempo especificado, a unidade entra no modo de inatividade. Pode definir aqui o período de tempo.

1. Selecione **"Def.de Standby"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de inatividade do ecrã.

2. Introduza o período de tempo (**0**–**99**) que a unidade demora a entrar no modo de inatividade do ecrã (predefinição: **10**).

   Nota
   - Se definir **"0"**, a unidade não entrará automaticamente no modo de inatividade do ecrã. No entanto, se premir a tecla **[STANDBY]** do comando à distância, a unidade entrará no modo de inatividade do ecrã mesmo que esteja definido **"0"**.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Configurar as Definições de Som

1. Selecione **"Definições Áudio"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do som.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Vol.do Ecrã de boas vindas": prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o nível de volume (**"OFF"**, **"Baixo"**, **"Médio"** [predefinição] ou **"Alto"**) reproduzido no arranque.
   "Vol.Tom de Chamada": prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o nível de volume (**"OFF"**, **"Baixo"**, **"Médio"** [predefinição] ou **"Alto"**) do toque de uma chamada saída.
   "Vol.Tom de Toque": prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o nível de volume (**"OFF"**, **"Baixo"**, **"Médio"** [predefinição] ou **"Alto"**) do toque de uma chamada de entrada.
   "Tom de chamada": prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o padrão do som da chamada (**"Padrão 1"** para **"Padrão 5"**) (predefinição: **"Padrão 1"**).
   "Tipo de Toque": prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o padrão do som da chamada de entrada (**"Padrão 1"** para **"Padrão 5"**) (predefinição: **"Padrão 1"**).
   "Nivel Áudio por defeito": utilize **[◀][▶]** para selecionar o nível de volume (**0**–**20**) no início de

uma chamada de videoconferência (predefinição: **16**).
"Áudio Pre-sets": prima **[ENTER]** e com **[▲] [▼]** selecione o tom (**"Agudos"**, **"Standard"** [predefinição], **"Graves"**, **"Voz"** ou **"Musica"**) no início de uma chamada de videoconferência.

Nota

- Pode ouvir uma amostra dos itens seguintes premindo **[R]**.
  - **"Vol.do Ecrã de boas vindas"**
  - **"Vol.Tom de Chamada"**
  - **"Vol.Tom de Toque"**
  - **"Tom de chamada"**
  - **"Tipo de Toque"**

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Definir a Posição do Microfone

Pode especificar onde se coloca concetualmente um Microfone de Superfície Digital em relação ao visor. Quando os sons forem transmitidos para outro interlocutor, serão reproduzidos de acordo com as posições especificadas, criando um ambiente estéreo.

Definir automaticamente a Posição do Microfone

1. Selecione **"Definições MIC"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições automáticas.

   Nota

   - Se for apresentado o ecrã de definições manuais, prima **[B]** para regressar ao ecrã de definições automáticas.

2. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

3. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

   Nota

   - Dependendo do número de Microfones de Mesa Digitais ligados, as definições de saída são diferentes, conforme se explica de seguida:
     - 2 ou mais Microfones de Mesa Digitais: saída Mono
     - 1 Microfone de Mesa Digital: saída Estéreo
   - Quando estiver a utilizar Microfones de Mesa Digitais juntamente com um Microfone de Mesa Analógico, a saída de todos os Microfones de Mesa será mono.

Definir manualmente a Posição do Microfone

1. Selecione **"Definições MIC"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições automáticas.

   Nota

   - Se for apresentado o ecrã de definições manuais, continue a partir do passo **3**.

2. Prima **[B]**.
   - É apresentado o ecrã de definições manuais.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar o Microfone de Mesa Digital que pretende configurar e prima **[ENTER]**.

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar a posição relativa do Microfone de Superfície Digital.
   "Lado esquerdo": é reproduzido o som do lado esquerdo.
   "Lado direito": é reproduzido o som do lado direito.
   "Mono Centro": são reproduzidos todos os sons através dos altifalantes esquerdo e direito com o mesmo volume.
   "Stereo Centro": são reproduzidos os sons centrados no microfone através dos altifalantes esquerdo e direito, com o mesmo volume.

   Nota

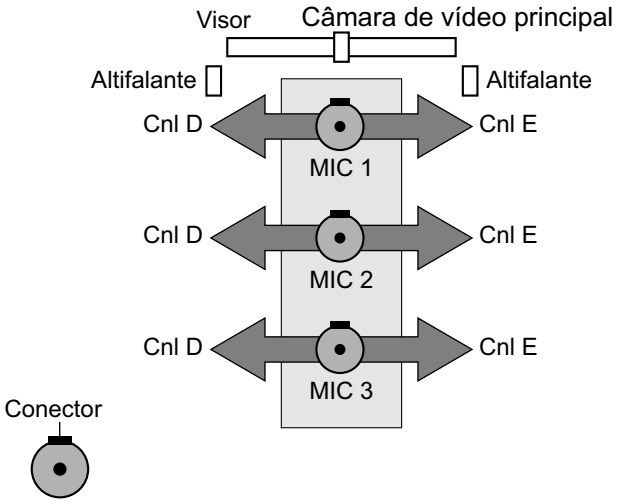
   - Quando um Microfone de Mesa Digital é definido como **"Stereo Centro"**,

certifique-se de que o coloca com o respetivo conector virado para o visor.

- Quando estiver a utilizar Microfones de Mesa Digitais juntamente com um Microfone de Mesa Analógico, as definições de saída serão diferentes, conforme explicado abaixo:
  - Microfones de Mesa Digitais: saída definida manualmente
  - Microfone de Mesa Analógico: saída mono
- Para as definições apresentadas nos diagramas seguintes, os canais esquerdos/direitos são apresentados conforme vistos a partir da lateral da câmara de vídeo principal.

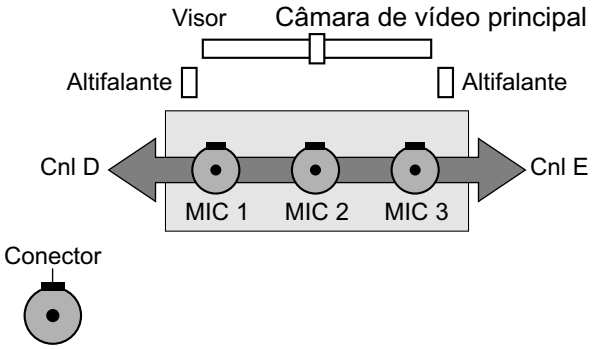
De seguida, encontrará exemplos da posição relativa dos Microfones de Mesa Digitais.

Quando definir os Microfones de Mesa Digitais numa linha perpendicular ao visor:



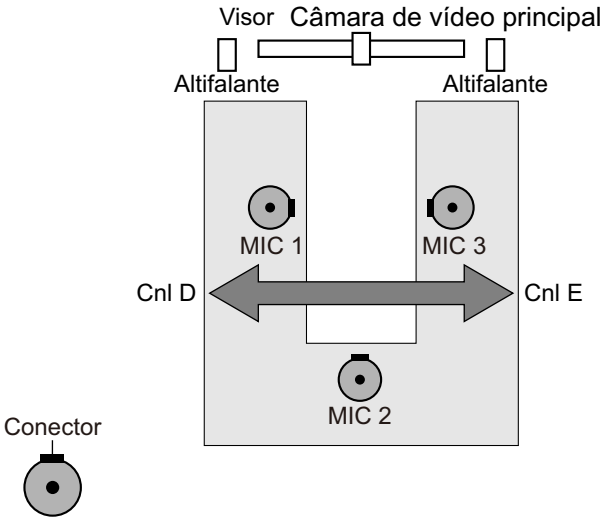
MIC 1: **"Stereo Centro"**
MIC 2: **"Stereo Centro"**
MIC 3: **"Stereo Centro"**

Quando definir os Microfones de Mesa Digitais paralelamente ao visor:



MIC 1: **"Lado direito"**
MIC 2: **"Mono Centro"**
MIC 3: **"Lado esquerdo"**

Quando definir os Microfones de Mesa Digitais da forma que se segue:



MIC 1: **"Lado direito"**
MIC 2: **"Mono Centro"**
MIC 3: **"Lado esquerdo"**

Nota

- Faça algum ruído perto do Microfone de Mesa Digital. É apresentado "▶" para indicar que o Microfone de Mesa Digitalcapta o ruído.
- "▶" não é apresentado quando o Microfone de Mesa Digital está silenciado.
- "▶" não é apresentado quando vários Microfones de Mesa Digitais captam o som ao mesmo tempo.
- Quando o Microfone de Mesa Digital está silenciado, o som produzido ao premir a

tecla de Silenciar o Microfone poderá fazer aparecer "▶".

5. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Nota

- Não desloque os Microfones de Mesa Digitais depois de concluir as definições. Caso contrário, as definições não corresponderão ao local do Microfone de Mesa Digital.

Configurar as Definições do Comando à Distância

Pode especificar uma ID do comando à distância a partir de 1, 2 ou 3 para o comando à distância e a unidade. A unidade responde a sinais a partir de um comando à distância com a mesma ID do comando à distância. Se não especificar uma ID, a unidade responde a sinais a partir de todos os comandos à distância. Pode confirmar a ID do comando à distância para a unidade no ecrã Home (Página 37).

1. Selecione **"Ctrl ID Remoto"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do comando à distância.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "ID remoto activado": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).
   - Quando se seleciona **"ON"**, pode definir uma ID do comando à distância específica para a unidade.
   - Quando se seleciona **"OFF"**, a unidade responderá a todos os comandos à distância.

   "Controle ID remoto": utilize **[◀][▶]** para selecionar uma ID do comando à distância (**"ID1"** [predefinição]/**"ID2"**/**"ID3"**) para a unidade.
   "Verifique ID incompatível": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.
   - Quando se seleciona **"ON"**, se a unidade receber um sinal do comando à distância que tenha uma ID diferente da especificada no ecrã Home, é apresentado um aviso. Siga os procedimentos indicados no ecrã para alterar a ID do comando à distância.
   - Quando se seleciona **"OFF"**, mesmo que a unidade receba um sinal de um comando à distância com uma ID diferente da especificada, não é apresentado um aviso no ecrã Home.

   Nota

   - Se estiver a utilizar em simultâneo múltiplos comandos à distância com várias ID atribuídas, é recomendado selecionar **"OFF"** para **"Verifique ID incompatível"**.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.

5. **Quando "ID remoto activado" está definido como "ON":**
   É apresentada a caixa de diálogo para alterar a ID do comando à distância. Continue a partir do passo **6**.

   Nota

   - Enquanto a caixa de diálogo é apresentada, não podem ser recebidas chamadas de videoconferência.

   Quando "ID remoto activado" está definido como "OFF":
   É apresentado o ecrã de definições do sistema. Prima **[HOME]** para regressar ao ecrã Home.

6. Utilize o procedimento seguinte para alterar a ID do comando à distância.
   1. Prima durante alguns segundos e em simultâneo as teclas **[·]** e **[#]**.
   2. No espaço de 2 segundos após ter premido as teclas, prima o número (**1** a **3**) correspondente à ID que especificou para **"Controle ID remoto"** no passo **1**.
      - **1**: ID1
      - **2**: ID2
      - **3**: ID3

7. Prima **[ENTER]**.
   - A caixa de diálogo desaparece e a ID do comando à distância da unidade será guardada.

Nota

- Se a caixa de diálogo não desaparecer, repita o procedimento acima, várias vezes se necessário. Se, mesmo assim, a caixa de diálogo não desaparecer, desligue a alimentação e, de seguida, regresse para cancelar as definições. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

Alterar Configurações da Câmara de Vídeo

1. Selecione **"Definições Câmara"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições da câmara de vídeo.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "CAM ctrl do site remoto (s)": utilize **[◀][▶]** para selecionar se quer permitir que o outro interlocutor controle a sua câmara de vídeo.
   – **"ON"**: permite que o outro interlocutor controle a sua câmara de vídeo.
   – **"OFF"** (predefinição): impede o outro interlocutor de controlar a sua câmara de vídeo.
   "Ctr. Cam. Dir. dur. ch.": Com **[◀][▶]** selecione a ativação da operação da câmara por comando à distância durante uma chamada de videoconferência.
   – **"ON"** (predefinição): Permite as operações da câmara com o comando à distância.
   – **"OFF"**: Não permite as operações da câmara com o comando à distância.
   "Ctr. Cam. Dir. Tela Ini.": Com **[◀][▶]** selecione a ativação da operação da câmara por comando à distância fora da chamada de videoconferência.
   – **"ON"** (predefinição): Permite as operações da câmara com o comando à distância.
   – **"OFF"**: Não permite as operações da câmara com o comando à distância.
   "Direção Pan": utilize **[◀][▶]** para selecionar em que direção a câmara de vídeo irá mover-se quando premidas as teclas no comando à distância.
   – **"Normal"** (predefinição): a câmara de vídeo irá mover-se para a esquerda/direita tal como visto na câmara de vídeo.
   – **"Invertida"**: a câmara de vídeo irá mover-se para a esquerda/direita tal como visualizado a partir do sujeito.
   "Rec.Ctrl.Rem.d/câmera FIXA": utilize **[◀][▶]** para selecionar se a câmara FIXA ou a unidade irão receber comandos do comando à distância.
   – **"ON"**: a câmara FIXA irá receber comandos a partir do comando à distância.
   – **"OFF"** (predefinição): a unidade irá receber comandos do comando à distância.

   Nota

   - Se uma câmara FIXA não estiver ligada ou dependendo do modelo da câmara FIXA, a unidade irá receber comandos do comando à distância mesmo se **"ON"** for selecionado.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Configurar as Definições de Idioma

1. Selecione **"Definições Idioma"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do idioma.

2. Prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar o idioma desejado.

   Nota

   - O idioma que pode selecionar é o conforme indicado abaixo:
     "English": Inglês (predefinição), **"Deutsch"**: Alemão, **"Français"**: Francês, **"Italiano"**: Italiano, **"Español"**: Espanhol, **"Nederlands"**: Holandês, **"Português"**: Português, **"日本語"**: Japonês, **"Русскийязык"**: Russo, **"**简体中文**"**: Chinês

3. Prima **[ENTER]**.

4. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema no idioma selecionado.

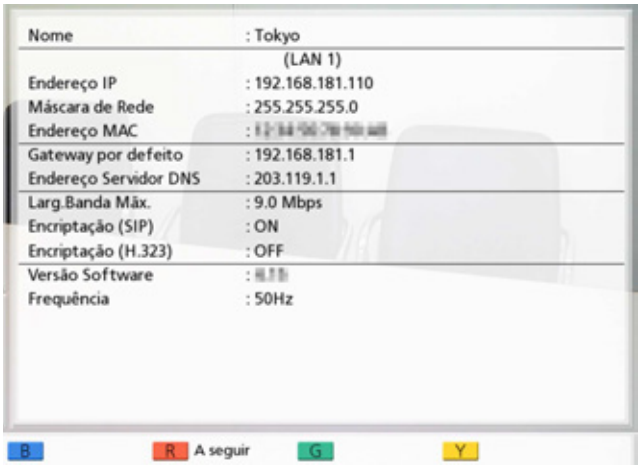
Nota

- Se escolher acidentalmente o idioma errado, siga os passos indicados abaixo para alterar a definição do idioma.
  1. Prima **[HOME]**.
  2. Prima **[MENU]**.
  3. Prima quatro vezes **[▼]** para selecionar o quinto item a partir de cima e prima **[ENTER]**.
  4. Prima duas vezes **[▶]**.
     - É apresentada a segunda página.
  5. Prima **[▼]** para selecionar o segundo item a partir de cima e prima **[ENTER]**.
     - É apresentado o ecrã de definições do idioma.
  6. Repita o procedimento a partir do passo **2**.

Mostrar Informação da Unidade

Pode visualizar a informação das definições para a unidade.

1. Selecione **"Info. do Sistema"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de informação da unidade (Página 90).

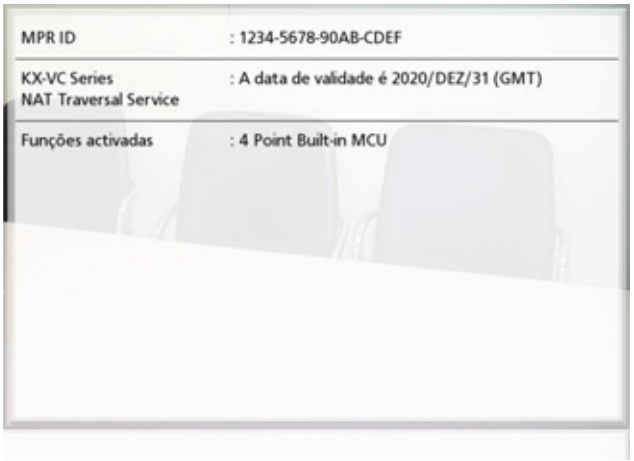


2. Prima **[BACK]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Verificar as Funções Melhoradas

Pode verificar quais as funções ativadas devido a melhoria do software (Página 134).

1. Selecione **"Avançado"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de confirmação das funções melhoradas.


MPR ID : 1234-5678-90AB-CDEF
KX-VC Series NAT Traversal Service : A data de validade é 2020/DEZ/31 (GMT)
Funções activadas : 4 Point Built-in MCU

Nota

- Para detalhes sobre **"Funções activadas"**, consulte a Página 135.

2. Prima **[BACK]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Realizar um Teste de Rede

Pode confirmar se uma ligação de rede pode ser estabelecida com um endereço IP particular.

Nota

- Não pode realizar um teste de rede a partir do ecrã da lista de contactos ou do ecrã do histórico de chamadas.

1. Selecione **"Teste de Rede"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de teste da rede.

2. Introduza um endereço IP.

   Nota

   - Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
     – Entrada correta: [192.168.0.1]
     – Entrada incorreta: [192.168.000.001]

3. Prima **[R]**.
   - O teste de rede é iniciado. Depois de concluído o teste, se este tiver sido bem-sucedido ou se o tempo se tiver esgotado, são mostrados os detalhes dos resultados. Se o teste de rede falhar, é apresentada uma mensagem que indica a falha.

4. Prima **[BACK]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Realizar Autodiagnósticos

Pode verificar de que forma a sua imagem será apresentada e de que forma a sua voz será ouvida pelo outro interlocutor antes de iniciar uma chamada de videoconferência, utilizando o seu próprio visor e altifalantes.

Nota

- O autodiagnóstico pode ser realizado mesmo com um par de auriculares ligado.

1. Selecione **"Auto Diagnóstico"** e prima **[ENTER]**.
   - O ecrã de autodiagnóstico é apresentado com a caixa de diálogo.

   Nota

   - Pode ocultar ou mostrar a caixa de diálogo, premindo **[B]**.
   - Coloque o microfone a, pelo menos, 1 m (3,3 pés) dos altifalantes.

2. Prima **[R]**.
   - O autodiagnóstico é iniciado.

   Nota

   - Verifique a imagem que é apresentada a partir da câmara de vídeo principal.
   - Para evitar o feedback, aumente ligeiramente o volume utilizando a tecla **[+]** do comando à distância.
   - Quando alguém fala no microfone, confirme se o som é reproduzido através dos auriculares.
   - Durante o autodiagnóstico, todos os Microfones de Mesa serão definidos como **"Stereo Centro"**.
   - Durante o autodiagnóstico, o tom será definido como **"Standard"**.

3. Prima **[R]**.
   - O autodiagnóstico é terminado.

   Nota

   - Se não premir **[R]**, o autodiagnóstico terminará automaticamente depois de cerca de 10 minutos.

4. Prima **[BACK]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Exibição de Informação de Licença

Pode exibir informações acerca da licença e do Software de Código Aberto.

1. Selecione **"Info. Licença"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de informação da licença.
   - Prima **[R]** para avançar para a página seguinte e prima **[B]** para regressar à página anterior.
2. Prima **[BACK]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Exibição do Acordo de Licença de Utilizador Final

Pode exibir informações acerca do Acordo de Licença de Utilizador Final.

1. Selecione **"EULA"** e prima **[ENTER]**.
   - É exibido o ecrã do Acordo de Licença de Utilizador Final.
2. Prima **[BACK]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.

Realizar a Manutenção Remota

A operação que se segue visa a realização da manutenção remota pelo seu distribuidor. Depois de realizar a operação, não pode utilizar a unidade sem

que a manutenção remota esteja concluída. No entanto, desligar e ligar a alimentação cancela a manutenção remota e permite-lhe utilizar a unidade. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

1. Selecione **"Acess.Remot."** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada a caixa de diálogo para confirmar que é exibido o início da manutenção remota.

2. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de manutenção remota.

Configurar as Definições do Menu do Administrador

Lista de Menus de administrador

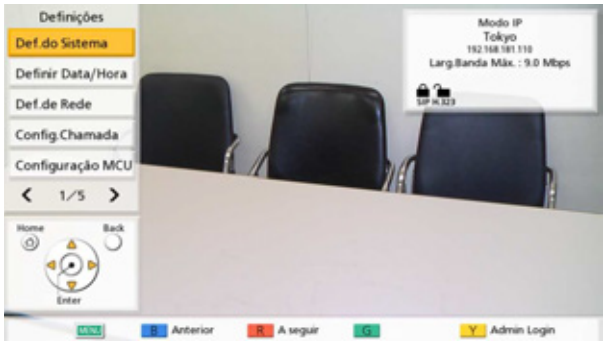
Pode definir, mudar e confirmar as funções do administrador da unidade.

Nota

- Se for recebida uma chamada de videoconferência durante a introdução de dados, é apresentada uma caixa de diálogo para confirmar se atende uma chamada de videoconferência.
  Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** ou **"Não"** e prima **[ENTER]**.
  - Quando seleciona **"Sim"**, pode atender uma chamada de videoconferência mas os dados não guardados serão perdidos.
  - Quando seleciona **"Não"**, pode continuar a introduzir os dados.

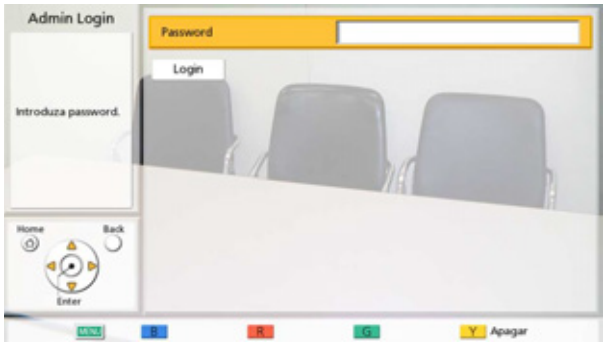
1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Definições"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.



3. Prima **[◀][▶]** para mostrar a quarta página.

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Admin Login"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de início de sessão.



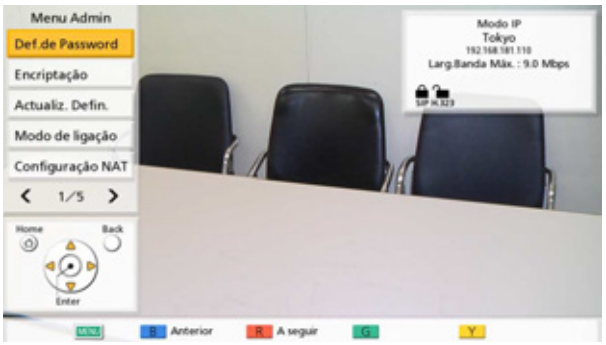
5. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Password"** e, de seguida, introduza a senha do administrador (4–10 dígitos).
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Nota

- Pode apresentar o ecrã de início de sessão premindo **[Y]** no ecrã Menu em vez de efetuar os passos **1**–**4**.
- Insira a senha do administrador definida durante a instalação.
- Caso se esqueça da senha do administrador, contacte o seu distribuidor.

6. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Login"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentada a lista de menu do Administrador.

Lista de Ecrã de menu de administrador



❶ Def.de Password:
Define a palavra-passe do administrador da unidade (Página 120).

❷ Encriptação:
Define a utilização dos utilizadores e comunicações encriptadas, etc. (Página 120).

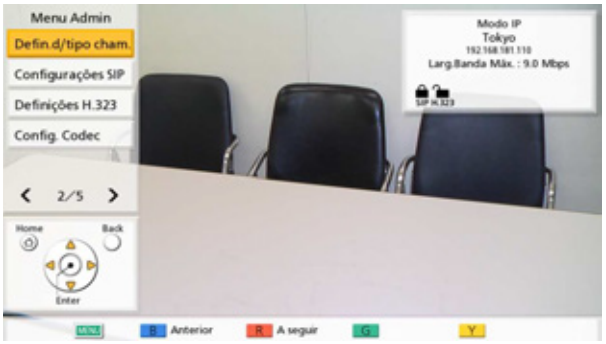
❸ Actualiz. Defin.:
Execute as definições para a confirmação da versão mais recente antes de executar uma atualização do software (Página 121).

❹ Modo de ligação:
Define o modo para a comunicação com outro interlocutor (Página 122).

❺ Configuração NAT:
Define a informação NAT (Página 122).

[◀] Página anterior **[B]**

[▶] Página seguinte **[R]**



❻ Defin.d/tipo cham.:
Define os tipos de comunicação utilizados pela unidade (Página 123).

❼ Configurações SIP:
Define as definições SIP (Página 124).

❽ Definições H.323:
Define as definições H.323 (Página 125).

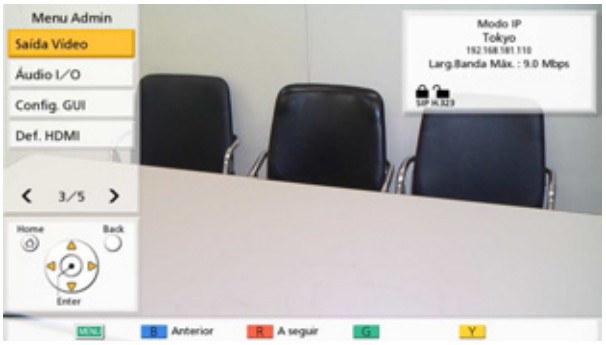
❾ Config. Codec:
Define a ativação/desativação dos codecs (Página 127).

[◀] [▶]

Página anterior

Página seguinte

[B] [R]



⓾ Saída Vídeo:
Define a saída de vídeo do componente analógico e HDMI (Página 128).

⓫ Áudio I/O:
Define as definições de áudio (Página 130).

⓬ Config. GUI:
Define os itens apresentados nos ecrãs de menu e noutros ecrãs (Página 130).

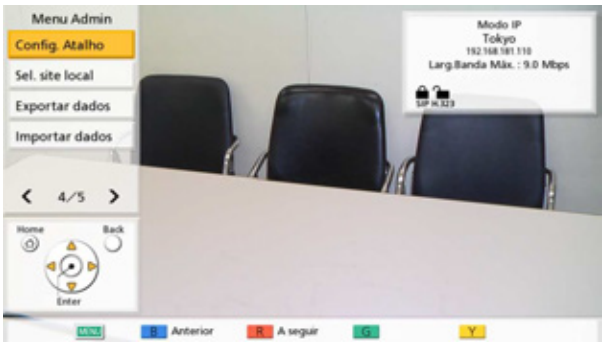
⓭ Def. HDMI:
Define a ativação/desativação do controlo através de HDMI (Página 131).

[◀] [▶]

Página anterior

Página seguinte

[B] [R]



⓮ Config. Atalho:
Define a função da tecla de atalho através da qual as teclas de cor do comando à distância podem ser definidas para mostrar os ecrãs, como, por exemplo, o ecrã de definições de rede (Página 132).

⓯ Sel. site local:
Define as definições do sítio local (Página 132).

⓰ Exportar dados:
Exporta as informações da agenda, etc. (Página 132).

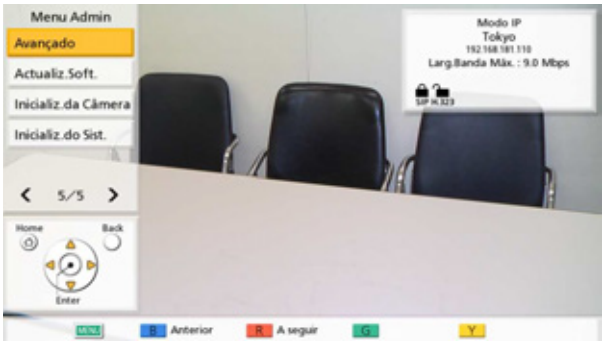
⓱ Importar dados:
Importa os dados exportados a partir de um dispositivo de memória USB (Página 133).

[◀] [▶]

Página anterior

Página seguinte

[B] [R]



⓲ Avançado:
Ativa as teclas de registo utilizadas para otimizar as características do dispositivo (Página 134).

⓳ Actualiz.Soft.:
Atualiza o software a partir de um dispositivo de memória USB (Página 135).

⓴ Inicializ.da Câmera:
Inicializa a câmara de vídeo do seu próprio sítio (Página 136).

㉑ Inicializ.do Sist.:
Inicializa todas as definições à exceção das definições para funções ativadas para o software otimizado (Página 136).

7. Com **[▲][▼]** selecione os itens para a introdução e prima **[ENTER]**.
- O ecrã selecionado é apresentado. Executa as definições de acordo com as descrições de cada ecrã (❶ a ㉑).

8. Prima **[HOME]**.
- É apresentado o ecrã Home.

Configurar as Definições da Senha do Administrador

1. Selecione **"Def.de Password"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições da senha.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os itens seguintes e introduzir a senha (4–10 dígitos):
   "Password actual": introduza a palavra-chave atual (predefinição: 00000000).
   "Nova password": introduza a nova senha.
   "Repita a nova password": introduza novamente a nova senha.

   Nota

   - Altere a senha de início de sessão predefinida quando a unidade for instalada pela primeira vez.
   - Certifique-se de que mantém a senha em segurança.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a alteração das definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar as Definições de Encriptação

Nota

- Para as chamadas de videoconferência com 2 interlocutores, a ligação não pode ser feita se as definições de dois interlocutores para a encriptação de comunicação não correspondem. Porém, quando a comunicação é executada com H.323, e ambos os sítios têm **"Melhor Esforço"** configuradas para **"Encriptação (H.323)"**, uma ligação pode ser feita mesmo que as definições de encriptação de comunicação dos sítios não sejam as mesmas. Para as chamadas de videoconferência com múltiplos interlocutores, a capacidade do Sítio Principal se ligar a Sub Sítios é determinada da mesma forma do que para as chamadas de videoconferência com 2 interlocutores.
- Tenha cuidado quando alterar as definições de encriptação pois poderá deixar de conseguir comunicar com outros interlocutores.
- Existe o perigo de as definições de encriptação serem alteradas por um terceiro interlocutor. Por isso, tenha cuidado ao gerir a senha do administrador e ao conceder aos utilizadores a permissão para alterarem as definições de encriptação.
- Se não for definida uma chave de encriptação para a comunicação SIP, não pode ativar a encriptação.
- Ao utilizar comunicação encriptada com KX-VC Series NAT Traversal Service, defina a encriptação da comunicação SIP através desta definição. Ao utilizar o modo IP/NAT traversal, utilize as mesmas definições de encriptação utilizadas para a comunicação SIP no modo IP ou no modo NAT traversal.
- Tenha em atenção que se a encriptação for desativada, pode ser possível realizar escuta não autorizada em redes que não tenham segurança contra tais ações.

1. Selecione **"Encriptação"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de encriptação.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:

   Nota

   - Aquando da utilização de modo IP:
     – Quando **"SIP"** é configurado para **"OFF"** no ecrã de configuração de tipo de chamada (Página 123), **"Modo de acesso (SIP)"**, **"Encriptação (SIP)"** e **"Chave encriptação (SIP)"** não podem ser configurados.
     – Quando **"H.323"** é configurado para **"OFF"** no ecrã de configuração de tipo de chamada (Página 123), **"Modo de acesso (H.323)"** e **"Encriptação (H.323)"** não pode ser configurado.
   - Aquando da utilização do modo NAT Traversal:
     – Não é possível definir **"Modo de acesso (H.323)"** e **"Encriptação (H.323)"**.
   - Aquando da utilização do modo IP/NAT Traversal:

– Quando **"H.323"** é configurado para **"OFF"** no ecrã de configuração de tipo de chamada (Página 123), **"Modo de acesso (H.323)"** e **"Encriptação (H. 323)"** não pode ser configurado.

"Modo de acesso (SIP)"/**"Modo de acesso (H. 323)"**: utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Admin"** (predefinição) ou **"User"**.

- Quando seleciona **"Admin"**, apenas o administrador de rede pode ativar/desativar a encriptação.
- Quando seleciona **"User"**, todos os utilizadores podem ativar/desativar a encriptação (Página 105, Página 105).

"Encriptação (SIP)": utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende ativar a encriptação.

– **"ON"**: encriptação ativada.
– **"OFF"** (predefinição): encriptação desativada.

"Encriptação (H.323)": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione se pretende ativar a encriptação.

– **"Melhor Esforço"** (predefinição): Permite a comunicação encriptada quando o outro interlocutor ativou a comunicação encriptada. Quando desativada, a comunicação é executada sem a encriptação.
– **"ON"**: Encriptação ativada.
– **"OFF"**: Encriptação desativada.

Nota

- Esta definição está apenas disponível quando seleciona **"Admin"** para o **"Modo de acesso (SIP)"**/**"Modo de acesso (H. 323)"**.

"Chave encriptação (SIP)": introduza uma chave de encriptação (4 a 256 caracteres [alfanuméricos, espaço, símbolos]) (Página 149).

Nota

- Não pode introduzir &, <, >, vírgula (,) ou aspas duplas (").
- Ao serem introduzidos, os caracteres da chave de encriptação são apresentados mas assim que as definições forem guardadas, todos os caracteres serão apresentados como asteriscos (*) e deixará de poder verificar a chave de encriptação no ecrã. Registe previamente a chave de encriptação e guarde-a num local seguro.
- Se o valor especificado em **"Chave encriptação (SIP)"** não coincidir com o outro interlocutor, a chamada de videoconferência não poderá ser iniciada, mesmo com a encriptação ativada.
- Quando a chave de encriptação é apresentada como asteriscos (*), premir **[Y]** elimina toda a chave de encriptação.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.
4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar as Definições de Atualização do Software

As definições de preparação para a atualização do software podem ser realizadas aqui.

Nota

- A definição do servidor DNS é necessária para procurar atualizações e para descarregar o software mais recente a partir da rede (Página 103).

1. Selecione **"Actualiz. Defin."** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de atualização.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Endereço de servidor Proxy": introduza o endereço IP do servidor proxy.
   - Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001].
     Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
     – Entrada correta: [192.168.0.1]
     – Entrada incorreta: [192.168.000.001]

   "Porta de servidor Proxy": introduza o número da porta do servidor proxy (**1**–**65535**).
   "Verificar versão auto.": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).
   - Quando é selecionado **"ON"**, a unidade procurará automaticamente o servidor DNS ou o servidor proxy para ver se existem atualizações para o seu software no arranque. Se estiverem disponíveis atualizações, é

apresentada uma caixa de diálogo no ecrã Home.
- Quando é selecionado **"OFF"**, a unidade não procurará automaticamente o servidor DNS ou o servidor proxy para ver se existem atualizações para o seu software no arranque.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar o Modo de Ligação

1. Selecione **"Modo de ligação"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do modo de ligação.

2. Prima **[ENTER]**, utilize **[▲][▼]** para selecionar o modo de ligação pretendido, e depois prima **[ENTER]** de novo.
   "Modo IP": a comunicação é estabelecida via Internet ou intranet.
   "Mode de NAT Traversal": a comunicação é estabelecida utilizando o KX-VC Series NAT Traversal Service.
   "Modo IP / NAT Traversal": Executa a comunicação com os 2 modos de Modo IP e Modo NAT Traversal.

   Nota
   - A comunicação não pode ser estabelecida com um interlocutor cuja definição do modo de ligação seja diferente da sua.
   - O **"Mode de NAT Traversal"** apenas pode ser utilizado depois da ativação do KX-VC Series NAT Traversal Service com uma chave de ativação.
     Para saber mais detalhes sobre o KX-VC Series NAT Traversal Service, consulte o endereço Web que se segue:
     http://panasonic.net/psn/products/hdvc/nat_traversal/index.html

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições e o reinício do sistema depois de guardar.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - O sistema reiniciará automaticamente para refletir as alterações às definições do sistema.

Nota
- Ao alterar o modo de ligação, o tempo necessário para um reinício pode depender das condições de rede.

Configurar NAT

Nota
- Para alterar as configurações NAT estáticas é necessário configurar as definições do sistema, incluindo as definições do número de porta. Para mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- No modo IP (Página 122), **"NAT"** não é apresentado no modo **2**.
- No modo NAT traversal (Página 122), **"NAT estática"**, **"Endereço IP WAN"** e **"Decisão endereço local"** não são apresentados no passo **2**.
- Esta definição está disponível apenas quando **"Endereço IP"** é configurado para **"Manual"** em **"Def.de Rede"** (Página 102).

1. Selecione **"Configuração NAT"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições NAT.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   - Os itens seguintes são apresentados em 2 páginas. Para visualizar todos os itens, prima **[R]** para passar à próxima página e prima **[B]** para passar à página anterior.
   - Se as definições tiverem sido alteradas, prima **[G]** antes de mudar para um ecrã diferente para guardar as definições.

   "NAT": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione **"Dinâmico"** (predefinição) ou **"Estático"**.
   "NAT estática": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).

   Nota
   - Para selecionar **"ON"**, **"H.460"** deverá ser configurado para **"OFF"** no ecrã de configurações H.323 (Página 126).
   - Quando **"ON"** é selecionado, o endereço IP do local WAN será exibido para as

informações da unidade no ecrã Home (Página 37).

"Endereço IP WAN": introduza o endereço IP WAN do router.

Nota

- Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  - Entrada correta: [192.168.0.1]
  - Entrada incorreta: [192.168.000.001]
- Se aparecer **"Obter automaticamente"**, não é possível definir o endereço IP da WAN. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

"Decisão endereço local": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione **"OFF"** (predefinição) ou **"Auto"**.
- **"OFF"** (predefinição): O NAT Estático é aplicado a todos os endereços.
- **"Auto"**: O NAT Estático não é aplicado aos endereços privados.

"RTP e RTCP para Áudio": introduza o número inicial da porta (**5100**–**5164**) para RTP e RTCP para Áudio (predefinição: **5100**).
"RTP e RTCP para Vídeo": introduza o número inicial da porta (**5200**–**5264**) para RTP e RTCP para Vídeo (predefinição: **5200**).
"Controle Câmera": introduza o número inicial da porta (**5300**–**5364**) para controlar a câmara de vídeo (predefinição: **5300**).
"RTP e RTCP Vídeo (Sub)": Introduza o número de porta RTP/RTCP de sub imagem (**5400**–**5464**). (predefinição: **5400**)
"BFCP": Introduza o número de porta BFCP inicial (**5800**–**5890**). (predefinição: **5800**)
"SIP": introduza o número da porta para chamadas de videoconferência com 2 interlocutores (**5000**–**5099**) para comunicação utilizando um servidor SIP (predefinição: **5060**).

Nota

- O número de porta alterado é apresentado no ecrã de informação da unidade (Página 90).

"H.245": introduza o número inicial da porta para H.245 (**5500–5580**) (predefinição: **5500**).

Nota

- Para os seguintes itens, será adicionando automaticamente um número ao número inicial da porta que pretende inserir. O número total indica o limite e os valores dos números de porta disponíveis para os itens.
  - **"RTP e RTCP para Áudio"**
  - **"RTP e RTCP para Vídeo"**
  - **"Controle Câmera"**
  - **"RTP e RTCP Vídeo (Sub)"**
  - **"BFCP"**
  - **"H.245"**

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar o Tipo de Chamada

1. Selecione **"Defin.d/tipo cham."** e prima **[ENTER]**.
   - Surge o ecrã de definições do tipo de chamada.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "SIP": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

   Nota

   - Quando **"OFF"** é selecionado, não pode utilizar um servidor SIP mesmo se **"ON"** estiver configurado para **"SIP Server"** (Página 124).
   - Se o outro interlocutor estiver a utilizar o KX-VC300/KX-VC600 com uma versão de software mais antiga do que 3.00 (não incluindo 3.00), não pode fazer uma chamada de videoconferência utilizando H. 323. Terá de selecionar **"ON"**.

   "H.323": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

   Nota

   - Quando **"OFF"** é selecionado, não pode utilizar uma gatekeeper e H.460 mesmo se **"ON"** for selecionado para **"Gatekeeper"** e **"H.460"** (Página 125).

   "Prioridade modo conexão": Prima **[ENTER]** com **[▲][▼]** selecione **"Modo IP (SIP)"** (predefinição), **"Modo IP (H.323)"**, ou **"Modo NAT Traversal"**.

Nota

- O tipo de comunicação aqui selecionado será refletido nas definições do dispositivo, tal como os conteúdos apresentados e os valores do modo de ligação de predefinição para a realização de chamadas.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.
4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar as Definições SIP

Quando utiliza um servidor SIP numa intranet, as chamadas de videoconferência podem ser realizadas utilizando SIP-URI (nome do utilizador SIP@nome de domínio SIP).

Nota

- Estas definições só podem ser feitas quando **"SIP"** está definido para **"ON"** no ecrã de definições do tipo de chamada.
- As chamadas de videoconferência para uma MCU ou um sistema de videoconferência que não pertencente à Panasonic através de um servidor SIP utilizando um SIP-URI não estão garantidas.
- Ao ligar-se a uma MCU introduzindo o número da sala de conferência da MCU@endereço IP, **"SIP Server"** e **"Gatekeeper"** (Página 125) tem de estar definido para **"OFF"**.
- Quando existe um problema com o servidor SIP ou quando as definições SIP estão incorretas (no servidor ou na unidade), etc. e não é possível realizar chamadas de videoconferência, no ecrã Home o nome do utilizador SIP não é apresentado e, em vez disso, é apresentado **"Não registado"**. Neste caso, não pode realizar chamadas utilizando endereços de IP e SIP. Contacte o seu administrador de rede.

1. Selecione **"Configurações SIP"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definição SIP.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "SIP Server": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).

   Nota

   - Para comunicar utilizando um servidor SIP, tem de selecionar **"ON"** e tem de estar definido **"Endereço SIP Server"**, **"Username SIP"** e **"Nome Dominio SIP"**.
   - Para selecionar **"ON"**, **"Gatekeeper"** (Página 125) tem de ser definido para **"OFF"**.

   "Endereço SIP Server": introduza o endereço IP do servidor SIP (ou nome do computador).

   Nota

   - Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
     – Entrada correta: [192.168.0.1]
     – Entrada incorreta: [192.168.000.001]
   - A definição do servidor DNS é necessária para introduzir nomes de computadores (Página 102).
   - Consulte a Página 42 para saber quais os caracteres que podem ser introduzidos nos nomes de computadores.

   "Username SIP": Introduza o nome do utilizador SIP.
   "Nome Dominio SIP": Introduza o nome de domínio SIP.

   Nota

   - Consulte a Página 42 para saber mais detalhes sobre os caracteres que podem ser introduzidos.
   - Introduza um valor compatível com os padrões. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.

   "Autenticação Digest": utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende ativar a autenticação resumida.
   – **"ON"**: ativa a autenticação resumida.
   – **"OFF"** (predefinição): desativa a autenticação resumida.
   "ID Autenticação": introduza um ID de autenticação (1–60 caracteres [alfanuméricos, espaço, símbolos]) (Página 149). Não pode introduzir **&**, **<**, **>**, vírgula (**,**), aspas duplas (**"**).
   "Password Autenticação": introduza uma senha de autenticação (0–60 caracteres [alfanuméricos,

espaço, símbolos]) (Página 149). Não pode introduzir **&**, **<**, **>**, vírgula (**,**), aspas duplas (**"**).

Nota

- Para comunicar utilizando um servidor SIP, pode ser necessário selecionar **"Autenticação Digest"**, **"ID Autenticação"**, e **"Password Autenticação"**. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.
- **"ID Autenticação"** e **"Password Autenticação"** podem apenas ser definidos quando **"Autenticação Digest"** está definido para **"ON"**.
- Ao serem introduzidos, os caracteres da senha de autenticação são apresentados mas assim que as definições forem guardadas, todos os caracteres serão apresentados como asteriscos (*) e deixará de poder verificar a senha de autenticação no ecrã. Registe previamente a senha de autenticação e guarde-a num local seguro.
- Quando a senha de autenticação é apresentada como asteriscos (*), premir **[Y]** elimina toda a senha de autenticação.

"Protocolo Transporte SIP": prima **[ENTER]** e depois utilize **[▲][▼]** para selecionar um protocolo (**UDP**, **TCP**, **Auto (Mudar pelo site)** ou **Auto (TCP / UDP)** [predefinição]) utilizado quando comunicar via SIP.

Nota

- Quando selecionar **Auto (Mudar pelo site)**, o protocolo TCP será utilizado caso utilize um servidor SIP e o protocolo UDP será utilizado se não utilizar um servidor SIP. Quando selecionar **Auto (TCP / UDP)**, a comunicação será tentada primeiro por TCP e depois UDP. Normalmente, selecione **Auto (TCP / UDP)**.

3. Prima **[G]**.
- É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Realizar H.323 Configurações

Nota

- Estas definições só podem ser feitas quando **"H.323"** está definido para **"ON"** no ecrã de definições do tipo de chamada.
- Ao ligar-se a uma MCU introduzindo o número da sala de conferência da MCU@endereço IP, **"SIP Server"** (Página 124) e **"Gatekeeper"** deverá ser configurado para **"OFF"**.
- Se chamadas de videoconferência não puderem ser realizadas devido à existência de um problema na gatekeeper e no servidor H.460, as configurações H.323 estão incorretas (na gatekeeper e no servidor H.460 ou na unidade), etc., **"Não registado"** será exibido no ecrã Home em vez de na extensão H.323/ nome H.323. Neste caso, não pode fazer chamadas em endereços IP ou na gatekeeper e no servidor H.460. Contacte o seu administrador de rede.

1. Selecione **"Definições H.323"** e prima **[ENTER]**.
- É exibido o ecrã de configurações H.323.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
"Gatekeeper": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).

Nota

- Esta definição só está disponível quando **"ON"** é selecionado para **"H.323"** (Página 123) e **"OFF"** é selecionado para **"SIP Server"**.

"Endereço Gatekeeper": introduza o endereço IP (ou nome do computador) da gatekeeper.

Nota

- Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1].
  - Entrada correta: [192.168.0.1]
  - Entrada incorreta: [192.168.000.001]
- A definição do servidor DNS é necessária para introduzir nomes de computadores (Página 102).
- Consulte a Página 42 para saber quais os caracteres que podem ser introduzidos nos nomes de computadores.

"Nome H.323": introduza o nome H.323.
"Extensão H.323": introduza a extensão H.323.

Nota

- Consulte a Página 42 para saber mais detalhes sobre os caracteres que podem ser introduzidos.
- Introduza um valor compatível com os padrões. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.

"Autenticação": utilize **[◀][▶]** para selecionar se deseja ativar a autenticação.
– **"ON"**: ativa a autenticação.
– **"OFF"** (predefinição): desativa a autenticação.
"ID Autenticação": introduza um ID de autenticação (1–60 caracteres [alfanuméricos, espaço, símbolos]) (Página 149). Não pode introduzir **&**, **<**, **>**, vírgula (**,**), aspas duplas (**"**).
"Password Autenticação": introduza uma senha de autenticação (0–60 caracteres [alfanuméricos, espaço, símbolos]) (Página 149). Não pode introduzir **&**, **<**, **>**, vírgula (**,**), aspas duplas (**"**).

Nota

- **"ID Autenticação"** e **"Password Autenticação"** podem apenas ser definidos quando **"Autenticação"** está definido para **"ON"**.
- Ao serem introduzidos, os caracteres da senha de autenticação são apresentados mas assim que as definições forem guardadas, todos os caracteres serão apresentados como asteriscos (*) e deixará de poder verificar a senha de autenticação no ecrã. Registe previamente a senha de autenticação e guarde-a num local seguro.
- Quando a senha de autenticação é apresentada como asteriscos (*), premir **[Y]** elimina toda a senha de autenticação.

"H.460": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).

3. Prima **[G]**.
- É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Efetuar Definições de Codecs

Estas definições determinam os codecs que estão ativados e desativados.

Nota

- Alterar as definições de codecs pode afetar a capacidade de fazer e receber chamadas. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- Se **"Mode de NAT Traversal"** está selecionado nas definições do modo de ligação, as definições de codec não podem ser apresentadas.

1. Selecione **"Config. Codec"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de codecs.

2. Selecione os itens seguintes para introdução:
   - Os itens seguintes são apresentados em 2 páginas. Prima **[B]** para avançar para o ecrã de definição H.323. Para regressar ao ecrã de definição SIP, prima **[B]** de novo.

   "SIP / Sistema vídeo"/**"SIP / Sistema áudio"**/**"H.323 / Sistema vídeo"**/**"H.323 / Sistema áudio"**: Com **[▲][▼]** selecione o item que pretende alterar e prima **[ENTER]**.
   - As marcas de verificação são adicionadas ou removidas. Os codecs sem marca de verificação estão desativados.
   - Por predefinição, todas estão ativadas.

   Nota

   - O codec **"H.264 / Baseline Profile (PktMode0)"** de **"H.323 / Sistema vídeo"** e o codec **"G.722"** de **"H.323 / Sistema áudio"** não podem ser selecionados.
   - O codec **"H.264 / Baseline Profile (PktMode0)"** de **"SIP / Sistema vídeo"** e o codec **"G.722"** de **"SIP / Sistema áudio"** não podem ser selecionados.

   "SIP / QoS"/**"H.323 / QoS"**: Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione se pretende ativar o QoS.
   - **"ON"** (predefinição): QoS é ativado.
   - **"OFF"**: QoS é desativado.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar a saída de vídeo

Define a saída de vídeo para HDMI.

1. Selecione **"Saída Vídeo"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições da saída de vídeo.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Saída Vídeo": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione se pretender utilizar HDMI2.
   - **"HDMI 1"** (predefinição): Apenas é utilizada a saída HDMI1.
   - **"HDMI 1 / HDMI 2"**: As saídas HDMI1 e HDMI2 são usadas para a apresentação de 2 ecrãs.

   Ao selecionar **"HDMI 1"**:
   "Layout Tela Padrão": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o esquema durante as chamadas de videoconferência quando os conteúdos não são partilhados.
   - **"Outro Site"** (predefinição): Mostra a imagem do sítio do outro interlocutor.
   - **"Outro / Local (PwithP)"**: Mostra a imagem do sítio do outro interlocutor com a imagem do seu próprio sítio como picture-in-picture.
   - **"Outro / Local (LadoaLado)"**: Mostra a imagem do sítio do outro interlocutor com a imagem do seu próprio sítio como picture-in-picture.
   - **"Site Local"**: Mostra a imagem do seu próprio sítio.

   "Layout 1 (alterando fonte vídeo)": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o método de apresentação com os conteúdos são partilhados durante uma comunicação dual stream.
   - **"Conteúdo"** (predefinição): Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio.
   - **"Conteúdo / Câmera (PwithP)"**: Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio com a imagem da câmara do sítio do outro interlocutor como picture-in-picture.
   - **"Conteúdo / Câmera (LadoaLado)"**: Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio com uma imagem de câmara do sítio do outro interlocutor lado a lado.
   - **"Outro Site"**: Mostra a imagem da câmara do sítio do outro interlocutor.
   - **"Site Local"**: Mostra a imagem da câmara do seu próprio sítio.

   "Layout 2 (alterando fonte vídeo)": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o método de apresentação quando os conteúdos são partilhados durante a comunicação dual stream.
   - **"Conteúdo"** (predefinição): Mostra os seu próprios conteúdos partilhados.
   - **"Conteúdo / Outro (PwithP)"**: Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio com a imagem da câmara do sítio do outro interlocutor como picture-in-picture.
   - **"Conteúdo / Local (PwithP)"**: Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio com a imagem da câmara como picture-in-picture.
   - **"Conteúdo / Outro (LadoaLado)"**: Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio com uma imagem de câmara do sítio do outro interlocutor lado a lado.
   - **"Conteúdo / Local (LadoaLado)"**: Mostra os conteúdos partilhados do seu próprio sítio com uma imagem de câmara lado a lado.
   - **"Outro Site"**: Mostra a imagem da câmara do sítio do outro interlocutor.
   - **"Site Local"**: Mostra a imagem do seu próprio sítio.

   Ao selecionar **"HDMI 1 / HDMI 2"**:
   "Layout Tela Padrão": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o esquema durante as chamadas de videoconferência quando os conteúdos não são partilhados.
   - **"Outro / Local"** (predefinição): Mostra a imagem do outro interlocutor através de HDMI1 e a imagem do seu próprio sítio através de HDMI2.
   - **"Local / Outro"**: Mostra a imagem do seu próprio sítio através de HDMI1 e a imagem do outro interlocutor através de HDMI2.
   - **"Outro / Outro"**: Mostra a imagem do outro interlocutor através de HDMI1 e HDMI2.

   "Layout 1 (alterando fonte vídeo)": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o método de apresentação quando os conteúdos são partilhados durante uma comunicação single stream.
   - **"Conteúdo / Outro"**: (predefinição): Mostra os seus próprios conteúdos partilhados através de HDMI1 e a imagem do outro interlocutor através de HDMI2.
   - **"Outro / Conteúdo"**: Mostra a imagem do outro interlocutor através de HDMI1 e a imagem dos conteúdos partilhados do seu próprio sítio através de HDMI2.
   - **"Conteúdo / Conteúdo"**: Mostra a imagem dos conteúdos partilhados de outro interlocutor através de HDMI1 e HDMI2.

"Layout 2 (alterando fonte vídeo)": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o método de apresentação quando os conteúdos são partilhados durante a comunicação dual stream.
– **"Conteúdo / Outro"**: Mostra os seus próprios conteúdos partilhados através de HDMI1 e a imagem do outro interlocutor através de HDMI2.
– **"Outro / Conteúdo"**: Mostra a imagem do outro interlocutor através de HDMI1 e os conteúdos partilhados do seu próprio sítio através de HDMI2.
– **"Conteúdo / Conteúdo"**: Mostra a imagem dos conteúdos partilhados do seu próprio sítio através de HDMI1 e HDMI2.

"Saída da HDMI 3" (apenas KX-VC1600): Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a saída para HDMI3.
– **"Vídeo do site local"** (predefinição): Envia a imagem do seu próprio sítio para HDMI3.
– **"Grav (HDMI 1 / LR-Split)"**: Divide os sinais de HDMI1 para a gravação de vídeo e áudio, enviando o sinal de saída L (áudio de outros sítios) e R (áudio do seu próprio sítio) para HDMI3.
– **"Grav (HDMI 1 / LR-Mix)"**: Combina os sinais de HDMI1 para a gravação de vídeo e áudio, enviando o sinal de saída L (áudio de outros sítios) e R (áudio do seu próprio sítio) para HDMI3.
– **"Grav (HDMI 2 / LR-Split)"**: Divide o sinal de HDMI2 para a gravação de vídeo e áudio, enviando o sinal de saída L (áudio de outros sítios) e R (áudio do seu próprio sítio) para HDMI3.
– **"Grav (HDMI 2 / LR-Mix)"**: Combina os sinais de HDMI2 para a gravação de vídeo e áudio, enviando o sinal de saída L (áudio de outros sítios) e R (áudio do seu próprio sítio) para HDMI3.

Nota

- Quando a imagem do seu próprio sítio é selecionada, utilize a câmara de vídeo para a resolução 1080p/1080i. Não se pode utilizar 720p.

"Saída vídeo comp.analóg." (apenas KX-VC1600): Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione as definições para a saída do componente analógico.
– **"Igual ao HDMI 1"**: Envia um sinal de saída de sinal de componente analógico que é a mesma imagem do que para HDMI1.
– **"Igual ao HDMI 2"**: Envia um sinal de saída de sinal de componente analógico que é a mesma imagem do que para HDMI2.

"Resolução Mãx." (apenas KX-VC1600): Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione **"1080i"** (predefinição) ou **"1080p"**.

Nota

- A resolução máxima definida aplicada será para uma saída de componente analógico e uma saída HDMI equivalente para o componente analógica.

"Posição tela site local": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a posição de apresentação picture-in-picture da sua imagem de sítio.
– **"Acima e à direita"** (predefinição): A sua imagem é apresentada no canto superior direito do ecrã.
– **"Abaixo e à direita"**: A sua imagem é apresentada no canto inferior direito do ecrã.
– **"Acima e à esquerda"**: A sua imagem é apresentada no canto superior esquerdo do ecrã.
– **"Abaixo e à esquerda"**: A sua imagem é apresentada no canto inferior esquerdo do ecrã.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a alteração das definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar Definições de Entrada/Saída de Áudio

Nota

- Estas definições servem para ajustar a gestão do áudio.
- **"Cancelar Echo"** e **"Controle Auto.d/Ganho"** devem ser normalmente configuradas para **"ON"**. Alterar qualquer uma destas definições para **"OFF"** pode provocar a degradação da qualidade do som durante uma chamada de videoconferência.
- **"Saída de som do site local"** deve ser normalmente configurada para **"OFF"**.
- Quando estiver ligado um microfone, poderá ocorrer feedback se a sua voz for emitida através dos altifalantes do televisor. Nos locais onde for utilizado um microfone, não emita a sua voz através dos altifalantes.

1. Selecione **"Áudio I/O"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã das definições de entrada/saída de áudio.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Cancelar Echo": utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende ativar a função do cancelador de eco.
   – **"ON"** (predefinição): ativa a função do cancelador de eco.
   – **"OFF"**: desativa a função do cancelador de eco.
   "Controle Auto.d/Ganho": utilize **[◀][▶]** para selecionar se pretende ativar a função de ganho automático.
   – **"ON"** (predefinição): ativa a função de controlo de ganho automático.
   – **"OFF"**: desativa a função de controlo de ganho automático.

   Nota

   - De modo a definir **"Controle Auto.d/Ganho"**, a definição para **"Cancelar Echo"** tem de ser de **"OFF"**.

   "Ganho ent. RCA Áudio": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione o ganho de entrada para o conector Audio In L/R (-42 dB a +4 dB) (predefinição: -32 dB).

   Nota

   - O valor definido para **"Ganho ent. RCA Áudio"** será aplicado quando **"Controle Auto.d/Ganho"** é definido para **"ON"**.

   "Terminal saída áudio": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a saída de áudio para durante uma chamada de videoconferência.
   – **"HDMI1"** (predefinição): Envia o áudio do seu próprio sítio para HDMI1.
   – **"HDMI2"**: Envia o áudio do seu próprio sítio para HDMI2.
   – **"OFF"**: O áudio do seu próprio sítio não é enviado para HDMI.

   Nota

   - Nas definições de envio de imagem, quando **"Saída Vídeo"** é definido para **"HDMI 1"**, **"HDMI2"** não é apresentado (Página 128).

   "Saída de som do site local": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a saída de áudio do seu próprio sítio para o seu destino durante uma chamada de videoconferência.
   – **"OFF"** (predefinição): o áudio do sítio local não é emitido.
   – **"RCA"**: O áudio do sítio local é enviado pela entrada Audio Out L/R.
   – **"HDMI"**: O áudio do sítio local é enviado para a ligação HDMI definida em **"Terminal saída áudio"**.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar Definições GUI

1. Selecione **"Config. GUI"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições GUI.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   - Os itens seguintes são apresentados em 2 páginas. Para visualizar todos os itens, prima

[R] para passar à próxima página e prima **[B]** para passar à página anterior.

MENU "Definições": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o ecrã de definições não é apresentado, mesmo que selecione **"Definições"** no ecrã do menu.

MENU "Selecione site local": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o ecrã de seleção do sítio local não é apresentado, mesmo que selecione **"Selecione site local"** no ecrã do menu.

MENU "Config. de rede": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o ecrã de definições de rede não é apresentado, mesmo que selecione **"Def.de Rede"** no ecrã do menu.

MENU "Config. de chamada": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o ecrã de definições de ligação não é apresentado, mesmo que selecione **"Config.Chamada"** no ecrã do menu.

MENU "Definições Câmara": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o ecrã de definições de câmara de vídeo não é apresentado, mesmo que selecione **"Definições Câmara"** no ecrã do menu.

MENU "Configuração MCU": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o ecrã de definições de MCU não é apresentado, mesmo que selecione **"Configuração MCU"** no ecrã do menu.

"Ativar MENU Home": Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, o guia não é apresentado no ecrã Home.

"Ativar MENU Contr. Camera": prima **[ENTER]** e utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Parcialmente Escondido"** (predefinição) ou **"Totalmente Escondido"**.

- Esta definição determina o resultado quando prime **[FULL SCREEN]** no comando à distância para ocultar a área do guia enquanto utiliza o ecrã de controlo da câmara durante uma videoconferência.
  - **"Parcialmente Escondido"**: tudo fica oculto, exceto o nome do comando e o botão de cor do comando à distância.
  - **"Totalmente Escondido"**: a área do guia fica totalmente oculta.

Botão "CAM CTRL": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Quando **"OFF"** é selecionado, o botão **[CAM CTRL]** não pode ser usado durante uma chamada de videoconferência.

"Editar Lista de Contatos": Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, não poderá adicionar, editar ou apagar itens da lista de contactos.

"Editar Perfil": Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** (predefinição) ou **"OFF"**.

- Se selecionar **"OFF"**, não poderá adicionar, editar ou apagar itens no perfil.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar as Definições HDMI

1. Selecione **"Def. HDMI"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições HDMI.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "One Touch Play": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).

   Nota

   - Normalmente, selecione **"OFF"**. Alterar esta configurações para **"ON"** poderá fazer com que a imagem altere automaticamente dependendo do modelo da câmara de vídeo ligada.

   "Standby": utilize **[◀][▶]** para selecionar **"ON"** ou **"OFF"** (predefinição).

   Nota

   - Dependendo da câmara de vídeo ligada, a alteração destas definições para **"ON"** pode resultar em que a câmara de vídeo (Principal, Sub) sincronize e que exiba o modo de inatividade do ecrã quando o equipamento entra no modo de inatividade do ecrã. Dado que o funcionamento pode ser diferente dependendo do modelo da

câmara de vídeo, contacte o seu distribuidor para mais informações.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar teclas de atalho

Pode rapidamente aceder aos ecrãs de definição de sistema, configurando as teclas de atalho a teclas do comando à distância.

1. Selecione **"Config. Atalho"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições das teclas de atalho.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "[B] Atalho"/"[R] Atalho"/"[G] Atalho"/"[Y] Atalho": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** selecione a função que pretende configurar.
   - **"—"**: A tecla de atalho não é configurada.
   - **"Def.de Rede"**: A tecla de atalho é configurada para o ecrã de definições da rede.
   - **"Config.Chamada"**: A tecla de atalho é configurada para o ecrã de definições de comunicação.
   - **"Definições Idioma"**: A tecla de atalho é configurada para o ecrã de definições de idioma.
   - **"Teste de Rede"**: A tecla de atalho é configurada para o ecrã de verificação de rede.

   Nota
   - Também são apresentados os itens configurados para **"OFF"** em **"Config. GUI"**.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Configurar a seleção do sítio local

1. Selecione **"Sel. site local"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições de seleção do sítio local.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
   "Manter cfg. após reinic.": Selecione se pretende utilizar o mesmo sítio local após o reinício.
   - **"ON"**: São guardadas as definições do sítio local antes de reiniciar.
   - **"OFF"** (predefinição): Não são guardadas as definições do sítio local antes de reiniciar.

   "Editar Site Local": Selecione se pretende ativar a função de edição no ecrã de sítio local selecionado.
   - **"ON"** (predefinição): A função de edição é ativada.
   - **"OFF"**: A função de edição é desativada.

   Nota
   - Se selecionar **"OFF"**, não pode adicionar, editar ou eliminar o sítio local.

3. Prima **[G]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

Exportar Dados

O registo de chamadas, o registo de operações e a lista de contactos podem ser guardados num dispositivo de memória USB. O registo de operações guardado pode ser utilizado para averiguar a causa em caso de problemas. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.

Nota
- Pode ser utilizado um dispositivo de memória USB compatível com classe de armazenamento em massa (FAT16 ou FAT32) com esta unidade.

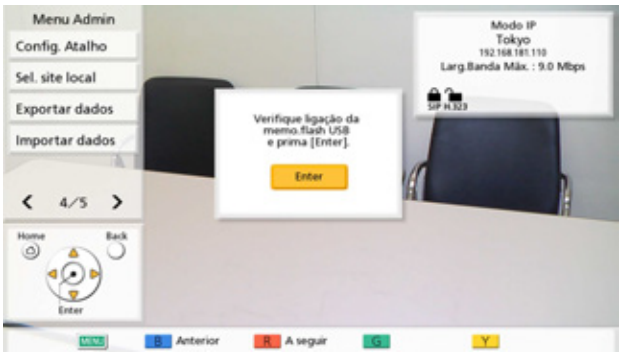
- Os seguintes tipos de dispositivos de memória USB não podem ser usados:
  - Unidades inteligentes U3 (dispositivos de memória USB compatíveis com a plataforma U3)
  - Dispositivos de memória USB com funções de segurança
  - Dispositivos de memória USB formatados utilizando NTFS
  - Dispositivos de memória USB com LUN (Números de Unidades Lógicas) múltiplos
  - Dispositivos de memória USB formatados com múltiplas partições
- Não é garantido que os dispositivos de memória USB funcionem totalmente. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- Para voltar a ligar um dispositivo de memória USB, certifique-se de que retira completamente o dispositivo de memória USB antes de o voltar a ligar.
- Confirme que o dispositivo de memória USB tem espaço livre suficiente (pelo menos 50 MB) antes de o utilizar.

1. Ligue o dispositivo de memória USB ao conector USB que se encontra na parte de trás da unidade (Página 19).

   Nota

   - Certifique-se de que o dispositivo de memória USB está ligado corretamente.

2. Selecione **"Exportar dados"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de exportação de dados.



3. Prima **[ENTER]**.
   - A exportação de dados é iniciada.

   Nota

   - Durante a exportação de dados, não retire o dispositivo de memória USB. Se o fizer, poderá danificar a unidade ou corromper os dados.
   - Os dados guardados no dispositivo de memória USB recebem a designação "hdvclogall_XXXX.tar". A parte "XXXX" do nome do ficheiro varia consoante a versão do software e a data da exportação.
   - A lista de contactos (address.xml), o perfil (profile.xml), e os dados de configuração (config.xml) que estão incluídos no ficheiro "hdvclogall_XXXX.tar" podem ser importados para a unidade.
   - Para se informar sobre como editar a lista de contactos exportados (address.xml) ou perfil (profile.xml), contacte o seu distribuidor.

4. Verifique o resultado (bem-sucedido/fracassado) e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã do menu do administrador.

5. Retire o dispositivo de memória USB.

Nota

- Para evitar a fuga de dados do seu dispositivo de memória USB, certifique-se de que apaga todos os dados do seu dispositivo de memória USB antes de o eliminar, emprestar ou devolver.

Importar Dados

A lista de contactos e outros dados exportados da unidade podem ser reimportados a partir de um dispositivo de memória USB.

Nota

- Pode ser utilizado um dispositivo de memória USB compatível com classe de armazenamento em massa (FAT16 ou FAT32) com esta unidade.
- Os seguintes tipos de dispositivos de memória USB não podem ser usados:
  - Unidades inteligentes U3 (dispositivos de memória USB compatíveis com a plataforma U3)
  - Dispositivos de memória USB com funções de segurança
  - Dispositivos de memória USB formatados utilizando NTFS

  - Dispositivos de memória USB com LUN (Números de Unidades Lógicas) múltiplos
  - Dispositivos de memória USB formatados com múltiplas partições
- Não é garantido que os dispositivos de memória USB funcionem totalmente. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor.
- Para voltar a ligar um dispositivo de memória USB, certifique-se de que retira completamente o dispositivo de memória USB antes de o voltar a ligar.
- Pode importar um ecrã de arranque para mudar o ecrã de arranque predefinido.

1. Prepare o dispositivo de memória USB que contém os dados a serem importados.
- Os nomes de ficheiro dos ficheiros que podem ser importados são fixados da forma indicada.
  - Lista de contactos: address.xml
  - Perfil: profile.xml
  - Dados de configuração: config.xml
  - Ecrã de arranque: startup.png
- Guarde os dados a importar no diretório de raiz do dispositivo de memória USB ou numa pasta guardada no diretório de raiz (nomes de pastas: 01–16).
- Para o ecrã de arranque, utilize o formato do ficheiro PNG para uma imagem com 960 × 540 pixels ou menos.

2. Ligue o dispositivo de memória USB ao conector USB que se encontra na parte de trás da unidade (Página 19).

Nota

- Certifique-se de que o dispositivo de memória USB está ligado corretamente.

3. Selecione **"Importar dados"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de importação de dados.

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar os seguintes itens para introdução:
"Diretório USB": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** especifique o diretório que contém os dados, de **"Diretório principal"** (predefinição) ou "/01"–"/16".
"Dados": Prima **[ENTER]** e com **[▲][▼]** especifique os dados a importar, de **"Todos os dados"**, **"Lista de Contactos"**, **"Perfil"**, **"Configuração de dados"** ou **"Tela Inicialização"**.

5. Prima **[G]**.
- É apresentada uma caixa de diálogo que lhe pede para confirmar a importação e que a unidade será reiniciada após a importação.

6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
- A unidade é reiniciada para que os dados importados possam ser aplicados.

Nota

- Se o ficheiro de imagem for maior do que 960 × 540 pixels em tamanho, o ecrã de arranque predefinição é apresentado.
- Se o ficheiro de imagem for menor do que 960 × 540 pixels em tamanho, é apresentado centrado no ecrã.

Ativar Funções Melhoradas

Pode ativar funções melhorando o software da unidade. Para ativar a função, tem de obter uma Registration Key (chave de registo) a partir do seu distribuidor. Em primeiro lugar, forneça ao seu distribuidor o Activation Key No. e a Registration ID escritos na chave de ativação, bem como a ID da MPR da unidade. O distribuidor inserirá esta informação no Sistema de Gestão de Chaves e, de seguida, emitirá a sua Registration Key (chave de registo).

Para Confirmar a ID da MPR

1. Selecione **"Avançado"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de melhoria do software. Verifique o campo **"MPR ID"**.

Para Registar a Registration Key (chave de registo)

Registar a Registration Key (chave de registo) que adquiriu ativa as funções melhoradas.

1. Selecione **"Avançado"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de melhoria do software.

Nota

- No **"KX-VC Series NAT Traversal Service"**, o estado de registo do KX-VC Series NAT Traversal Service é apresentado.

– **"Não registado"**: O serviço não é registado ou passaram mais de 6 meses desde a data de validade.
– **"Expirado"**: Passaram menos de 6 meses desde a data de validade do serviço. O período do serviço pode ser alargado.
– **"A data de validade é <Dia/Mês/Ano> (GMT)"**: O serviço foi registado.

• As funções já ativadas são apresentadas em **"Funções activadas"**, conforme explicado a seguir:
– **"4 Point Built-in MCU"**: É ativada a função de MCU integrado para aumentar o número de ligações de 6 sítios (predefinição) para 10 sítios (apenas KX-VC1600).
– **"Nenhum"**: não foram ativadas quaisquer funções.

2. Prima **[G]**.
• É apresentado o ecrã de introdução da Registration Key (chave de registo).

3. Introduza a Registration Key (chave de registo) com 16 dígitos.

4. Prima **[G]**.
• É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar que deseja guardar as definições e o reinício do sistema depois de guardar.

5. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
• O sistema reiniciará automaticamente para refletir as alterações às definições do sistema.

Nota

• Se a Registration Key (chave de registo) que introduziu for inválida, é apresentado **"Falha na autenticação do registo da chave do código."**. Repita o procedimento a partir do passo **3**. Se esta mensagem for apresentada, mesmo que tenha introduzido corretamente a Registration Key (chave de registo) que foi emitida, contacte o seu distribuidor.
• Apenas uma Registration Key (chave de registo) pode ser registada de uma vez. Para registar múltiplas Registration Key (chave de registo) para ativar várias funções, é necessário efetuar um reinício para cada registo.
• As funções ativadas podem também ser verificadas no ecrã de confirmação de funções melhoradas (Página 113).

Atualizar Software

Nota

• Se pretender atualizar software utilizando um dispositivo de memória USB, consulte o seu distribuidor.
• Quando atualizar software utilizando um dispositivo de memória USB, tenha em atenção o seguinte:
– Guarde o ficheiro de atualização do software no diretório de raiz do dispositivo de memória USB.
– Não altere o nome do ficheiro de atualização do software.
– Ligue previamente o dispositivo de memória USB ao conector USB que se encontra na parte de trás da unidade.

1. Selecione **"Actualiz.Soft."** e prima **[ENTER]**.
• É apresentado o ecrã de atualização do software.

2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Atualize Método"** e prima **[ENTER]**.

3. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Rede"** ou **"USB"** e prima **[ENTER]**.
– **"Rede"**: atualiza o software a partir da rede.
– **"USB"**: atualize o software a partir de um dispositivo de memória USB.

Nota

• Se desejar selecionar **"USB"**, contacte o seu vendedor para mais detalhes.

4. **Quando "Verificar versão auto." está definido como "ON" (Página 121):**
A versão de software mais recente é apresentada a seguir a **"Versão disponivel de Software:"**. Continue a partir do passo **5** se existir uma atualização disponível.
Quando "Verificar versão auto." é configurado para "OFF" (Página 121) ou quando "Atualize Método" é configurado para "USB" no passo 3:
Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Actualizações de Software"** e prima **[ENTER]**.
• O sistema procura atualizações de versão. A versão de software mais recente será

apresentada a seguir a **"Versão disponivel de Software:"**. Continue a partir do passo **5** se existir uma atualização disponível.

5. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Actualizar Software agora"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentada uma caixa de diálogo para confirmar a atualização do seu software.

   Nota
   - Leia com atenção e confirme as advertências na caixa de diálogo antes de passar ao passo seguinte.

6. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - A atualização é descarregada e instalada automaticamente.
   - Para concluir a atualização, o sistema irá reiniciar-se automaticamente. Antes de cada reinício, será apresentada uma mensagem, conforme indicado abaixo.

A mensagem apresentada antes do reinício

Depois do reinício, o sistema irá arrancar com o software mais recente.

Nota
- Contacte o seu distribuidor para saber mais informações sobre como obter o firmware mais recente e o Manual do Utilizador.
- Se a verificação, a transferência ou a instalação de um software falhar, é apresentada uma mensagem de erro. Prima **[ENTER]** para reiniciar o sistema.
  Tente o seguinte:
  a. Verifique as definições para **"Servidor DNS"** ou **"Servidor DNS Primário"** nas definições de rede (Página 102). Depois, tente atualizar novamente o software.

  Quando **"Servidor DNS"** está definido para **"Auto"**, o servidor DHCP pode ser a causa do problema. Neste caso, contacte o seu administrador de rede.
  b. Se o passo indicado acima não for bem-sucedido, tente novamente mais tarde atualizar o software. A rede pode estar congestionada momentaneamente.
  Se a nova tentativa falhar várias vezes, pode haver um problema com as suas linhas de comunicação. Contacte o seu distribuidor.

Inicializar uma Câmara de Vídeo

Nota
- A inicialização está disponível apenas para câmaras de vídeo ligadas à sua unidade e apenas quando não estiver numa chamada de videoconferência.
- Para saber mais detalhes sobre os modelos de câmara de vídeo compatíveis, contacte o seu distribuidor.

1. Selecione **"Inicializ.da Câmera"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de inicialização da câmara de vídeo.

2. Utilizar **[◀][▶]** para selecionar a câmara de vídeo a ser inicializada (**"Principal"** [predefinição] ou **"Sub"**).

3. Prima **[R]**.
   - É exibida uma caixa de diálogo confirma se quer começar a inicialização da câmara de vídeo.

4. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
   - Após a inicialização estar completa, é apresentado o ecrã do menu do administrador.

Realizar a Inicialização do Sistema

1. Selecione **"Inicializ.do Sist."** e prima **[ENTER]**.
   - É exibida uma caixa de diálogo a confirmar se quer começar a inicialização do sistema.

2. Utilize **[◀][▶]** para selecionar **"Sim"** e prima **[ENTER]**.
- O sistema irá reiniciar-se automaticamente para concluir a inicialização do sistema.

Nota

- Depois da inicialização, são eliminadas todas as definições do sistema realizadas anteriormente bem como as informações armazenadas na lista de contactos, perfil, sítio local e no histórico de chamadas.
- Os dados do ecrã de arranque atualizados foram danificados devido à operação de importação de dados (Página 133).
- As funções ativadas devido a melhoria do software (Página 134) não são eliminadas.

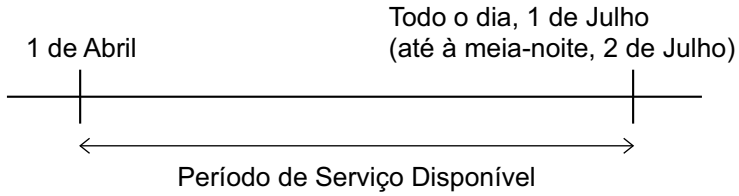
Como utilizar o KX-VC Series NAT Traversal Service

Preparar as conexões

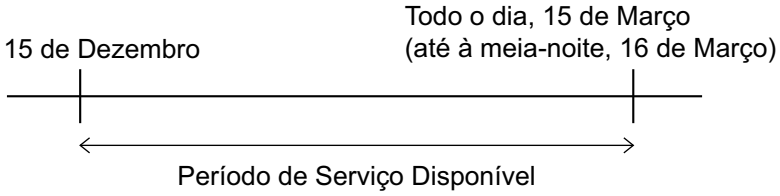
Visão geral do período do serviço

Para utilizar este serviço tem de ser registar. Ao registar-se com a chave de ativação incluída com o produto, pode utilizar este serviço durante 3 meses sem custos adicionais. O período do serviço começa assim que o registo é concluído (ou seja, após a conclusão do procedimento indicado em "Ativar Funções Melhoradas (Página 134)"). O período do serviço entra em vigor no dia inteiro (até à meia noite quando a data é alterada) 3 meses a partir da data do período de serviço.

Exemplo 1: O registo foi concluído a 1 de abril



Exemplo 2: O registo foi concluído a 15 de dezembro



Nota

- Pode verificar a data de validade do serviço na unidade. Para mais detalhes, consulte **"Verificar as Funções Melhoradas (Página 113)"**.

Para continuar a utilizar este serviço após o período de serviço de demonstração, tem de comprar uma chave de ativação para aumentar o período de serviço. A duração do período do serviço depende do cartão. Para mais informações sobre o cartão, contacte o seu fornecedor.
Para mais informações sobre o procedimento para aumentar o período de serviço, consulte **"Aumentar o período do serviço (Página 144)"**.

Visão geral de segurança

Este serviço utiliza uma ligação padrão de Internet, pelo que a encriptação não é ativada, é possível que outros interlocutores oiçam a sua conversa. Recomenda-se vivamente que ative a encriptação quando utiliza este serviço. Para mais detalhes sobre a ativação da encriptação, consulte **"Configurar as Definições de Encriptação (Página 120)"**.

Procedimento de configuração KX-VC Series NAT Traversal Service

Este é o procedimento necessário para a configuração da operação do KX-VC Series NAT Traversal Service. Consulte cada item de configuração para mais detalhes.

1 Configure o Ambiente operativo (Página 140)

2 Obtenha a Registration Key (chave de registo) (Página 140) (utilizando um computador)

3 Execute as configurações necessárias para a utilização do KX-VC Series NAT Traversal Service (Página 122). (Operações da unidade)

4 Registe a Registration Key (chave de registo) (Página 134) (utilizando a unidade)

5 Chamada de videoconferência para KX-VC Series NAT Traversal Service

6 Aumenta o período de serviço do KX-VC Series NAT Traversal Service (Página 144) (utilizando um computador)

Nota

- O fornecedor tem de executar as operações **"Obter uma Registration Key (chave de registo) (Página 140)"** e **"Aumentar o período do serviço (Página 144)"**. Para saber mais detalhes, contacte o seu fornecedor.

Ligue-se à Internet

Para utilizar o KX-VC Series NAT Traversal Service, são necessários um ambiente de rede e dispositivos que cumpram as seguintes especificações.

Ambiente de Rede

Para utilizar o KX-VC Series NAT Traversal Service para estabelecer as chamadas de videoconferência, é necessária uma ligação de largura de banda. (Uma chamada de videoconferência com 3 interlocutores, requer uma ligação de 1,0 Mbps e uma chamada de videoconferência com 4 interlocutores requer uma ligação de 2,0 Mbps.)

Router

Utilize um router testado pela Panasonic para utilizar com este serviço e utilize a informação do seu fornecedor do seu prestador para ligar à Internet. Para mais detalhes sobre os routers testados, consulte o seguinte website:
http://panasonic.net/psn/products/hdvc/nat_traversal/index.html
Para mais detalhes sobre a configuração do seu router, consulte a documentação do mesmo.

Para conectar a unidade e o router

1. Conecte o router à entrada LAN1 na traseira da unidade.
   - Conecte um router à entrada LAN1 na traseira da unidade com um cabo LAN de categoria 5 ou superior. (Para a posição de entrada LAN1, consulte a **"Unidade Principal (Parte Traseira)"** em **"Nomes de Peças e Utilização (Página 18)"**.)

   Nota

   - A operação não pode ser garantida nos seguintes casos:
     – Se utilizar um router que não o testado pela Panasonic.
     – Se as Unidades de Comunicações Video HD múltiplas são conectadas a um router.
     – Se a Unidade de Comunicações Video HD for conectada diretamente à Internet e não através de um router.

Obter uma Registration Key (chave de registo)

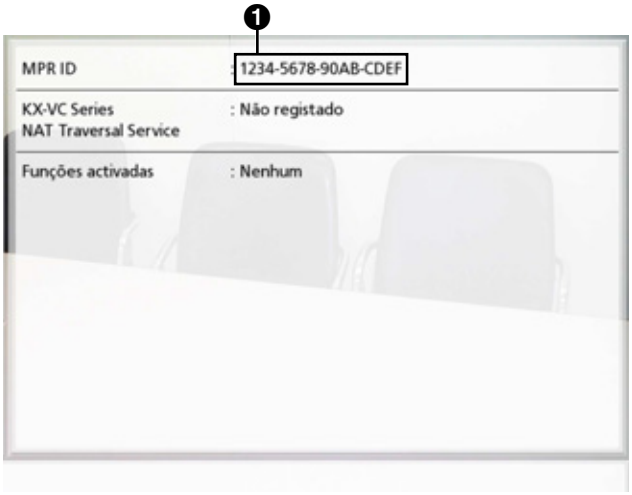
Neste procedimento, utilize um computador para aceder à página de registo KX-VC Series NAT Traversal Service e obtenha uma Registration Key (chave de registo). É necessária a seguinte informação:

- **ID de MPR**
  – Esta informação pode ser confirmada na etiqueta na traseira da unidade ou através da operação da unidade. Para mais detalhes, consulte **"Para verificar a ID de MPR (utilizando a unidade) (Página 140)"**.
- **N.º da Chave de Ativação**
  – Registada numa chave de ativação.
- **ID de registo**
  – Registada numa chave de ativação.

Para verificar a ID de MPR (utilizando a unidade)

1. Prima **[MENU]**.
   - É apresentado o ecrã Menu.
2. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Definições"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de definições do sistema.
3. Prima **[◀][▶]** para mostrar a quarta página.

4. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Avançado"** e prima **[ENTER]**.
   - É apresentado o ecrã de confirmação das funções melhoradas. Verifique o campo **"MPR ID"** (❶).



5. Prima **[HOME]**.
   - É apresentado o ecrã Home.

Para obter a Registration Key (chave de registo) (utilizando um computador)

Nota

- Os seguintes sistemas operativos e web browsers são suportados:
  Microsoft® Windows® 7
  – Microsoft® Windows® Internet Explorer® 8
  – Windows Internet Explorer 10
  Microsoft Windows 8
  – Windows Internet Explorer 10
  – Mozilla® Firefox®

1. A partir de um computador, aceda à página de registo KX-VC Series NAT Traversal Service (https://www.tsunagarunet.com/hdcom/main).
   - É apresentado o ecrã de início de sessão.

   Nota

   - O ecrã de início de sessão está em inglês. Pode mudar o idioma a partir da lista pendente no canto superior direito do ecrã.

2. Introduza os caracteres presentes na imagem e, em seguida, clique em **"Aplicar"**.

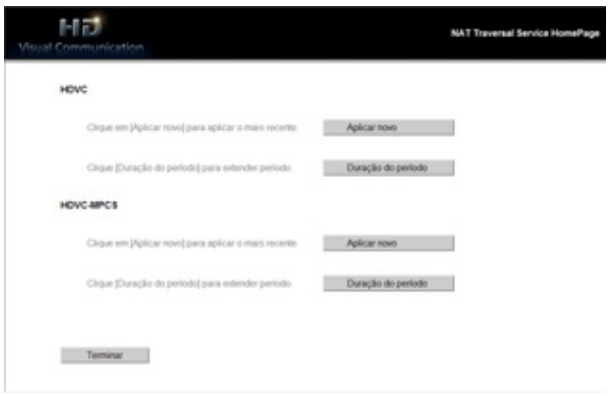
Português
HD
Visual Communication
Por favor introduza o código de segurança abaixo mencionado, e clique [Aplicar].
Aplicar
Em caso de perda da informação da Chave de Registo,
introduza o código de segurança acima mencionado e clique aqui.

   - É apresentado o ecrã de seleção da função.

   Nota

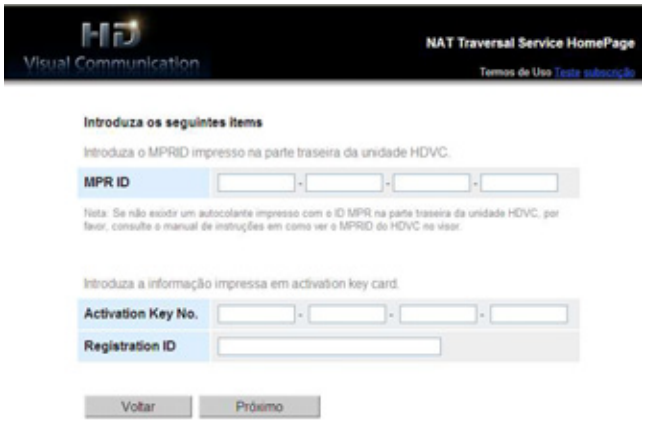
   - Os campos são sensíveis às maiúsculas e minúsculas.

3. Clique em **"Aplicar novo"** ao lado de HDVC.



- É apresentado o novo ecrã da aplicação.

4. Preencha os seguintes itens:



"MPR ID"
"Activation Key No."
"Registration ID"

5. Clique em **"Próximo"**.
- É apresentado o ecrã Termos de utilização.

6. Leia os Termos de utilização com atenção e, caso os aceite, clique em **"Aceitar"**.
- É apresentado o ecrã de seleção da ID de terminal.

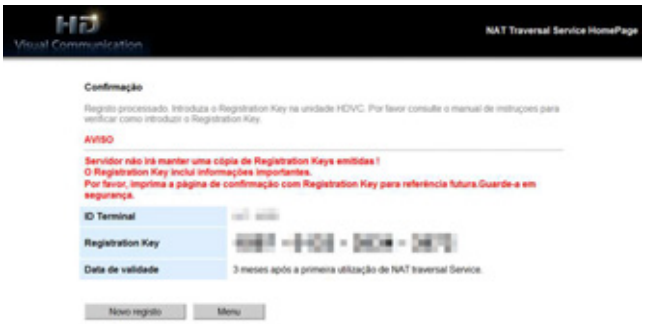
7. Selecione a ID de Terminal que quer usar e, em seguida, clique em **"Próximo"**.

- É apresentado o ecrã de confirmação da informação.

Nota

- Clique **"Clique para mostrar próximas ID Terminais"** mostra as ID de Terminal disponíveis. Pode repetir esta operação até 5 vezes. Após clicar em **"Clique para mostrar próximas ID Terminais"**, as ID de Terminal apresentadas até esse momento não podem ser reutilizadas.

8. Clique em **Registo**.
- O valor apresentado no ecrã em **"Registration Key"** (16 caracteres) tem de ser registado na unidade. Imprima a página ou aponte a Registration Key (chave de registo) na chave de ativação ou num papel e guarde-a num local seguro.



IMPORTANTE

- Se perder a Registration Key (chave de registo), consulte "Para mostrar a Registration Key (chave de registo) de novo (utilizando um computador) (Página 143)".

9. Clique em **"Menu"**.
- É apresentado o ecrã de seleção da função.

Para mostrar a Registration Key (chave de registo) de novo (utilizando um computador)

Se tiver perdido a informação da Registration Key (chave de registo), pode visualizar de novo, seguindo o procedimento abaixo.

1. A partir de um computador, aceda à página de registo KX-VC Series NAT Traversal Service (https://www.tsunagarunet.com/hdcom/main).
- É apresentado o ecrã de início de sessão.

Nota

- O ecrã de início de sessão está em inglês. Pode mudar o idioma a partir da lista pendente no canto superior direito do ecrã.

2. Introduza os caracteres presentes na imagem e, em seguida, clique em **"aqui"** na parte inferior do ecrã.

Português
HD
Visual Communication
Por favor introduza o código de segurança abaixo mencionado, e clique [Aplicar]
Aplicar
Em caso de perda da informação da Chave de Registo,
introduza o código de segurança acima mencionado e clique aqui.

- É apresentado o ecrã de informação de início de sessão da unidade.

Nota

- Os campos são sensíveis às maiúsculas e minúsculas.

3. Preencha os seguintes itens:

"Tipo": selecione HDVC
"MPR ID"
"Activation Key No."
"Registration ID"

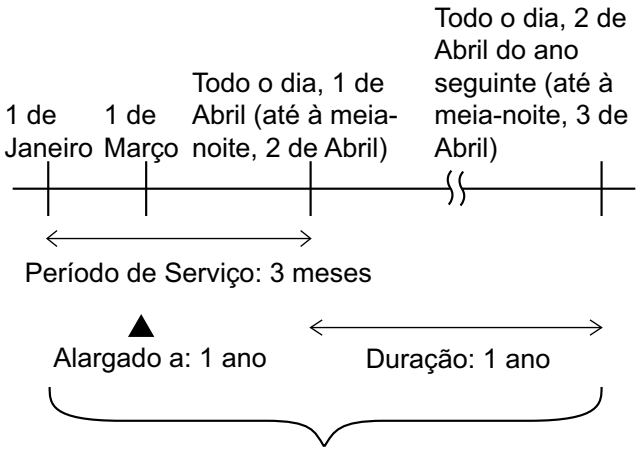
4. Clique em **"Próximo"**.
- É apresentado o ecrã de informação da unidade. Verifique a informação **"Registration Key"** no ecrã. No final, feche o browser.

Aumentar o período do serviço

Para aumentar o período do serviço, é necessário comprar uma chave de ativação. A duração da extensão difere de acordo com o cartão comprado. Para mais detalhes sobre o cartão, contacte o seu fornecedor.

Nota

- Se o período do serviço for alargado enquanto o período do serviço ainda estiver em efeito, a duração da extensão é adicionada ao período do serviço atual.
  Exemplo: Durante um período de serviço com uma duração de 3 meses, o período de serviço é alargado por 1 ano.


1 de Janeiro
1 de Março
Todo o dia, 1 de Abril (até à meia-noite, 2 de Abril)
Todo o dia, 2 de Abril do ano seguinte (até à meia-noite, 3 de Abril)
Período de Serviço: 3 meses
Alargado a: 1 ano
Duração: 1 ano
Período de Serviço: 1 ano e 3 meses

- Se o período do serviço for alargado no prazo de 6 meses após a data de validade do período do serviço, o mesmo começa no momento da execução da extensão.

1. A partir de um computador, aceda à página de registo KX-VC Series NAT Traversal Service (https://www.tsunagarunet.com/hdcom/main).
- É apresentado o ecrã de início de sessão.

Nota

- O ecrã de início de sessão está em inglês. Pode mudar o idioma a partir da lista pendente no canto superior direito do ecrã.

2. Introduza os caracteres presentes na imagem e, em seguida, clique em **"Aplicar"**.

Visual Communication
Por favor introduza o código de segurança abaixo mencionado, e clique [Aplicar].
Aplicar
Em caso de perda da informação da Chave de Registo,
introduza o código de segurança acima mencionado e clique aqui.

- É apresentado o ecrã de seleção da função.

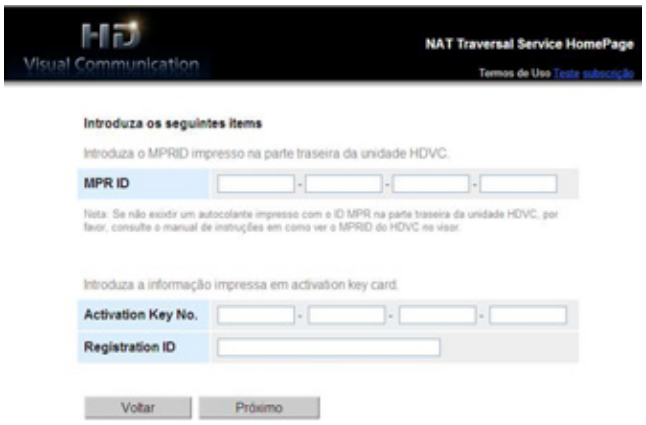
Nota

- Os campos são sensíveis às maiúsculas e minúsculas.

3. Clique em **"Duração do período"** ao lado de HDVC.

- É apresentado o ecrã de extensão do período.

4. Preencha os seguintes itens:



"MPR ID": Introduza a ID da unidade em relação à qual pretende alargar o período de serviço.
"Activation Key No.": Introduza o n.º da chave de ativação impressa na chave de ativação comprada para a extensão do período de serviço.
"Registration ID": Introduza a ID de registo impressa na chave de ativação comprada para a extensão do período de serviço.

5. Clique em **"Próximo"**.
   - É apresentado o ecrã Termos de utilização.

6. Leia os Termos de utilização com atenção e, caso os aceite, clique em **"Aceitar"**.
   - É apresentado o ecrã de confirmação da extensão.

7. Clique em **"Registo"**.

Visual Communication
NAT Traversal Service HomePage
Extensão
Termo subscrição actual
MPR ID
7600 - 0100 - F04F - FA3C
Registrar o cartão durante 1 ano(s).
ID Terminal
Termo subscrição actual
3 meses após a primeira utilização de NAT traversal Service.
Termo nova subscrição
1 ano(s) 3 meses após a primeira utilização de NAT traversal Service.
Voltar
Registo

- É apresentado o ecrã de conclusão da extensão.

Nota

- Para registar outra chave de ativação, clique em **"Novo registo"** e repita os passos **4** para **7**.
- A duração total do período do serviço que pode ser registada utilizando as chaves de ativação numa vez é de 6 anos, incluindo a duração do tempo restante no período de serviço atualmente ativo. Uma chave de ativação não pode ser registada se tal aumenta o período do serviço total para além dos 6 anos.

8. Clique em **"Menu"**.
   - É apresentado o ecrã de seleção da função.

9. Prima o botão de alimentação da unidade para o desligar e, em seguida, reinicie a unidade.
- O período do serviço alargado é refletido na unidade.

10. Prima **[MENU]**.
- É apresentado o ecrã Menu.

11. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Definições"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de definições do sistema.

12. Prima três vezes **[▶]**.
- É apresentada a quarta página.

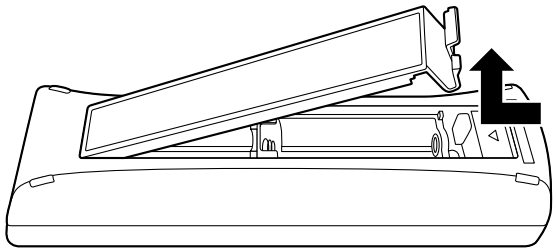
13. Utilize **[▲][▼]** para selecionar **"Avançado"** e prima **[ENTER]**.
- É apresentado o ecrã de confirmação das funções melhoradas. Assinale o campo **"KX-VC Series NAT Traversal Service"** e confirme que o período de serviço foi alargado.

14. Prima **[HOME]**.
- É apresentado o ecrã Home.

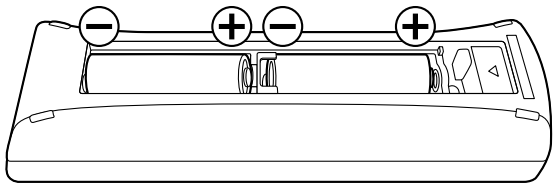
Trocar as Pilhas do Comando à Distância

Apenas para os utilizadores em Taiwan

1. Abra a tampa.

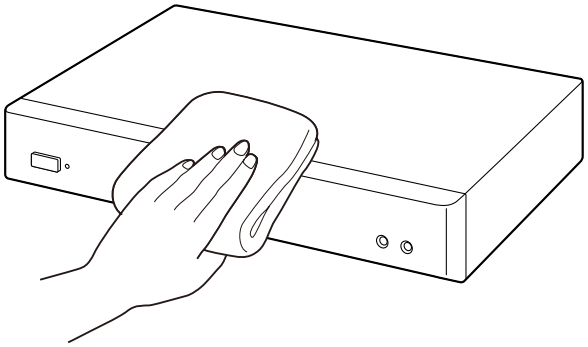


2. Retire as pilhas R6 (AA).
3. Insira pilhas novas (pilhas secas R6 [AA]), com o pólo negativo primeiro, e feche a tampa.



Limpar a Unidade

Quando limpar a unidade, certifique-se de que a alimentação está desligada e todos os cabos estão desconetados. Limpar a unidade com a alimentação ligada pode causar choque elétrico.



- Limpe a unidade com um pano suave e seco.
  Quando a unidade estiver muito suja, limpe-a primeiro com um agente de limpeza neutro utilizando um pano húmido bem escorrido. De seguida, limpe a unidade com um pano suave e seco.
- Não utilize os produtos que se seguem para limpar a unidade. Estes podem provocar descoloração ou danos.
  - Petróleo
  - Pó de arear
  - Álcool
  - Diluente
  - Benzina
  - Cera
  - Água quente
  - Sabão em pó
- Se utilizar um agente de limpeza com tratamento químico, certifique-se de que segue todas as instruções e avisos que o acompanham.

Introduzir Letras e Números

Pode utilizar o comando à distância para introduzir letras e números.
As tabelas que se seguem detalham os caracteres e os números que podem ser introduzidos. O idioma que pode ser introduzido depende do idioma selecionado através das definições do sistema.

Prima a tecla indicada repetidamente para alternar entre os caracteres e os números atribuídos a essa tecla até aparecer o carácter que deseja introduzir. Se desejar introduzir outro carácter utilizando a mesma tecla, prima **[▶]** para deslocar o cursor de introdução para a direita.

Tabela 1 Inglês

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	ABCabc2	abcABC2	2	AÀÁÂÃÄÅÆBCÇaàáâãäåæbcç2	aàáâãäåæbcçAÀÁÂÃÄÅÆBCÇ2	AÁÄĄBCĆČaáäąbcćč2	aáäąbcćčAÁÄĄBCĆČ2
3 DEF	DEFdef3	defDEF3	3	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚFdďeéęěf3	dďeéęěfDĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIghi4	ghiGHI4	4	GĞHIÌÍÎÏĬİgğhiìíîïĭı4	gğhiìíîïĭıGĞHIÌÍÎÏĬİ4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjklÍľł5	jklÍľłJKLĹĽŁ5
6 MNO	MNOmno6	mnoMNO6	6	MNÑOÒÓÔÕÖØŒmnñoòóôõöøœ6	mnñoòóôõöøœMNÑOÒÓÔÕÖØŒ6	MNŃŇOÓÖŐmnńňoóöő6	mnńňoóöőMNŃŇOÓÖŐ6
7 PQRS	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7	PQRSŞßpqrsşß7	pqrsşßPQRSŞß7	PQRŔŘSŚŠpqrŕřsśš7	pqrŕřsśšPQRŔŘSŚŠ7
8 TUV	TUVtuv8	tuvTUV8	8	TUÙÚÛÜŨVtuùúûüũv8	tuùúûüũvTUÙÚÛÜŨV8	TŤUÚÜŮŰVtťuúüůűv8	tťuúüůűvTŤUÚÜŮŰV8
9 WXYZ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9	WŴXIJYŶZwŵxijyŷz9	wŵxijyŷzWŴXIJYŶZ9	WXYỲÝZŹŻŽwxyỳýzźżž9	wxyỳýzźżžWXYỲÝZŹŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'

Tabela 2 Espanhol

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	AÁBCaáb c2	aábcAÁB C2	2	AÀÁÂÃÄÅ ÆBCÇaàá âãäåæbcç 2	aàáâãäåæ bcçAÀÁÂ ÃÄÅÆBC Ç2	AÁÄĄBCĆ Čaáäąbcć č2	aáäąbcćč AÁÄĄBCĆ Č2
3 DEF	DEÉFdeé f3	deéfDEÉ F3	3	DEÈÉÊËF deèéêëf3	deèéêëfD EÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚF dďeéęěf3	dďeéęěfD ĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4	4	GĞHIÌÍÎÏĨİ İgğhiìíîïĩı 4	gğhiìíîïĩı GĞHIÌÍÎÏĨİ 4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL°	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjkl Íľł5	jklÍľłJKLĹ ĽŁ5
6 MNO	MNÑOÓm nñoó6	mnñoóMN ÑOÓ6	6	MNÑOÒÓ ÔÕÖØŒ mnñoòóô õöøœ6	mnñoòóôõ öøœMNÑ OÒÓÔÕÖ ØŒ6	MNŃŇOÓ ÖŐmnńňo óöő6	mnńňoóöő MNŃŇOÓ ÖŐ6
7 PQRS	PQRSpqr s7	pqrsPQR S7	7	PQRSŞßp qrsşß7	pqrsşßP QRSŞß7	PQRŔŘSŚ Špqrřsśš 7	pqrřsśšP QRŔŘSŚŠ 7
8 TUV	TUÚÜVtu úüv8	tuúüvTUÚ ÜV8	8	TUÙÚÛÜŨ Vtuùúûüũ v8	tuùúûüũv TUÙÚÛÜŨ V8	TŤUÚÜŮŰ Vtťuúüůűv 8	tťuúüůűvT ŤUÚÜŮŰV 8
9 WXYZ	WXYZwxy z9	wxyzWXY Z9	9	WŴXIJYŶ Zwŵxijyŷz 9	wŵxijyŷz WŴXIJYŶ Z9	WXYỲÝZŹ ŻŽwxyỳýz źżž9	wxyỳýzźżž WXYỲÝZŹ ŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ ✳	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>
#	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'

Tabela 3 Português

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	AÁÂÃÀBCÇaáâãàbcç2	aáâãàbcçAÁÂÃÀBCÇ2	2	AÀÁÂÃÄÅÆBCÇaàáâãäåæbcç2	aàáâãäåæbcçAÀÁÂÃÄÅÆBCÇ2	AÁÄĄBCĆČaáäąbcćč2	aáäąbcćčAÁÄĄBCĆČ2
3 DEF	DEÉÊFdeéêf3	deéêfDEÉÊF3	3	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚFdďeéęěf3	dďeéęěfDĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4	4	GĞHIÌÍÎÏĨİgğhiìíîïĩı4	gğhiìíîïĩıGĞHIÌÍÎÏĨİ4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjklÍľł5	jklÍľłJKLĹĽŁ5
6 MNO	MNOÓÔÕmnoóôõ6	mnoóôõMNOÓÔÕ6	6	MNÑOÒÓÔÕÖØŒmnñoòóôõöøœ6	mnñoòóôõöøœMNÑOÒÓÔÕÖØŒ6	MNŃŇOÓÖŐmnńňoóöő6	mnńňoóöőMNŃŇOÓÖŐ6
7 PQRS	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7	PQRSŞßpqrsşß7	pqrsşßPQRSŞß7	PQRŔŘSŚŠpqrŕřsśš7	pqrŕřsśšPQRŔŘSŚŠ7
8 TUV	TUÚÜVtuúüv8	tuúüvTUÚÜV8	8	TUÙÚÛÜŨVtuùúûüũv8	tuùúûüũvTUÙÚÛÜŨV8	TŤUÚÜŮŰVtťuúüůűv8	tťuúüůűvTŤUÚÜŮŰV8
9 WXYZ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9	WŴXIJYŶZwŵxijyŷz9	wŵxijyŷzWŴXIJYŶZ9	WXYỲÝZŹŻŽwxyỳýzźżž9	wxyỳýzźżžWXYỲÝZŹŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'

Tabela 4 Japonês

Tecla	Modo Katakana (Largura total)	Modo Latino (Normal)		Modo de Número (Normal)
		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	
1	アイウエオァィゥエォ	1	1	1
2 ABC	カキクケコ	ABCabc2	abcABC2	2
3 DEF	サシスセソ	DEFdef3	defDEF3	3
4 GHI	タチツテトッ	GHIghi4	ghiGHI4	4
5 JKL	ナニヌネノ	JKLjkl5	jklJKL5	5
6 MNO	ハヒフヘホ	MNOmno6	mnoMNO6	6
7 PQRS	マミムメモ	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7
8 TUV	ヤユヨャュョ	TUVtuv8	tuvTUV8	8
9 WXYZ	ラリルレロ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9
0 -	ワヲンヮー (Espaço de largura total)	0 (Espaço normal)	0 (Espaço normal)	0
• @ *	゛(Marcador de Voz) ゜(Marcador de meia-voz)	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	．＠：；”＝＊＋＜＞#＿ －＆＄￥%～￣！？／‘(), []{|}’	#_-&$\%~^!?/` (),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/` (),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/` (),[]{|}'

Tabela 5 Russo

Tecla	Modo Cirílico		Modo de Número	Modo Latino	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1
2 ABC	АБВГабвг2	абвгАБВГ2	2	AÁÂÃÀBCÇ aáâãàbcç2	aáâãàbcç AÁÂÃÀBCÇ2
3 DEF	ДЕЁЖЗдеёж з3	деёжзДЕЁЖ З3	3	DEÉÊFdeéê f3	deéêfDEÉÊ F3
4 GHI	ИЙКЛийкл4	ийклИЙКЛ4	4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL	МНОПмноп5	мнопМНОП5	5	JKLjkl5	jklJKL5
6 MNO	РСТУрсту6	рстуРСТУ6	6	MNOÓÔÕm noóôõ6	mnoóôõM NOÓÔÕ6
7 PQRS	ФХЦЧфхцч7	фхцчФХЦЧ7	7	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7
8 TUV	ШЩЪЫшщъ ы8	шщъыШЩЪ Ы8	8	TUÚÜVtuúü v8	tuúüvTUÚÜ V8
9 WXYZ	ЬЭЮЯьэюя9	ьэюяЬЭЮЯ9	9	WXYZwxy z9	wxyzWXY Z9
0 -	0 Espaço ЃЄІЇ Ўґєіїў	0 Espaço ґєіїў ЃЄІЇЎ	0	0 Espaço	0 Espaço
* @	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>
#	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'

Continuação na página seguinte

Continuação da página anterior

Tecla	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1
2 ABC	AÀÁÂÃÄÅ ÆBCÇaàá âãäåæbcç 2	aàáâãäåæ bcçAÀÁÂ ÃÄÅÆBC Ç2	AÁÄĄBCĆ Čaáäąbcć č2	aáäąbcćč AÁÄĄBCĆ Č2
3 DEF	DEÈÉÊËF deèéêëf3	deèéêëfD EÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚF dďeéęěf3	dďeéęěfD ĎEÉĘĚF3
4 GHI	GĞHIÌÍÎÏĨĬ İgğhiìíîïĩı 4	gğhiìíîïĩı GĞHIÌÍÎÏĨĬİ 4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL°	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjkl ÍĺłĽ5	jklÍĺłJKLĹ Ľł5
6 MNO	MNÑOÒÓ ÔÕÖØŒ mnñoòóô õöøœ6	mnñoòóôõ öøœMNÑ OÒÓÔÕÖ ØŒ6	MNŃŇOÓ ÖŐmnńňo óöő6	mnńňoóöő MNŃŇOÓ ÖŐ6
7 PQRS	PQRSŞßp qrsşß7	pqrsşßP QRSŞß7	PQRŔŘSŚ Špqrŕřsśš 7	pqrŕřsśšP QRŔŘSŚŠ 7
8 TUV	TUÙÚÛÜŨ Vtuùúûüũ v8	tuùúûüũv TUÙÚÛÜŨ V8	TŤUÚÜŮŰ Vtťuúüůűv 8	tťuúüůűvT ŤUÚÜŮŰV 8
9 WXYZ	WŴXIJYŶ Zwŵxijyŷz 9	wŵxijyŷz WŴXIJYŶ Z9	WXYỲÝZŹ ŻŽwxyỳýz źżž9	wxyỳýzźżž WXYỲÝZŹ ŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>	.@:;"=*+ <>
#	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'	#_-&$\% ~^!?/`(), []{|}'

Tabela 6 Chinês

Tecla	Modo Latino		Modo de Número
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	
1	1	1	1
2 ABC	ABCabc2	abcABC2	2
3 DEF	DEFdef3	defDEF3	3
4 GHI	GHIghi4	ghiGHI4	4
5 JKL	JKLjkl5	jklJKL5	5
6 MNO	MNOmno6	mnoMNO6	6
7 PQRS	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7
8 TUV	TUVtuv8	tuvTUV8	8
9 WXYZ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9
0 _	0 (Espaço normal)	0 (Espaço normal)	0
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/'(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/'(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/'(),[]{|}'

Tabela 7 Alemão

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	AÄBCaäbc2	aäbcAÄBC2	2	AÀÁÂÃÄÅÆBCÇaàáâãäåæbcç2	aàáâãäåæbcçAÀÁÂÃÄÅÆBCÇ2	AÁÄĄBCĆČaáäąbcćč2	aáäąbcćčAÁÄĄBCĆČ2
3 DEF	DEFdef3	defDEF3	3	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚFdďeéęěf3	dďeéęěfDĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIghi4	ghiGHI4	4	GĞHIÌÍÎÏİgğhiìíîïı4	gğhiìíîïıGĞHIÌÍÎÏİ4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL°	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjklÍľł5	jklÍľłJKLĹĽŁ5
6 MNO	MNOÖmnoö6	mnoöMNOÖ6	6	MNÑOÒÓÔÕÖØŒmnñoòóôõöøœ6	mnñoòóôõöøœMNÑOÒÓÔÕØŒ6	MNŃŇOÓÖŐmnńňoóöő6	mnńňoóöőMNŃŇOÓÖŐ6
7 PQRS	PQRSßpqrsß7	pqrsßPQRSß7	7	PQRSŞßpqrsşß7	pqrsşßPQRSŞß7	PQRŔŘSŚŠpqrŕřsśš7	pqrŕřsśšPQRŔŘSŚŠ7
8 TUV	TUÜVtuüv8	tuüvTUÜV8	8	TUÙÚÛÜŨVtuùúûüũv8	tuùúûüũvTUÙÚÛÜŨV8	TŤUÚÜŮŰVtťuúüůűv8	tťuúüůűvTŤUÚÜŮŰV8
9 WXYZ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9	WŴXIJYŶZwŵxijyŷz9	wŵxijyŷzWŴXIJYŶZ9	WXYỲÝZŹŻŽwxyỳýzźżž9	wxyỳýzźżžWXYỲÝZŹŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'

Tabela 8 Francês

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	AÀÂÆBCÇaàâæbcç2	aàâæbcçAÀÂÆBCÇ2	2	AÀÁÂÃÄÅÆBCÇaàáâãäåæbcç2	aàáâãäåæbcçAÀÁÂÃÄÅÆBCÇ2	AÁÄĄBCĆČaáäąbcćč2	aáäąbcćčAÁÄĄBCĆČ2
3 DEF	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	3	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚFdďeéęěf3	dďeéęěfDĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIÎÏghiîï4	ghiîïGHIÎÏ4	4	GĞHIİÌÍÎÏĨĭıİgğhiìíîïĩĭı4	gğhiìíîïĩĭıGĞHIİÌÍÎÏĨĭİ4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjklÍĺľł5	jklÍĺľłJKLĹĽŁ5
6 MNO	MNOÔŒmnoôœ6	mnoôœMNOÔŒ6	6	MNÑOÒÓÔÕÖØŒmnñoòóôõöøœ6	mnñoòóôõöøœMNÑOÒÓÔÕÖØŒ6	MNŃŇOÓÖŐmnńňoóöő6	mnńňoóöőMNŃŇOÓÖŐ6
7 PQRS	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7	PQRSŞßpqrsşß7	pqrsşßPQRSŞß7	PQRŔŘSŚŠpqrŕřsśš7	pqrŕřsśšPQRŔŘSŚŠ7
8 TUV	TUÙÛÜVtuùûüv8	tuùûüvTUÙÛÜV8	8	TUÙÚÛÜŨVtuùúûüũv8	tuùúûüũvTUÙÚÛÜŨV8	TŤUÚÜŮŰVtťuúüůűv8	tťuúüůűvTŤUÚÜŮŰV8
9 WXYZ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9	WŴXIJYŶZwŵxijyŷz9	wŵxijyŷzWŴXIJYŶZ9	WXYỲÝZŹŻŽwxyỳýzźżž9	wxyỳýzźżžWXYỲÝZŹŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'

Tabela 9 Italiano

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	AÀBCaàbc2	aàbcAÀBC2	2	AÀÁÂÃÄÅÆBCÇaàáâãäåæbcç2	aàáâãäåæbcçAÀÁÂÃÄÅÆBCÇ2	AÁÄĄBCĆČaáäąbcćč2	aáäąbcćčAÁÄĄBCĆČ2
3 DEF	DEÈÉFdeèéf3	deèéfDEÈÉF3	3	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚFdďeéęěf3	dďeéęěfDĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIÌghiì4	ghiìGHIÌ4	4	GĞHIÌÍÎÏĬİgğhiìíîïĭı4	gğhiìíîïĭıGĞHIÌÍÎÏĬİ4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjklÍľł5	jklÍľłJKLĹĽŁ5
6 MNO	MNOÒÓmnoòó6	mnoòóMNOÒÓ6	6	MNÑOÒÓÔÕÖØŒmnñoòóôõöøœ6	mnñoòóôõöøœMNÑOÒÓÔÕÖØŒ6	MNŃŇOÓÖŐmnńňoóöő6	mnńňoóöőMNŃŇOÓÖŐ6
7 PQRS	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7	PQRSŞßpqrsşß7	pqrsşßPQRSŞß7	PQRŔŘSŚŠpqrŕřsśš7	pqrŕřsśšPQRŔŘSŚŠ7
8 TUV	TUÙVtuùv8	tuùvTUÙV8	8	TUÙÚÛÜŨVtuùúûüũv8	tuùúûüũvTUÙÚÛÜŨV8	TŤUÚÜŮŰVtťuúüůűv8	tťuúüůűvTŤUÚÜŮŰV8
9 WXYZ	WXYZwxyz9	wxyzWXYZ9	9	WŴXIJYŶZwŵxijyŷz9	wŵxijyŷzWŴXIJYŶZ9	WXYỲÝZŹŻŽwxyỳýzźżž9	wxyỳýzźżžWXYỲÝZŹŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'

Tabela 10 Holandês

Tecla	Modo Latino		Modo de Número	Modo de Caracteres Expandidos 1 (Europa Ocidental)		Modo de Caracteres Expandidos 2 (Europa Oriental)	
	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas		Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas	Modo Preferencial em Maiúsculas	Modo Preferencial em Minúsculas
1	1	1	1	1	1	1	1
2 ABC	AÁÄBCaáäbc2	aáäbcAÁÄBC2	2	AÀÁÂÃÄÅÆBCÇaàáâãäåæbcç2	aàáâãäåæbcçAÀÁÂÃÄÅÆBCÇ2	AÁÄĄBCĆČaáäąbcćč2	aáäąbcćčAÁÄĄBCĆČ2
3 DEF	DEÈÉËFdeèéëf3	deèéëfDEÈÉËF3	3	DEÈÉÊËFdeèéêëf3	deèéêëfDEÈÉÊËF3	DĎEÉĘĚFdďeéęěf3	dďeéęěfDĎEÉĘĚF3
4 GHI	GHIÍÏghiíï4	ghiíïGHIÍÏ4	4	GĞHIİÌÍÎÏĨghiıìíîïĩ4	gğhiıìíîïĩGĞHIİÌÍÎÏĨ4	GHIÍghií4	ghiíGHIÍ4
5 JKL	JKLjkl5	jklJKL5	5	JKLjkl5	jklJKL5	JKLĹĽŁjklíľł5	jklÍľłJKLĹĽŁ5
6 MNO	MNOÓÖmnoóö6	mnoóöMNOÓÖ6	6	MNÑOÒÓÔÕÖØŒmnñoòóôõöøœ6	mnñoòóôõöøœMNÑOÒÓÔÕÖØŒ6	MNŃŇOÓÖŐmnńňoóöő6	mnńňoóöőMNŃŇOÓÖŐ6
7 PQRS	PQRSpqrs7	pqrsPQRS7	7	PQRSŞßpqrsşß7	pqrsşßPQRSŞß7	PQRŔŘSŚŠpqrŕřsśš7	pqrŕřsśšPQRŔŘSŚŠ7
8 TUV	TUÚÜVtuúüv8	tuúüvTUÚÜV8	8	TUÙÚÛÜŨVtuùúûüũv8	tuùúûüũvTUÙÚÛÜŨV8	TŤUÚÜŮŰVtťuúüůűv8	tťuúüůűvTŤUÚÜŮŰV8
9 WXYZ	WXIJYZwxijyz9	wxijyzWXIJYZ9	9	WŴXIJYŶZwŵxijyŷz9	wŵxijyŷzWŴXIJYŶZ9	WXYỲÝZŹŻŽwxyỳýzźżž9	wxyỳýzźżžWXYỲÝZŹŻŽ9
0 _	0 Espaço	0 Espaço	0	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço	0 Espaço
• @ *	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>	.@:;"=*+<>
#	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'	#_-&$\%~^!?/`(),[]{|}'

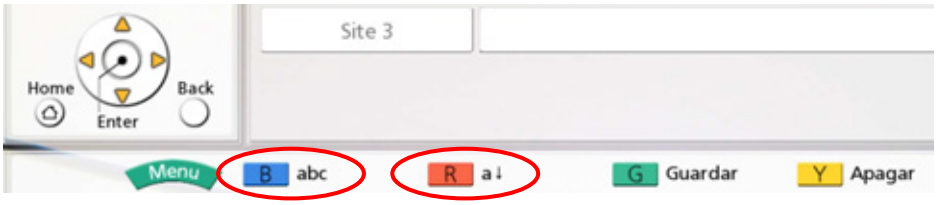
Alterar o Modo de Introdução

Cada vez que premir **[B]** ou **[R]**, o modo de introdução será alterado de acordo com a ordem seguinte:

- **[B] (Quando o japonês for selecionado para o idioma do visor)**: modo Katakana → modo latino → modo de número
  [B] (Quando outro idioma que não o japonês, chinês ou o russo for selecionado para o idioma do visor): modo latino → modo de número → modo de caracteres expandidos 1 → modo de caracteres expandidos 2
  [B] (Quando o chinês for selecionado para o idioma do visor): modo latino → modo de número
  [B] (Quando o idioma russo for selecionado para o idioma do visor): modo cirílico → modo de número → modo latino → modo de caracteres expandidos 1 → modo de caracteres expandidos 2
- **[R] (Quando um Modo de Introdução que não o modo Katakana ou o modo de número for selecionado)**: modo preferencial em minúsculas → modo preferencial em maiúsculas

O modo de introdução atual é apresentado na área do guia.

Exemplo: modo latino e modo preferencial em minúsculas atualmente selecionados



Eliminar um Carácter Introduzido

Prima **[Y]** para eliminar um carácter introduzido. O carácter eliminado depende da posição do cursor:

- Se o cursor se encontrar à direita do último carácter da linha, o último carácter será eliminado.
- Se o cursor se encontrar numa linha de caracteres, o carácter à direita do cursor será eliminado.

Inserir Caracteres

Utilize **[◀][▶]** para deslocar o cursor para a posição onde deseja inserir caracteres e, de seguida, inicie a introdução. Os caracteres serão inseridos no local do cursor.

Resolução de Problemas

Se existir um problema com o funcionamento do dispositivo, verifique as possíveis soluções que se seguem. Antes de continuar, verifique todas as ligações para garantir que estão seguras e que a energia está a fluir a partir da tomada à qual a unidade está ligada.

Funcionamento Básico

Problema	Causa e Solução
Não liga.	• O cabo de alimentação não está ligado à tomada. → Ligue o cabo de alimentação à tomada.
Não aparece nada no visor.	• Um cabo ou fio não está devidamente ligado. → Certifique-se de que todos os cabos da unidade estão devidamente ligados (Página 19). Realize um autodiagnóstico e verifique o desempenho da câmara de vídeo e do visor que estão ligados à unidade (Página 114). • A câmara de vídeo principal não está ligada. → Ligue a câmara de vídeo principal. • O visor não está ligado ou a entrada à qual a unidade está ligada não foi selecionada. → Ligue o visor e selecione a entrada à qual a unidade está ligada. • A unidade está no modo de inatividade do ecrã. → Se premir uma tecla no comando à distância ou se receber uma chamada de videoconferência irá terminar o modo de inatividade e o visor voltará a ficar ativo. **Nota** • O administrador de rede pode definir o período de tempo que a unidade demora a entrar no modo de inatividade do ecrã (Página 108). • Ao ligar um dispositivo equipado com HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection, proteção de conteúdo digital em banda larga), apenas pode ser exibido um ecrã azul ou azul/preto. → Se uma imagem não for corretamente apresentada, não ligue o dispositivo equipado com HDCP.
A área nas extremidades do ecrã não está a ser apresentada corretamente.	• O visor não está definido para mostrar a imagem completa. → Defina o visor para mostrar imagens em ecrã completo. • Ao ligar-se a uma MCU ou um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a imagem do outro interlocutor pode ser cortada, dependendo do dispositivo utilizado pelo outro interlocutor. → Contacte o seu distribuidor.

Problema	Causa e Solução
A relação de aspeto da imagem não está correta.	• Ao ligar-se a uma MCU ou um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a taxa de aspeto da imagem apresentada no dispositivo do outro interlocutor pode não ser apresentada corretamente, dependendo do dispositivo utilizado pelo outro interlocutor. → Durante uma chamada de videoconferência com 2 interlocutores, prima **[G]** para mostrar a caixa de diálogo para mudar a relação de aspeto. Prima **[▲][▼]** para selecionar a relação de aspeto. A caixa de diálogo é ocultada após aproximadamente 3 segundos. A relação de aspeto alterada é reposta para **"Auto"** (predefinição) quando a chamada termina.
A operação não responde ou é incorreta.	• Os cabos ou fios podem não estar devidamente ligados. → Certifique-se de que todos os cabos da unidade estão devidamente ligados (Página 19). • Ocorreu um erro. → Desligue a unidade e reinicie-a. • Pode existir um problema com as suas linhas de comunicação. → Contacte o seu distribuidor.

Problema	Causa e Solução
O comando à distância não responde.	• As pilhas estão gastas. → Substitua as pilhas por outras novas. • O comando à distância está a ser utilizado fora da gama de receção do sinal. → Certifique-se de que o comando à distância é usado dentro da dama de recepção do sinal. • A ID do comando à distância é diferente da unidade e do comando à distância. → Altere as definições de modo a garantir que a ID do comando à distância da unidade corresponde ao comando à distância. Realize o procedimento que se segue: **1.** Desligue a unidade e reinicie-a. • É apresentado o ecrã Home. Verifique a ID do comando à distância da unidade (Página 37). **Nota** • Se a ID do comando à distância não for apresentada no ecrã Home, contacte o seu distribuidor. **2.** Prima durante alguns segundos e em simultâneo as teclas **[·]** e **[#]**. **3.** No espaço de 2 segundos após ter premido os botões, prima o número (**1** a **3**) correspondente à ID apresentada no ecrã Home. **Nota** • Se o comando à distância continuar sem responder depois de realizar o procedimento acima, contacte o seu distribuidor. • A câmara FIXA é configurada para receber sinais de comando à distância. → Aquando da utilização do comando à distância, certifique-se que o aponta para o recetor de sinal do comando à distância da câmara FIXA. → Altere a definição **"Rec.Ctrl.Rem.d/câmera FIXA"** para **"OFF"** (Página 112). • A unidade está configurada para receber sinais do comando à distância. → Aquando da utilização do comando à distância, certifique-se que o aponta para o recetor de sinal do comando à distância da unidade (Página 18). → Altere a definição **"Rec.Ctrl.Rem.d/câmera FIXA"** para **"ON"** (Página 112).

Problema	Causa e Solução
Não pode controlar a sua própria câmara de vídeo (câmara de vídeo principal ou sub) com o comando à distância.	• A sua câmara de vídeo não é uma câmara de vídeo suportada por esta unidade. → Utilize uma câmara de vídeo suportada por esta unidade. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor. • Está a tentar utilizar uma função que não é suportada pela sua câmara de vídeo. Por exemplo, tentou utilizar a função de girar panoramicamente com uma câmara de vídeo que suporta apenas a função de aproximar/afastar a imagem. → Verifique se a sua câmara de vídeo suporta a função que está a tentar utilizar. • Quando liga a câmara de vídeo principal e a câmara de sub-vídeo ao seu equipamento, poderá não lhe ser possível controlar uma ou ambas as câmaras de vídeo. → Desligue o cabo HDMI da câmara de vídeo que não pode controlar, e depois ligue essa câmara de vídeo de novo ao cabo HDMI.
Não pode controlar a câmara de vídeo do outro interlocutor (câmara de vídeo principal ou sub) com o comando à distância.	• A câmara de vídeo do outro interlocutor não é uma câmara de vídeo suportada por esta unidade. → Peça ao outro interlocutor que utilize uma câmara de vídeo suportada por esta unidade. Para saber mais detalhes, indique ao outro interlocutor que contacte o distribuidor. • **"CAM ctrl do site remoto (s)"** está definido para **"OFF"** na unidade do outro interlocutor (Página 112). → Peça que o outro interlocutor defina **"CAM ctrl do site remoto (s)"** para **"ON"** na respetiva unidade. • Está a tentar utilizar uma função que não é suportada pela câmara de vídeo do outro interlocutor. Por exemplo, tentou utilizar a função de girar panoramicamente com uma câmara de vídeo que suporta apenas a função de aproximar/afastar a imagem. → Verifique se a câmara de vídeo do outro interlocutor suporta a função que está a tentar utilizar. • Quando outro interlocutor liga a câmara de vídeo principal e a câmara de sub-vídeo ao respetivo equipamento, pode não lhe ser possível controlar uma ou ambas as respetivas câmaras de vídeo. → Solicite ao outro interlocutor para desligar o cabo HDMI da câmara de vídeo que não lhe é possível controlar, e depois ligue de novo o cabo HDMI dessa câmara de vídeo. • Um dos interlocutores está a utilizar uma unidade com uma versão de software incompatível. → Verifique a versão de software de todos os interlocutores. Atualize a unidade para que as versões coincidam. • O outro interlocutor está a utilizar um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic. → Se o outro interlocutor utilizar um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, algumas operações podem não ser possíveis ou podem não funcionar conforme o previsto. • O seu próprio sítio é um Sub Sítio numa chamada de videoconferência de múltiplos interlocutores com um MCU integrado, e não tem autorização para controlar a câmara de vídeo do outro interlocutor. → Configure **"Controle Câmera transm."** de **"Configuração MCU"** para **"ON"**.

Problema	Causa e Solução
Não é possível estabelecer a ligação com outro interlocutor.	• O cabo LAN para LAN1 ou LAN2 (apenas KX-VC1600) não está devidamente ligado. → Certifique-se de que está devidamente ligado à unidade (Página 19). Realize um teste de rede introduzindo o endereço IP do outro interlocutor e, de seguida, confirme a ligação ao outro interlocutor (Página 113). • A informação de encaminhamento está incorreta. → Confirme as definições de rede e encaminhamento e, em seguida, contacte o administrador. • A definição de largura de banda máxima está incorreta. → Se está a tentar ligar-se a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a ligação pode não ser possível dependendo das suas definições de largura de banda ou das definições de largura de banda do outro interlocutor. Verifique as suas definições e altere-as ou peça ao outro interlocutor que o faça (Página 104). • A configuração do tipo de chamada está incorreta. → Configure a definição do tipo de chamada para que coincida com a definição do outro interlocutor (Página 123). • As definições SIP estão incorretas. → Verifique as definições SIP (Página 124). Depois de verificar as definições SIP, se ainda não conseguir ligar-se a um outro interlocutor, contacte o seu administrador de rede. • O ID e a senha para a autenticação resumida estão incorretos. → Confirme que os valores especificados para **"ID Autenticação"** e **"Password Autenticação"** estão corretos (Página 124). • A definição **"Protocolo Transporte SIP"** é diferente da definição do outro interlocutor. → Configure a definição **"Protocolo Transporte SIP"** para que coincida com a definição do outro interlocutor (Página 125). • A seleção do sítio local está incorreta. → Confirme o sítio local. Selecione o sítio local apropriado para o seu ambiente de utilização (Página 96). • O endereço IP não foi introduzido corretamente. → Confirme que o endereço IP do outro interlocutor foi introduzido corretamente. • O SIP-URI (ou o nome do utilizador SIP), extensão H.323 ou nome H.323 não estão corretamente inseridos. → Verifique se o SIP-URI (ou o nome do utilizador SIP), extensão H.323 ou nome H.323 do outro interlocutor está corretamente inserido ou se está conforme os padrões relevantes. • O número da sala de conferência da MCU@endereço IP não foi introduzido corretamente. → Verifique se o número da sala de conferência e o endereço IP da MCU está introduzido corretamente.

Problema	Causa e Solução
	• Ao realizar uma chamada de videoconferência introduzindo um número da sala de conferência da MCU@endereço IP, **"SIP Server"** ou **"Gatekeeper"** é configurado para **"ON"**. → Altere o **"SIP Server"** e as configurações **"Gatekeeper"** para **"OFF"** (Página 124, Página 125). • A ligação à Internet não foi estabelecida. → Alguns concentradores, routers, etc. podem demorar 10 segundos ou mais a estabelecer uma ligação à Internet. • Pode existir um problema com as suas linhas de comunicação. → Contacte o seu distribuidor. • Se estiver a tentar realizar uma chamada de videoconferência ligando-se a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic. → Quando se ligar a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a encriptação poderá não estar disponível ou algumas operações poderão não funcionar como esperado, dependendo do dispositivo utilizado pelo outro interlocutor. Neste caso, contacte o seu distribuidor. • Está a tentar ligar-se a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic que é incompatível. → Utilize o histórico de chamadas de saída para confirmar o nome do dispositivo e, de seguida, contacte o seu distribuidor. • O nome do computador não está a ser resolvido para o endereço IP correto. → Verifique as definições para **"Servidor DNS"** ou **"Servidor DNS Primário"** nas definições de rede (Página 102). • O endereço de IP configurado para LAN1 e o endereço de IP configurado para LAN2 pode estar a usar o mesmo endereço de rede (apenas KX-VC1600). → Verifique os endereços de IP configurados para LAN1 e LAN2 na informação de unidade no ecrã Home (Página 37). Se os endereços utilizarem a mesma morada de rede, contacte o seu administrador de rede.

Problema	Causa e Solução
A imagem está distorcida.	• As definições do concentrador ou router são diferentes das da unidade. → Contacte o seu distribuidor. • Está a ocorrer a perda de pacotes de dados. (A rede está congestionada.) → Verifique o visor da indicação do estado da rede (Página 40). Se o ícone mostrar continuamente apenas 0–1 barras, prima **[STATUS]** duas vezes e verifique os campos **"Perda"** e **"Largura de Banda"**; de seguida, contacte o seu administrador de rede ou distribuidor (Página 90). • A definição de largura de banda máxima está incorreta. → Para chamadas de videoconferência com múltiplos interlocutores, cada sítio requer, pelo menos, 256 kbps de largura de banda. Para **"Larg.Banda Max."**, configure um valor igual ou superior a (256 kbps × o número de ligações de sítio) (Página 104). → Se está a tentar ligar-se a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, dependendo do dispositivo do outro interlocutor, a imagem pode estar distorcida por falta de largura de banda. Neste caso, contacte o seu distribuidor. • Pode existir um problema com as suas linhas de comunicação. → Contacte o seu distribuidor.
A largura de banda máxima altera-se durante uma chamada de videoconferência.	• A largura de banda máxima durante uma chamada de videoconferência ajusta-se à do interlocutor que configurou a definição de menor largura de banda para a largura de banda máxima entre todos os interlocutores participantes. → Se existir um problema com as suas linhas de comunicação, contacte o seu distribuidor.
Não é apresentado o vídeo do computador ou da câmara de sub-vídeo.	• Os cabos ou fios podem não estar devidamente ligados. → Certifique-se de que todas as ligações à unidade estão corretas (Página 74). No ecrã Home, prima **[PC]** ou **[CAMERA SUB]** e, de seguida, verifique o ecrã do computador ou a imagem da câmara de sub-vídeo. • A resolução do visor do computador é incompatível com a unidade. → Configure a resolução do seu computador para uma definição compatível com a unidade (Página 74).

Áudio

Problema	Causa e Solução
O outro interlocutor não consegue ouvir a sua voz.	• O cabo do microfone não está devidamente ligado. → Certifique-se de que o microfone está devidamente ligado à unidade (Página 19). Realize um autodiagnóstico e verifique o desempenho dos microfones que estão ligados à unidade (Página 114). • O microfone está silenciado. → Prima **[MIC MUTE]** no comando à distância ou prima a tecla de Silenciar o Microfone no Microfone de Mesa para anular a função de silenciar o microfone (Página 72). • **"Def. MIC Mudo por defeito"** é definido como **"ON"**. → Os microfones são silenciados no início de uma chamada de videoconferência recebida. Confirme as definições (Página 105). • O microfone está obstruído. → Durante a chamada de videoconferência não bloqueie o microfone com a mão ou outro objeto. • Está demasiado longe de um microfone. → Fale perto do microfone. • Estão ligados em série mais de 5 Microfones de Mesa Digitais. → Não ligue mais de 4 Microfones de Mesa Digitais de uma vez. • Está ligado um par de auriculares. → Quando está ligado um par de auriculares, a entrada de áudio a partir dos Microfones de Mesa fica desativada. Para utilizar os Microfones de Mesa, desligue os auriculares. • Pode existir um problema com as suas linhas de comunicação. → Contacte o seu distribuidor.
O som foi cortado.	• Está demasiado longe de um microfone. → Fale perto do microfone. • O microfone ou a unidade está a ser deslocado(a) durante uma chamada de videoconferência. → Não desloque a unidade ou o microfone durante uma chamada de videoconferência. • O microfone está obstruído. → Durante a chamada de videoconferência não bloqueie o microfone com a mão ou outro objeto. • Pode existir um problema com as suas linhas de comunicação. → Contacte o seu distribuidor.

Problema	Causa e Solução
O volume de som é baixo ou não pode ser ouvido de todo.	• As definições do volume de som estão demasiado baixas. → Aumente o nível de volume (Página 71). **Nota** • Pode definir o nível de volume de uma chamada de videoconferência antes de iniciar a chamada. Confirme as definições (Página 108). • O microfone do outro interlocutor foi silenciado. → Peça que o outro interlocutor desactive a função de silenciar do microfone. • As definições do volume do visor estão demasiado baixas. → Aumente o nível de volume do visor. • Está ligado um par de auriculares. → Quando um par de auriculares está ligado, a saída de áudio a partir do visor ou dos altifalantes está desativada. Desligue os auriculares.
Ouve feedback de áudio.	• O microfone está demasiado perto do visor ou dos altifalantes. → Mantenha os microfones a, pelo menos, 1 m do visor ou do altifalante. • As definições do volume do visor estão demasiado altas. → Diminua o nível de volume do visor.
O som é cortado ou ecoa.	• Os ajustes efetuados ao ambiente imediatamente após o início de uma chamada de videoconferência podem ainda não estar concluídos. → Imediatamente após o início de uma chamada de videoconferência, fale à vez com os outros interlocutores. A unidade ajustará automaticamente os níveis de áudio para que todos os interlocutores possam ser ouvidos com facilidade.
O outro interlocutor ouve ruído.	• O cabo do Microfone de Mesa não está devidamente ligado. → Confirme se o Microfone de Mesa está devidamente ligado à unidade (Página 26).

Problema	Causa e Solução
A orientação da imagem e o som não correspondem (a voz de uma pessoa num lado do ecrã provém do altifalante do lado oposto, etc.).	• Os altifalantes não estão devidamente posicionados. → Posicione os altifalantes em qualquer lado do visor e certifique-se de que a cablagem esquerda/direita está correta. Se colocar o visor na parte frontal da sala e os altifalantes na parte traseira, a direção espacial esquerda/direita do microfone pode ser invertida e a orientação da imagem e o som não corresponderão. • Os altifalantes do outro interlocutor não estão devidamente posicionados. → Peça ao outro interlocutor que posicione os altifalantes em qualquer lado do visor. Quando a posição do microfone é definida automaticamente, se o outro interlocutor colocar o visor na parte frontal da sala e os altifalantes na parte traseira, a direção espacial esquerda/direita do microfone pode ser invertida e a orientação da imagem e o som não corresponderão. • As posições do microfone definidas manualmente pelo outro interlocutor estão incorretas. → Peça ao outro interlocutor que confirme as definições manuais das respetivas posições do microfone. Ao definir manualmente a posição do microfone, a orientação esquerda/direita deve corresponder aos canais esquerdos/direitos conforme visualizado a partir do lado da câmara de vídeo principal. Quando a posição do microfone é definida para **"Stereo Centro"**, certifique-se de que este é colocado com o respetivo conector virado para o visor (Página 109).

Definições do Sistema

Problema	Causa e Solução
As definições da unidade não podem ser alteradas.	• Está em curso uma chamada de videoconferência. → Configure as definições depois de terminar a chamada de videoconferência atual. • Está a receber uma chamada de videoconferência. → Será apresentada uma caixa de diálogo perguntando se pretende atender a chamada. Prima **[END]** para desligar a chamada de entrada e, de seguida, configure a definição da unidade. → Se for recebida uma chamada de videoconferência ao editar as definições da unidade, será apresentada uma caixa de diálogo perguntando-lhe se pretende atender a chamada sem guardar as definições e estará temporariamente impossibilitado de editar as definições. Para continuar a edição, rejeite a chamada.

Se Estas Mensagens Aparecerem

Mensagem	Causa e Solução
Chamada FALHOU. As definições de encriptação (On/Off) devem correponder.	• As definições de encriptação não correspondem às do outro interlocutor numa chamada de videoconferência. → Altere as definições de encriptação para que as suas definições coincidam com as do outro interlocutor (Página 105, Página 105, Página 120).
Chamada falhou devido a chave de encriptação errada. Por favor contacte o seu instalador.	• As definições da chave de encriptação não correspondem às do outro interlocutor numa chamada de videoconferência. → Certifique-se de que as definições da sua chave de encriptação coincidem com as do outro interlocutor (Página 121).
Verifique a ligação da Câmara Principal.	• Um cabo ou fio não está devidamente ligado. → Certifique-se de que todos os cabos da unidade estão devidamente ligados (Página 19). • A entrada de sinal proveniente da câmara de vídeo principal é inválida. → Não é possível receber um sinal válido da câmara de vídeo principal. Contacte o seu distribuidor.
Não é possível registar, a lista de contactos está cheia.	• A lista de contactos atingiu a sua capacidade máxima. → Elimine os contactos desnecessários (Página 92).
Endereço IP inválido.	• O formato do endereço IP introduzido é inválido. → Introduza corretamente o endereço IP, no formato XXX.XXX.XXX.XXX (valores decimais separados por pontos). Para os valores de apenas 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001] Não é possível utilizar endereços Multicast e de difusão.
Máscara de sub-rede inválida.	• A máscara de sub-rede introduzida é inválida. → Introduza uma máscara de sub-rede válida. Para os valores de apenas 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.000]. Exemplo: a máscara de sub-rede é [255.255.255.0]. – Entrada correta: [255.255.255.0] – Entrada incorreta: [255.255.255.000]
Gateway predefinido inválido.	• O gateway predefinido introduzido é inválido. → Introduza um gateway predefinido válido. Para os valores de apenas 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o gateway predefinido é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001]
Data/Hora inválida.	• Introduza uma data dentro dos parâmetros válidos. → Introduza uma data entre 1 de janeiro de 2014 e 31 de dezembro de 2035.

Mensagem	Causa e Solução
PC não está ligado. Verifique a ligação.	• Um cabo ou fio não está devidamente ligado. → Certifique-se de que todos os cabos da unidade estão devidamente ligados (Página 30). • O computador não está ligado. → Ligue o computador. • O computador não está definido para emitir a partir da respetiva porta de saída de vídeo do monitor externo. → Altere as definições do computador para que o vídeo emita a partir da porta do monitor externo.
Subcâmara não está ligada. Verifique a ligação.	• Um cabo ou fio não está devidamente ligado. → Certifique-se de que todos os cabos da unidade estão devidamente ligados (Página 30). • A câmara de sub-vídeo não está ligada. → Ligue a câmara de sub-vídeo.
A fonte da subcâmara não é compatível.	• Um cabo ou fio não está devidamente ligado. → Certifique-se de que todos os cabos da unidade estão devidamente ligados (Página 30). • A entrada de sinal proveniente da câmara de sub-vídeo é inválida. → Não é possível receber um sinal válido da câmara de sub-vídeo. Contacte o seu distribuidor.
Diferente frequência de vídeo ou resolução de TV está ligado a HDMI n. **Nota** • "n" é apresentado como o número do terminal HDMI (1 a 3).	• Conectou-se um visor com uma frequência de vídeo diferente da unidade. → Faça corresponder a frequência do vídeo da unidade ao visor utilizado. • Foi conectado um visor que não suporta a resolução 1920 × 1080. → Utilize um visor que suporta a resolução 1080. **Nota** • A resolução de todos os visores conectados é diminuída. Quando o terminal conectado ao visor indicado na mensagem é desconectado, a resolução é reposta para full HD. • A saída para o terminado indicado na mensagem é apresentada como **"Não suportado"** no ecrã de informação da unidade.
Verifique resolução do display.	• A resolução do visor do computador é incompatível com a unidade. → Configure a resolução do seu computador com a unidade (Página 74).
n já se encontra em uso. **Nota** • O endereço IP é representado por **n**.	• Na rede que está a utilizar, outro dispositivo já está a utilizar o endereço IP que introduziu para a unidade. → Certifique-se de que todos os dispositivos da rede têm endereços IP exclusivos atribuídos.
Avaria da Ventoinha de Arrefecimento. Desligue o sistema e peça assistência.	• A ventoinha de arrefecimento da CPU no dispositivo parou. → Desligue rapidamente a energia. Contacte o seu distribuidor.

Mensagem	Causa e Solução
A chamada falhou devido a produto não suportado ou outro erro.	• Foi utilizada uma função não suportada. → Verifique a versão de software de todos os interlocutores. Atualize a unidade para que as versões coincidam. Para saber mais detalhes sobre as versões e funções suportadas, contacte o seu distribuidor. • Foi feita uma tentativa de ligação a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic incompatível. → Para mais informações sobre MCU suportadas e sistemas de videoconferência não pertencentes à Panasonic, contacte o seu distribuidor.
Chamada desligada devido a dispositivo incompatível ou erro inesperado.	• O dispositivo do outro interlocutor utiliza um codec não suportado. → Peça que o outro interlocutor verifique as respetivas funções.
Recebido controle remoto ID (**n1**). As definições da unidade actual são (**n2**). Prima tecla [Inicio]utilizando o controle remoto correcto, ou setup no controle remoto da seguinte forma. 1. Prima [.] e [#] ao mesmo tempo. 2. Dentro de 2 segundos, prima [**n2**]. 3. Prima [Inicio] para terminar, esta mensagem desaparecerá. Se esta mensagem não desaparecer, por favor verifique as pilhas do seu controle remoto e tente novamente. **Nota** • A ID do comando à distância (**1**/**2**/**3**) é representada por **n1**. • A ID do comando à distância da unidade (**1**/**2**/**3**) é representada por **n2**.	• As ID do comando à distância da unidade e do comando à distância não coincidem. → Siga as instruções apresentadas no ecrã para alterar a ID do comando à distância para coincidir com a da unidade. → Se não conseguir alterar a ID do comando à distância, contacte o seu distribuidor. → Caso sejam utilizados em simultâneo vários comandos à distância com ID atribuídas ou caso não pretenda que esta mensagem seja apresentada, selecione **"OFF"** para **"Verifique ID incompatível"** (Página 111).

Mensagem	Causa e Solução
O Endereço é inválido.	• O endereço IP inclui um valor inválido. → Introduza corretamente o endereço IP. O formato correto é XXX.XXX.XXX.XXX (valor decimal com formato de pontos). Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001] Não é possível utilizar endereços Multicast e de difusão. • A informação do endereço contém um valor inválido. → Introduza a informação corretamente (Página 42).
Verifique Endereço.	• O endereço IP do outro interlocutor é igual ao seu endereço IP. → Registe o endereço IP correto. • Numa chamada de videoconferência com múltiplos interlocutores, um ou mais interlocutores estão a utilizar o mesmo endereço IP. → Registe o endereço IP correto.
Endereço de servidor DNS Primário Inválido.	• O endereço IP inclui um valor inválido. → Introduza corretamente o endereço IP. O formato correto é XXX.XXX.XXX.XXX (valor decimal com formato de pontos). Se o endereço IP incluir 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001] Não é possível utilizar endereços Multicast e de difusão.
Endereço de servidor DNS Secundário Inválido.	
Por favor introduza endereço por cada servidor DNS.	• Os endereços dos servidores DNS primário e secundário são iguais. → Introduza endereços IP diferentes (Página 103).
A ligação será encerrada em **n** segundos. Prima "SIM" para continuar. **Nota** • A mensagem aparece primeiro quando falta um minuto e é apresentado **"60"** para **n**. De seguida, o tempo restante começa a diminuir.	• O tempo definido para **"Limite de duração de cham."** tem um minuto restante (Página 105). → Se selecionar **"Sim"**, pode prolongar o tempo limite da chamada para a quantidade definida para **"Limite de duração de cham."**. Se selecionar **"Não"**, a chamada é desligada.

Mensagem	Causa e Solução
Não é possível ligar à rede. (XXXX XXXX) **Nota** • É apresentado um código de erro (composto por números) em "XXXX XXXX".	• O cabo LAN não está devidamente ligado e, por isso, não pode realizar uma chamada de videoconferência. → Confirme que o cabo LAN está devidamente ligado à unidade. Tente novamente realizar uma chamada, depois de confirmar que o endereço IP, o nome do utilizador SIP, etc., é apresentado no ecrã Home. Se a transmissão continuar a falhar, anote o código de erro e contacte o seu distribuidor. **Nota** • Se a transmissão falhar devido ao facto de o cabo LAN não estar devidamente ligado, pode demorar até 10 minutos até que o endereço de IP, o nome do utilizador SIP, etc., seja apresentado e podem ser realizadas chamadas de videoconferência depois de voltar a ligar o cabo LAN.
Desligada.	• Ao ligar-se a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a chamada de videoconferência foi desligada. → Quando se ligar a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a encriptação poderá não estar disponível ou algumas operações poderão não funcionar como esperado, dependendo do dispositivo utilizado pelo outro interlocutor. Neste caso, contacte o seu distribuidor. • Ao ligar-se a uma MCU ou a um sistema de videoconferência não pertencente à Panasonic, a chamada de videoconferência foi desligada por uma razão desconhecida. → Aguarde algum tempo e, de seguida, tente novamente realizar a chamada de videoconferência. Se a chamada de videoconferência for desligada repetidamente, contacte o seu distribuidor.
A função não está disponível com a ligação actual.	• O outro interlocutor não pode apresentar o ecrã do computador porque o respetivo visor não suporta a resolução selecionada. → Altere a definição de resolução para uma resolução suportada pelo outro interlocutor. → Contacte o seu administrador de rede. • Os sinais de tom não podem ser enviados porque o dispositivo do outro interlocutor não suporta sinais de tom. → Peça ao outro interlocutor para verificar a respetiva configuração.
Operação inválida.	• A sua câmara de vídeo não é uma câmara de vídeo suportada por esta unidade. → Utilize uma câmara de vídeo suportada por esta unidade. Para saber mais detalhes, contacte o seu distribuidor. • Está a tentar utilizar uma função que não é suportada pela sua câmara de vídeo. Por exemplo, tentou utilizar a função de girar panoramicamente com uma câmara de vídeo que suporta apenas a função de aproximar/afastar a imagem. → Verifique se a sua câmara de vídeo suporta a função que está a tentar utilizar. • Está a tentar alterar o tipo de chamada durante uma chamada de videoconferência utilizando o sítio local selecionado. → Pare e chamada de videoconferência utilizando o sítio local selecionado e depois altere o tipo de chamada.

Mensagem	Causa e Solução
Endereço do servidor SIP inválido.	• O formato do endereço do servidor SIP introduzido é inválido. → Introduza corretamente o endereço SIP, no formato XXX.XXX.XXX.XXX (valores decimais separados por pontos). Para os valores de apenas 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001] Não é possível utilizar endereços Multicast e de difusão.
Nome de domínio SIP inválido.	• O formato do nome de domínio SIP introduzido é inválido. → Introduza um valor compatível com os padrões. Para saber mais detalhes, contacte o seu administrador de rede.
Endereço IP WAN inválido.	• O formato do endereço IP WAN do router introduzido é inválido. → Introduza corretamente o endereço IP, no formato XXX.XXX.XXX.XXX (valores decimais separados por pontos). Para os valores de apenas 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001] Não é possível utilizar endereços Multicast e de difusão.
Endereço Gatekeeper inválido.	• O formato do endereço IP do gatekeeper introduzido é inválido. → Introduza corretamente o endereço IP do gatekeeper, no formato XXX.XXX.XXX.XXX (valores decimais separados por pontos). Para os valores de apenas 1 ou 2 dígitos, introduza estes números tal como estão. Não introduza desta forma: [.001]. Exemplo: o endereço IP é [192.168.0.1]. – Entrada correta: [192.168.0.1] – Entrada incorreta: [192.168.000.001] Não é possível utilizar endereços Multicast e de difusão.
Falha ao salvar dados.	• Está a utilizar um dispositivo de memória USB que não é compatível com a unidade. → Utilize um dispositivo de memória USB compatível com a unidade (Página 132). • Não existe espaço livre suficiente no dispositivo de memória USB que está a utilizar. → Confirme que o dispositivo de memória USB tem espaço livre suficiente (pelo menos 50 MB) antes de o utilizar.
Operação Inválida. Configuração inicial não está concluída.	• Nas definições do sítio local, tentou selecionar e guardar um modo de ligação sem concluir as definições de rede. → Antes de configurar as definições do sítio local, altere o modo de ligação (Página 122) e configure as definições de rede (Página 102).

Mensagem	Causa e Solução
Erro de Sistema! Por favor inicialize o sistema. Se a mensagem de erro persistir, por favor contacte o Instalador ou o Administrador do Serviço. * Sistema pode reiniciar automaticamente.	• O software interno da unidade não arranca. • Falha da unidade ao escrever dados na memória flash interna. → Se a unidade não se reiniciar automaticamente após 20 segundos, reinicie-a, desligando-a e voltando a ligá-la. Se for apresentada a mesma mensagem depois de se reiniciar a unidade, contacte o seu distribuidor.
Falha ao obter o endereço IP WAN.	• Ocorreu um erro aquando da receção do endereço WAN proveniente do servidor externo. → Contacte o seu distribuidor.
Direitos administrativos são necessário para esta operação.	• A operação foi restringida no menu do administrador. → Contacte o seu administrador de rede.
Operação Inválida.	• Selecionou uma opção de menu que não pode ser executada. → Durante uma videoconferência de ligação de um para um, não é possível executar operações para uma chamada de videoconferência de múltiplos interlocutores.
Operação Inválida.	• Selecionou uma opção de menu que não pode ser executada. → Quando partilha os conteúdos numa comunicação single stream durante uma chamada de videoconferência com múltiplos interlocutores utilizando um MCU integrado, não pode selecionar no Sítio Principal os itens **"Fazer de Cham."** e **"Conf.Pos.Princ."** no menu de comunicações.

Página de registo do KX-VC Series NAT Traversal Service

Funcionamento Básico

Problema	Causa e Solução
O idioma apresentado no ecrã é uma língua estrangeira.	• A definição de idioma está incorreta. → No canto superior direito do ecrã de início de sessão, selecione o seu idioma preferido da lista pendente (Página 141).
Não consigo iniciar a sessão no ecrã da aplicação do dispositivo.	• Os caracteres apresentados na imagem não foram corretamente introduzidos. → Verifique que a capitalização dos caracteres é a correta e, em seguida, tente introduzi-los de novo. → Verifique que não introduziu caracteres não usados e, em seguida, tente introduzi-los de novo. Os seguintes caracteres não são usados. – Letras em caixa alta: I O – Letras em caixa baixa: c i j l o s u v w x z

Se Estas Mensagens Aparecerem

Mensagem	Causa e Solução
Introduzida Activation Key incorrecta.	• O n.º da chave de ativação ou a ID de registo introduzido é incorreto. → Verifique a informação escrita na chave de ativação para garantir que foi introduzida corretamente.
Activation Key já se encontra registada.	• O n.º da chave de ativação e a ID de registo introduzidos já estão em utilização por outra Unidade de Comunicações Video HD. • Introduziu um n.º de chave de ativação e uma ID de registo já utilizados para o registo anteriormente. → Introduza a informação escrita na chave de ativação ainda não utilizada. Se a mensagem continuar presente, contacte o seu fornecedor.
Esta licença de teste já se encontra registada.	• Está a tentar usar uma chave de ativação diferente após a conclusão do registo utilizando a chave de ativação incluída. → Não utilize uma chave de ativação que não a incluída com o produto.

KX-VC Series NAT Traversal Service para este dispositivo

Problema	Causa e Solução
Registei uma Registration Key (chave de registo), mas não consigo fazer uma chamada de videoconferência com o KX-VC Series NAT Traversal Service.	• O modo de ligação não foi configurado para **"Mode de NAT Traversal"**. → Configure o modo de ligação para **"Mode de NAT Traversal"** (Página 122).
Depois de registar a Registration Key (chave de registo) e reiniciar a unidade, a ID do Terminal não é apresentada no canto superior direito do ecrã Home mesmo após 5 minutos.	• O cabo LAN não está devidamente ligado. → Certifique-se de que este está devidamente ligado à unidade. • As definições do router para a sua ligação à Internet estão incorretas. → Defina corretamente o router, seguindo a documentação do router e, de acordo com a informação de configuração fornecida pelo seu prestador de Internet. • No router, a filtragem do pacote ou o encaminhamento da porta estão ativados. → Desative estas funções no router. Para mais detalhes, consulte a documentação do seu router.
Alarguei o período do serviço, mas a ID de terminal não é apresentada no ecrã Home.	• Não reiniciou a unidade após o registo na página de registo KX-VC Series NAT Traversal Service. O reinício da unidade é necessário para aplicar a informação de registo. → Desligue a alimentação da unidade e, em seguida, ligue-a de novo para reiniciar a unidade.
O período do serviço não foi alargado mesmo quando se executou uma extensão do período do serviço.	• Não reiniciou a unidade após o registo na página de registo KX-VC Series NAT Traversal Service. O reinício da unidade é necessário para aplicar a informação de registo. → Desligue a alimentação da unidade e, em seguida, ligue-a de novo para reiniciar a unidade.

Se for apresentada uma mensagem do KX-VC Series NAT Traversal Service

<table>
<tr><th>Mensagem</th><th>Causa e Solução</th></tr>
<tr><td>Falha na autenticação do registo da chave do código.</td><td>• Está a tentar registar uma Registration Key (chave de registo) inválida.
→ Volte a verificar a informação da Registration Key (chave de registo) que foi emitida (Página 143) e, em seguida, repita o registo (Página 134).</td></tr>
<tr><td>XXXXXXXX

<u>Nota</u>
• É apresentado um código de erro (com os caracteres alfanuméricos) em "XXXXXXXX".</td><td>• O router ou o cabo LAN não está ligado corretamente à unidade e, por isso, não consegue realizar uma chamada de videoconferência. A tabela seguinte explica os códigos de erro:
<table>
<tr><th>Código de Erro</th><th>Explicação</th></tr>
<tr><td>10000001</td><td>O registo do Gate Keeper falhou.</td></tr>
<tr><td>01000003</td><td>O aluguer do DHCP expirou.</td></tr>
<tr><td>01000006</td><td>Houve uma alteração devido a uma extensão do aluguer do DHCP.</td></tr>
<tr><td>01000007</td><td>A informação da rede do DHCP é inválida.</td></tr>
<tr><td>05000008</td><td>O registo do servidor SIP falhou.</td></tr>
<tr><td>05000009</td><td>Perdeu-se a ligação TCP no Modo NAT Traversal.</td></tr>
</table>
→ Confirme que o router e/ou o cabo LAN estão corretamente ligados à unidade. (Ligue diretamente o router à unidade e verifique o funcionamento. Tente igualmente substituir o cabo LAN e, de seguida, verifique o funcionamento). Se os dispositivos estiverem ligados corretamente, as definições do router podem estar incorretas ou a unidade pode apresentar avaria. Contacte o seu distribuidor.

<u>Nota</u>
• Quando a transmissão entre a unidade e o router está interrompida devido ao facto de o cabo LAN estar ligado incorretamente, pode demorar até 10 minutos até que a ID do Terminal seja apresentada e as chamadas de videoconferência possam ser realizadas depois de voltar a ligar o cabo LAN.</td></tr>
<tr><td>Serviço irá expirar em breve! Por favor, adequira e registe novo Activation Key Card (Cartão com Chave de Activação) para evitar a interrupção do NAT Traversal Service. A data de validade pode ser verificada no visor em menu de funções avançadas.</td><td>• O seu período de serviço pode ter expirado há 3 meses.
→ Compre uma nova chave de ativação e aumente o período de serviço (Página 144).</td></tr>
</table>

Mensagem	Causa e Solução
Serviço expirou! Por favor, adequira e registe novo Activation Key Card (Cartão com Chave de Activação) para activar NAT Traversal Service.	• O período de serviço expirou. → Se no prazo de 6 meses após a data de validade: Comprar uma nova chave de ativação e aumentar o período de serviço (Página 144). → Se no prazo de 6 meses ou mais após a data de validade: Comprar uma nova chave de ativação e, em seguida, adquirir uma nova Registration Key (chave de registo) e volte a registar a unidade (Página 134, Página 140). **Nota** • Para determinar se se passaram mais de 6 meses após a expiração do período de validade, consulte **"Verificar as Funções Melhoradas"**.
Devido a problemas de servidor, o NAT Traversal Service está temporariamente indisponível. Lamentamos muito por qualquer inconveniente.	• Ocorreu um erro no servidor NAT Traversal Service. → Aguarde e, em seguida, tente a ligação de novo. Se ainda assim não lhe for possível ligar, contacte o seu fornecedor.

Especificações do Sistema

Unidade		KX-VC1600	KX-VC1300
Protocolo de comunicação		IETF SIP, ITU-T H.323	
Método de Compressão de Vídeo		H.261 (apenas Main Stream), H.263, H.263+, H.263++ (apenas receção), H.264 Perfil elevado, H.264 Perfil de base	
Método de Compressão de Áudio		G.711 μ-law, A-law (3,4 kHz@64 kbps) G.722 (7,0 kHz@64 kbps) G.722,1 (7,0 kHz@32 kbps) G.722,1 Anexo C (14,0 kHz@48 kbps/24 kbps) MPEG-4 AAC-LD Mono (14,0 kHz@32 kbps, 22,0 kHz@96 kbps/64 kbps) MPEG-4 AAC-LD Estéreo (22,0 kHz@96 kbps/64 kbps) **N.º de Canais:** G.711/G.722/G.722.1/G.722.1 Anexo C: 1 MPEG-4 AAC-LD Mono: 1/MPEG-4 AAC-LD Estéreo: 2	
Comando à Distância da Câmara		H.281 (Zoom/Panorâmica/Inclinação/Predefinição)	
Dual Stream	Método	H.239 (H.323), BFCP (SIP)	
	N.º de ecrãs	3 ecrãs	2 ecrãs
	Resolução e frequência de imagem suportados	Main: máximo de 1080p 30 frames/seg. Sub: 1080p 30 frames/seg.	
Encriptação		SRTP (AES 128-bit), H.235 (AES 128-bit)	
Outros		H.460	
Largura de banda de comunicação		256 kbps–18 Mbps	
Vídeo	Resoluções compatíveis[*1]	176 × 144p, 352 × 240p, 352 × 288p, 512 × 288p, 640 × 480p, 704 × 480p, 768 × 432p, 800 × 600p, 1024 × 768p, 1280 × 720p, 1280 × 768p, 1280 × 800p, 1920 × 1080i, 1920 × 1080p	
	Frequência de imagem	Máximo de 60 frames/seg. (Com H.264 1080p)	
	Apresentação em ecrã	Ecrã Inteiro, Picture in Picture, Picture with Picture, Lado a Lado	
Áudio		Compensador de eco, Controlo de auto ganho, Redução automática de ruído, Sincronização de lábios, Desativação de microfone	

<table>
<tr><th colspan="3">Unidade</th><th>KX-VC1600</th><th>KX-VC1300</th></tr>
<tr><td rowspan="8">Terminais de entrada/saída</td><td rowspan="2">Entrada de Vídeo</td><td>Câmara[*2]</td><td colspan="2">HDMI Main × 1, HDMI Sub × 1
Resolução de entrada: 1280 × 720p, 1920 × 1080i, 1920 × 1080p</td></tr>
<tr><td>PC</td><td colspan="2">RGB × 1 (Mini D-sub 15pin), HDMI × 1[*2]
Resolução de entrada: VGA, SVGA, XGA, HD, WXGA, SXGA, UXGA, WSXGA+, Full HD</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Saída de Vídeo</td><td colspan="2">HDMI × 2
Resoluções de saída suportadas: 1920 × 1080i, 1920 × 1080p</td></tr>
<tr><td>RCA × 1 (Componente)
HDMI × 1 (Para o seu próprio sítio/vídeo de gravação)</td><td>—</td></tr>
<tr><td colspan="2">Entrada de Áudio</td><td colspan="2">Microfone de Mesa (Tipo de Interface Digital) × 1 (KX-VCA001) (Até 4)
Microfone de Mesa (Tipo de Interface Analógica) × 1 (KX-VCA002) (Até 1)
Mini-plug estéreo[*3] × 1 (ø3,5 mm)
RCA × 1 (Estéreo)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Saídas de áudio</td><td colspan="2">HDMI[*4]
Mini-plug estéreo[*3] × 1 (ø3,5 mm)
RCA × 1 (Estéreo)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Rede</td><td>RJ45 × 2 (100BASE-TX Full Duplex)</td><td>RJ45 × 1 (100BASE-TX Full Duplex)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Controlador externo</td><td colspan="2">RS-232C × 1 (Também usado para manutenção)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Outros</td><td colspan="2">USB × 1, Terminal de controlo de câmara × 1 (Não usado)</td></tr>
<tr><td colspan="3">N.º de ligações simultâneas</td><td>6 (Expansível para 10)</td><td>4</td></tr>
<tr><td colspan="3">Partilha de conteúdos</td><td colspan="2">PC (RGB/HDMI), Câmara de sub-vídeo (HDMI Sub)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Dispositivo de memória USB</td><td colspan="2">Atualizar Software
Importação: Dados de configuração/Lista de contacto/Perfil/Ecrã de Arranque
Exportação: Dados de configuração/Lista de contactos/Perfil</td></tr>
<tr><td colspan="3">Protocolo de rede</td><td colspan="2">TCP/IP, UDP/IP, DHCP, DNS, HTTP, HTTPS, TELNET, NTP</td></tr>
<tr><td colspan="3">Funções de rede</td><td colspan="2">Reenvio paquete (ARQ), Correção de Erros de Encaminhamento (FEC), Control de taxa adaptável (ARC), Reordenar, Modelação paquete, Definição de porta arbitrária, Suporte NAT, encriptação, Suporte Precedência IP/DiffServ</td></tr>
<tr><td colspan="3">Controlo externo</td><td colspan="2">Controlo via web browser/HTTP CGI, TELNET, RS-232C</td></tr>
<tr><td colspan="3">Modo de ligação</td><td colspan="2">Modo IP, Modo NAT Traversal</td></tr>
<tr><td colspan="3">Dimensões
(Largura × Profundidade × Altura)</td><td colspan="2">Aprox. 320 mm × aprox. 230 mm × aprox. 61 mm (excluindo peças de projeção)
(aprox. 12 pol. × aprox. 9 pol. × aprox. 2,4 pol.)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Peso</td><td colspan="2">Aprox. 2,0 kg (aprox. 4,4 lb)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Entrada de Energia</td><td colspan="2">CA 100–240 V, –1,4 A, 50/60 Hz</td></tr>
</table>

Unidade	KX-VC1600	KX-VC1300
Consumo de Energia	Máximo: 45 W, Em suspensão: 0,6 W	Máximo: 43 W, Em suspensão: 0,6 W
Entrada de Energia CC	CC 24 V, 2,5 A	
Temperatura de Funcionamento	0 °C–40 °C (32 °F–104 °F)	
Humidade de Funcionamento	10%–90% (sem condensação)	

*1 Varia de acordo com as definições de dispositivo e o estado da rede.
*2 HDCP não é suportado.
*3 Apenas para mini-fichas de estéreo condutor 3.
*4 A saída de áudio de voz simultânea para HDMI1/HDMI2 não é suportada.

Índice

A
Acessório opcional 16
Amplificador/Altifalante 31
Apresentação de Ecrãs 37
Atender uma Chamada de Videoconferência 59
Atendimento, Automático 60
Atendimento, Manual 59
Ativar Funções Melhoradas 134
Atualização do Software, definir 121
Auriculares 30
Autodiagnóstico, realizar 114

C
Cabos 25
Câmara de Sub-vídeo 30
Cartão com chave de ativação para 4 MCU integrado (KX-VCS304) 17
Cartão com chave de ativação para a extensão de 1 ano do KX-VC Series NAT Traversal Service (KX-VCS701) 17
Cartão com chave de ativação para a extensão de 3 anos do KX-VC Series NAT Traversal Service (KX-VCS703) 17
Chave de ativação 17
Codec, definição 127
Comando à Distância 21, 35
Comando à distância, definir 111
Computador 30
Configurar as Definições SIP 124
Confirmar a ID da MPR 134
Contactos, adicionar 91
Contactos, editar 92
Contactos, eliminar 92
Controlar uma Câmara de Vídeo 78

D
Data e Hora, definir 102
Definições iniciais 43
Direito de Publicidade 13
Disposição do Ecrã, alterar 66

E
Ecrã do computador e Câmara de Sub-vídeo, visualizar 74
Encriptação, definir 120
Especificações, sistema 182
Estado de Ligação, visualizar 89

F
Fazer uma chamada com o Perfil 50
Fazer uma chamada com os números de ligação de um toque 46

G
GUI, definição 130

I
Idioma, definir 112
Inatividade do Ecrã, definir 108
Informação da Unidade, visualizar 90, 113
Inicialização do Sistema, realizar 136
Introduzir Letras e Números 149

K
KX-VCS304 (Cartão com chave de ativação para 4 MCU integrado) 17
KX-VCS701 (Cartão com chave de ativação para extensão de 1 ano de KX-VC Series NAT Traversal Service) 17
KX-VCS703 (Cartão com chave de ativação para extensão de 3 anos de KX-VC Series NAT Traversal Service) 17

L
Ligação
- Amplificador/Altifalante Ativo 31
- Câmara de Sub-vídeo 30
- Computador 30

Ligação de Dispositivos 25
Ligação, definir 104
Ligar a partir da Lista de Contactos 48
Ligar a partir do Histórico de Chamadas 55
Ligar a uma MCU 61
Ligar Introduzindo Diretamente um Endereço 52
Limpar a unidade 148

M
Manutenção Remota, realizar 114
Microfone de Mesa 17
- Microfone de Mesa (Tipo de Interface analógica) 17
- Microfone de Mesa (Tipo de Interface Analógica) 26
- Microfone de Mesa (Tipo de Interface digital) 17
- Microfone de Mesa (Tipo de Interface Digital) 26

Modo de Inatividade do Ecrã 23

N
Nome da Unidade, definir 102
Nomes de Peças e Utilização 18

P
Padrões LED 23
Para sua Segurança 10
Pilhas, trocar (comando à distância) 147
Portas, Unidade Principal 19
Posição do Microfone, definição 109
Privacidade 13
Proteger Informação 13

R
Realizar H.323 Configurações 125
Realizar uma Chamada de Videoconferência 46
Rede, definir 102
Redução do ruído 74
Registar a Registration Key (chave de registo) 134
Resolução de Problemas 162

S

Segurança 13
Senha do Administrador, definir 120
Silenciar o Microfone 72
Site principal 3
Sítio Local, definir 96
Som, definir 108
Sub Site 3

T

Tecla de alimentação 18
Teclas
  Alimentação 18
  Comando à Distância 21
Teste de Rede, realizar 113
Tipo de chamada, definição 123

V

Volume, ajustar 71

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic System Networks Co., Ltd.
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan
http://www.panasonic.com

Direitos de autor:
Este material é registado pela Panasonic System Networks Co., Ltd., e só pode ser reproduzido para uso interno. É proibida a sua reprodução por inteiro ou em parte sem o consentimento escrito da Panasonic System Networks Co., Ltd.

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2015

PGQX1896ZA PD0315KK0